

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

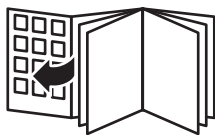
HD7864

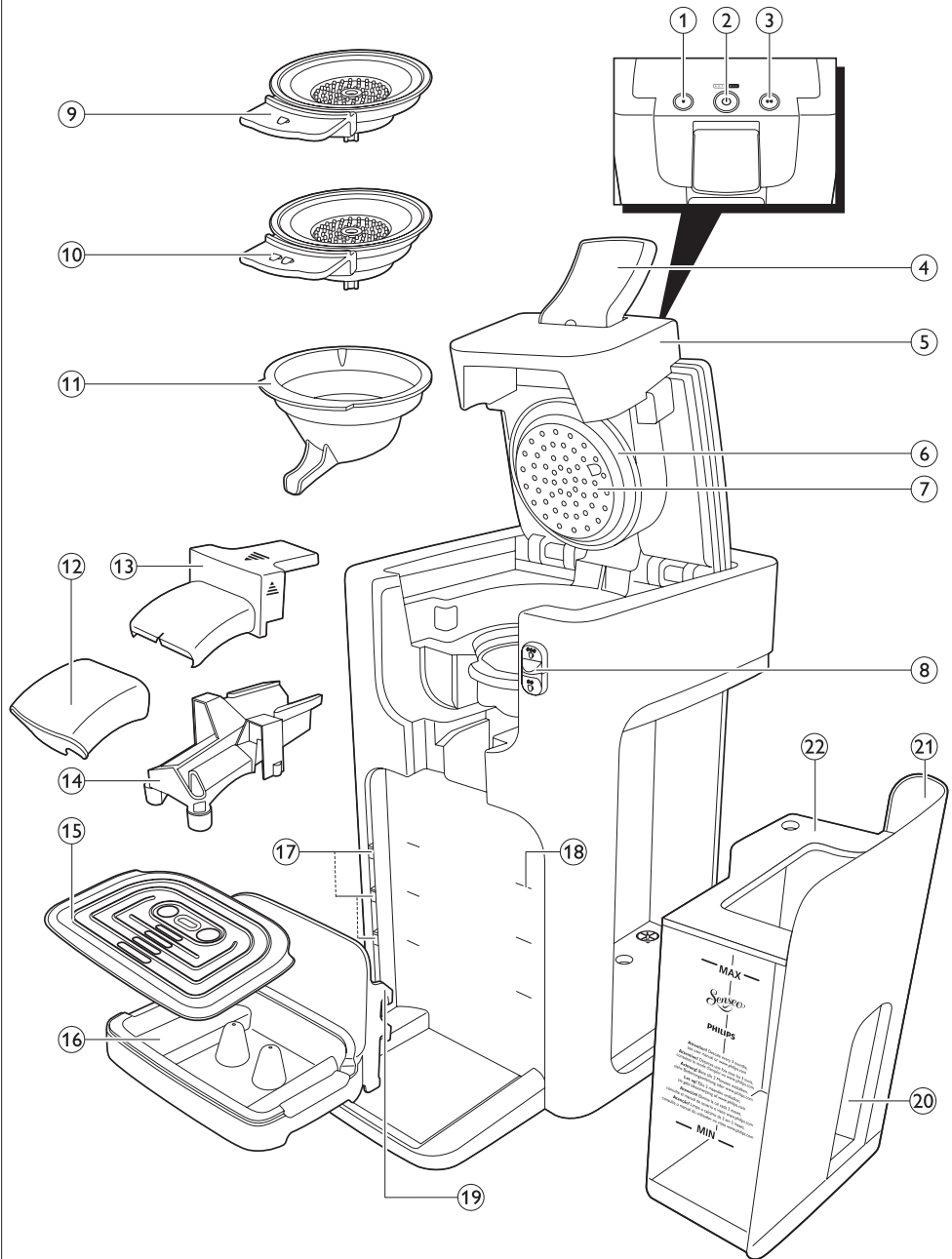
HD7863



EN	User manual	5	FR-BE	Mode d'emploi	60
DA	Brugervejledning	16	HU	Felhasználói kézikönyv	71
DE	Benutzerhandbuch	26	NL	Gebbruiksaanwijzing	82
ES	Manual del usuario	37	NO	Brukerhåndbok	93
FR	Mode d'emploi	48	PT	Manual do utilizador	103

**PHILIPS**







# Table of contents

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>General description</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Important</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Preparing the machine for use</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Using the machine</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Cleaning</b>	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Descaling</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Frost-free storage</b>	<b>12</b>
<b>9</b>	<b>Ordering accessories</b>	<b>12</b>
<b>10</b>	<b>Environment</b>	<b>12</b>
<b>11</b>	<b>Guarantee and service</b>	<b>12</b>
<b>12</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>13</b>

## 1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Make your coffee moments truly special with SENSEO®. This unique system combines the easy-to-use Philips SENSEO® coffee machine with the specially developed SENSEO® coffee pods, giving you a full, smooth coffee with a delicious foam layer.

The coffee in convenient SENSEO® coffee pods and the unique SENSEO® brewing system are perfectly matched to ensure that the best taste and aroma are extracted from the coffee. To ensure a smooth and full coffee taste, you should keep the following things in mind:

### 1.1 Fresh water

Use fresh water every day.

### 1.2 Fresh coffee pods

Use the SENSEO® coffee pods that have been specially developed for your SENSEO® coffee machine for a full, round taste. The SENSEO® coffee pods stay fresh longer if you store them in an airtight storage container.

### 1.3 A clean machine

Clean and descale your coffee machine regularly as described in the chapters 'Cleaning' and 'Descaling'. Remove used coffee pods after brewing. If you have not used the machine for some time, flush the machine before you use it again (see section 'Flushing the machine' in chapter 'Cleaning').

## 2 General description (Fig. 1)

- 1-cup button
- On/off button with light
- 2-cup button
- Lid release lever
- Lid
- Sealing ring
- Water distribution disc
- Strength selection slide (HD7864 only)
- 1-cup pod holder ☞
- 2-cup pod holder ☞☞
- Coffee collector
- Decorative spout cover
- Coffee spout cover
- Coffee spout
- Cup tray
- Drip tray
- Height adjustment hooks of drip tray
- Height adjustment slots for drip tray
- Guide lines for adjusting drip tray
- Water reservoir
- Water reservoir grip
- Anti-splash rim

---

## 3 Important

Read this user manual carefully before you use the machine and save it for future reference.

### 3.0.1 Danger

- Never immerse the machine in water or any other liquid.

### 3.0.2 Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the machine corresponds to the local mains voltage before you connect the machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Do not use the machine if the plug, the mains cord or the machine itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### 3.0.3 Caution

- Always return the machine to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the machine yourself, otherwise your guarantee becomes invalid.
- Never put normal ground coffee or use torn pods in the SENSEO® machine, as this causes it to become blocked.
- Do not use the machine in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- Always put the machine on a flat and stable surface.
- Never let the machine operate unattended.

- Do not use the machine at altitudes higher than 2200 metres above sea level.
- The machine does not work at temperatures below 10°C.
- Flush the coffee machine with fresh water before you use it for the first time (see chapter 'Preparing the machine for use'). This causes the boiler to fill with water, which is essential for the machine to work properly.
- Do not use the SENSEO® machine in combination with water softeners based on sodium exchange.
- Philips strongly advises you to descale this SENSEO® machine every 3 months. If the machine is not descaled in time and according to the procedure described in chapter 'Descaling', this may lead to technical failures.
- Never interrupt the descaling process.
- Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descaling agents may damage your SENSEO® coffee machine.
- Never turn your SENSEO® machine on its side. Always keep it in upright position, also during transport.
- This machine is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.

---

## 3.1 Compliance with standards

This machine complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the machine is safe to use based on scientific evidence available today.

The energy consumption of this machine in off mode is less than 1 watt. This means that this machine complies with European Directive 2009/125/EC, which sets the ecological design requirements for energy-using products.



## 4 Preparing the machine for use

### **Warning:**

You cannot brew coffee if you have not flushed the SENSEO® coffee machine first!

The flushing cycle causes the boiler to fill with water. After this, the coffee machine is ready for use.

Flush the machine in the following way:

- 1** Tilt the water reservoir outwards and lift it out of the machine (Fig. 2).
- 2** Fill the water reservoir with cold water up to the MAX indication. (Fig. 3)
- 3** To put the water reservoir back into the machine, tilt it slightly and insert the bottom of the water reservoir first (1). Then press home the top part of the water reservoir (2).
- 4** Move the lid release lever upwards and open the lid (Fig. 4).
- 5** Put the 1-cup pod holder  or the 2-cup pod holder  in the machine without pod or pods. (Fig. 5)
- 6** Close the lid and lock the lever (Fig. 6).




### **Warning:**

Make sure the lid is closed properly and the lid lever is locked before you start flushing the machine.

- 7** Put the plug in an earthed wall socket.
- 8** Put a bowl (with a capacity of at least 1500ml) under the coffee spout to collect the water. (Fig. 7)

### **Note:**

Make sure the bowl is placed stably on the drip tray or the foot of the machine to prevent it from wobbling or toppling over during the flushing cycle. You can also use a square or rectangular container.

- 9** Press the on/off button  (1) and then press the 1-cup button  and the 2-cup button  briefly at the same time (2). (Fig. 8)

- The boiler fills itself with water from the water reservoir. This takes some time (approx. 90 to 150 seconds). During the flushing cycle, the machine produces more noise than during a regular brewing cycle.

### **Note:**

Before you use the machine for the first time, clean the coffee spout, the cover of the coffee spout, the coffee collector, the pod holders and the water reservoir in the dishwasher or with hot water and some washing-up liquid. Now your Philips SENSEO® coffee machine is ready for use.

## 5 Using the machine



### **Warning:**


If you only get a small quantity of coffee or no coffee at all out of the machine, you have not flushed the machine properly before first use. As a result, the boiler is not or only partly filled. Flush the machine properly (see chapter 'Preparing the machine for use') before you brew another cup of coffee.

- 1** Fill the water reservoir with cold water up to the MAX indication and put it back into the machine. (Fig. 3)

### **Warning:**

Never pour milk, coffee, hot water or carbonated water into the water reservoir.

-  MIN: minimum amount of water required to brew 1 cup of SENSEO® coffee.
-  MIN: minimum amount of water required to brew 2 cups of SENSEO® coffee.
- A full reservoir allows you to make SENSEO® coffee a number of times (up to 8 cups). This makes it unnecessary to fill the water reservoir each time you want to make a cup of coffee.

- 2 Press the on/off button  (Fig. 9)
  - The light in the on/off button flashes slowly while the water heats up. Heating up takes approx. 75 seconds.
  - The coffee machine is ready for use when the light in the on/off button lights up continuously.





 **Note:**

If the water reservoir does not contain enough water to brew one cup of SENSEO® coffee, the light in the on/off button flashes rapidly and the 1-cup and 2-cup buttons cannot be operated.

- 3 Move the lid release lever upwards and open the lid (Fig. 4).
- 4 Place the appropriate pod holder in the machine.



 **Note:**

Make sure the pod holder is clean and the sieve in the centre is not clogged, e.g. with loose coffee grains.

- If you want to make one cup of SENSEO® coffee, use 1 coffee pod in combination with the 1-cup pod holder  and the 1-cup button . (Fig. 10)
  - If you want to make two cups of SENSEO® coffee, use 2 coffee pods in combination with the deeper 2-cup pod holder  and press the 2-cup button . (Fig. 5)
- 5 Place the SENSEO® coffee pod or pods properly in the centre of the pod holder with the convex side pointing downwards.

 **Note:**

Use SENSEO® coffee pods especially designed for your SENSEO® coffee machine for a full and round taste.

- Place 1 SENSEO® coffee pod in the 1-cup pod holder . (Fig. 11)
- Place 2 SENSEO® coffee pods in the 2-cup pod holder . (Fig. 12)

 **Note:**

Make sure the coffee in the pod or pods is evenly distributed and press the pod or pods lightly into the pod holder.

 **Warning:**

Never put normal ground coffee or use torn pods in the machine, as this causes it to become blocked.

- 6 Close the lid and lock the lever (Fig. 6). Push down the lid lever until it snaps home with a click.





 **Warning:**

Make sure the lid is closed properly and the lid lever is locked before you start brewing coffee.

- 7 To adjust the drip tray to the size of the cups you want to use, first detach the drip tray by sliding it slightly upwards (1) and then pulling it towards you (2) (Fig. 13).
- 8 To reattach the drip tray, push it against the front of the machine at the required height (1). Make sure the top of the back plate of the drip tray is on one line with one set of guide lines. Then slide the drip tray slightly downwards (2) to make its hooks slip into the slots.
- 9 Place one or two cups on the cup tray.

 **Tip:**


The cups you use should have a capacity of at least 150ml. Do not use cups that are too large, as they cause the coffee to get cold more quickly.

- 10 HD7864 only: Select the desired coffee strength by moving the strength selection slide up or down. (Fig. 14)
  - Select  for a small cup (60ml) of strong coffee.
  - Select  for a normal cup (100ml) of coffee.
- 11 Press the 1-cup button  if you want to brew 1 cup. Press the 2-cup button  if you want to brew 2 cups. (Fig. 15)



- The SENSEO® coffee machine starts brewing. The machine automatically supplies the optimal amount of water.

#### **Note:**

You can interrupt the brewing process at any time by pressing the on/off button . If you switch the machine back on after having interrupted the brewing process, the machine does not complete the interrupted brewing cycle.

#### **Warning:**

Do not remove the water reservoir during a brewing cycle, as this causes the machine to draw in air. When this happens, the machine only partly fills the next cup.

- 12** Lift the pod holder out of the machine and remove the coffee pod or pods.

#### **Note:**

Be careful when you do this, for there may still be some hot water or coffee on the coffee pod or pods.

### 5.0.1 Tips

- To make sure the coffee always tastes optimally, rinse the pod holders, the coffee collector and the coffee spout regularly.
- The SENSEO® coffee tastes best if you stir it before you drink it.
- If you intend to make another cup of SENSEO® coffee later, just leave the coffee machine switched on. The machine automatically switches itself off after 30 minutes.

## 6 Cleaning

#### **Warning:**

Never immerse the SENSEO® coffee machine in water.

#### **Warning:**

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the machine.

#### **Warning:**

Never clean the machine by flushing it with the lid open.

#### **Note:**

All detachable parts are dishwasher-proof.

- 1** Unplug the machine.
- 2** Clean the outside of the machine with a soft moist cloth.  
Remove stubborn coffee stains with vinegar diluted with hot water and then wipe away the vinegar residues with a soft cloth moistened with clean water.
- 3** Remove the coffee spout from the machine. (Fig. 16)
- 4** Remove the coffee spout cover from the coffee spout (Fig. 17).
- 5** Remove the decorative spout cover (Fig. 18).
- 6** Remove the coffee collector (Fig. 19).
- 7** Clean the coffee spout, the coffee spout cover, the decorative spout cover, the coffee collector, the pod holders, the cup tray and the drip tray in the dishwasher or in hot water with some washing-up liquid (Fig. 20).

#### **Note: (Fig. 21)**

If you clean the cup tray by hand, always remove it from the machine and hold it in your hand, as it might prove sharp when it is handled incorrectly. Always handle it carefully.

### **Note: (Fig. 22)**

After you have cleaned the pod holders, check if the sieve in the centre is clogged. If this is the case, unplug the sieve by rinsing the pod holders under a running tap. Use a washing-up brush to clean the sieve, if necessary.

- 8 Clean the water reservoir in hot water; if necessary with some washing-up liquid. You can also clean the water reservoir in the dishwasher. (Fig. 23)

### **Note:**

If you use a washing-up brush, be careful not to damage the valve in the bottom of the water tank.

### **Tip:**



You can remove the anti-splash rim of the water reservoir to clean the inside thoroughly.

- 9 Do not use an object with sharp edges to clean the water inlet on the machine (Fig. 24).
- 10 Rinse the parts with fresh water after cleaning and put them back into the machine.
- 11 Clean the water distribution disc with a moist cloth (Fig. 25).  
Be careful when you do this; make sure that the rubber sealing ring does not get stuck under the edge of the water distribution disc. If it does, the coffee machine starts leaking.

## 6.1 Flushing




If you have not used the coffee machine for three days, flush it with fresh water before you use it again.

Flush the machine in the following way:

- 1 Fill the water reservoir with cold water up to the **MAX** indication and put it back into the machine. (Fig. 3)
- 2 Put the 1-cup pod holder  or the 2-cup pod holder  in the machine without pod or pods.
- 3 Put a bowl (with a capacity of at least 1500ml) under the coffee spout to collect the water. (Fig. 7)

### **Note:**

Make sure the bowl is placed stably on the drip tray or the foot of the machine to prevent it from wobbling or toppling over during the flushing cycle. You can also use a square or rectangular container:

- 4 Press the on/off button  (1) and then press the 1-cup button  and the 2-cup button  briefly at the same time (2). (Fig. 8)  
The machine fills itself quickly with water from the water reservoir. It starts to flush immediately and switches itself off after the flushing cycle.

---

## 7 Descaling

### 7.0.1 When to descale

Descal the SENSEO® coffee machine frequently! Preferably descale 4 to 6 times a year, but at least once every 3 months. Descaling takes about 1 hour:

### 7.0.2 Why to descale

Scale builds up inside the appliance during use. It is essential to descale the SENSEO® coffee machine at least every 3 months. Your reasons to descale:

- It prolongs the life of your SENSEO® coffee machine
- It ensures maximum cup volume
- It ensures maximum coffee temperature
- The machine produces less sound during brewing
- It prevents malfunctioning

If the descaling procedure is not performed correctly, scale residue remains behind in the machine. This causes scale to build up more quickly and may cause permanent and irreparable damage to the machine.

### 7.0.3 Use the correct descaling agent

#### **Warning:**

Never use a descaling agent based on mineral acids such as sulphuric acid, hydrochloric acid, sulphamic acid and acetic acid (e.g. vinegar). These descaling agents may damage your SENSEO® coffee machine.



Only citric acid-based descalers are suitable for descaling the SENSEO® machine. This type of descaler descales the appliance without damaging it. For the correct amount, see under 'Descaling procedure' below. Each descaling mixture can be used only once. After use, the descaling mixture is no longer active.

We advise you to use the special SENSEO® Descaler (HD7012/HD7011/HD7006). Read the instructions on the package of the descaler.

#### **Note:**

The special SENSEO® descaler can be bought in the shops that sell SENSEO® machines or on the internet at [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### 7.0.4 Descaling procedure

- 1** Mix 50 grams of citric acid with 1 litre of water in a measuring jug. Stir until the powder is completely dissolved.
- 2** Fill the water reservoir with the descaler mixture. Then put the water reservoir back into the coffee machine. (Fig. 26)
- 3** Press the on/off button . (Fig. 9)  
The machine is ready for use when the light in the on/off button lights up continuously.
- 4** Place the 1-cup pod holder  with a used coffee pod in it in the coffee machine. Close the lid and lock the lever:

#### **Note:**

Always put a used coffee pod in the pod holder when you descale the machine. This pod serves as a 'filter' to prevent the sieve in the pod holder from getting clogged with scale residue.


#### **Warning:**

Make sure the lid is closed properly and the lid lever is locked before you start descaling the machine.

- 5** Put a bowl with a capacity of at least 1500ml under the spout to collect the descaling mixture. (Fig. 7)

#### **Note:**

Make sure the bowl is placed stably on the drip tray or the foot of the machine to prevent it from wobbling or toppling over during descaling. You can also use a square or rectangular container.

- 6** Press the 2-cup button  and let the machine operate. Repeat this until the water reservoir is empty. (Fig. 27)

#### **Warning:**

Never interrupt the descaling process!

- 7** Repeat steps 1 to 6. Replace the used pod with another used pod to filter out the scale residue.

#### **Note:**

To descale properly, you have to use 2 litres of descaling mixture.

#### **Warning:**

Make sure the lid is closed properly and the lid lever is locked before you start descaling the machine.

- 8** Rinse the water reservoir with tap water: Fill the water reservoir up to the MAX indication with tap water and repeat steps 3 to 6.

#### **Note:**

Do not refill the water reservoir with used hot water or the used descaling mixture.

- 9** Fill the water reservoir with fresh tap water up to the MAX indication again and repeat steps 3 to 6 once more.

#### **Note:**

Always rinse the machine by letting it empty two full water reservoirs.

### **Note:**

You can also rinse the machine by letting it complete two flushing cycles as described in 'Flushing' in chapter 'Cleaning'.

- 10** Remove the used pad and clean the pod holder after descaling to prevent the sieve in the centre from getting clogged.

---

## 8 Frost-free storage

If the machine has already been used and therefore has been flushed with water, you may only use and store it in a frost-free place to prevent it from becoming damaged.

---

## 9 Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

---

## 10 Environment

- Do not throw away the machine with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 28).


---

## 11 Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer. The purchase of the Philips SENSEO® coffee machine does not exhaust any of the rights of D.E Masterblenders 1753 or Philips under any of their patents nor does it confer upon the purchaser a licence under these patents.

## 12 Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The light in the on/off button continues to flash slowly.	You have not yet flushed the machine. See chapter 'Preparing the machine for use'.
	You have used the SENSEO® coffee machine at an altitude higher than 2200 metres above sea level. This has caused the water in the machine to start boiling before it has reached the required temperature, which prevents the machine from functioning properly. Switch off the machine and no longer use it at altitudes higher than 2200 metres above sea level.
The light in the on/off button continues to flash rapidly.	Make sure that: <ul style="list-style-type: none"> <li>the water reservoir is placed properly;</li> <li>there is enough water in the water reservoir (i.e. above the  MIN level if you want to brew 1 cup);</li> <li>the ambient temperature is not lower than 10°C. If it is, the machine does not function properly.</li> </ul>
When I push one of the buttons, nothing happens.	Make sure you have inserted the plug properly into the wall socket. Also make sure you have closed the lid and locked the lid lever. If the lid is not closed or the lid lever is not pushed until it locks with a click, the machine does not work.
Water leaks from the machine.	You may have filled the water reservoir beyond the MAX level. Never fill the water reservoir beyond this level. <ul style="list-style-type: none"> <li>Perhaps the sieve in the centre of the pod holder is clogged. If it is, unclog the sieve by holding the pod holder under a running tap. If necessary, use a washing-up brush or a pin to unclog the sieve. A</li> <li>Check if the coffee pod is placed properly in the centre of the pod holder.</li> <li>Check if the sealing ring is not stuck under the edge of the water distribution disc (see drawing at the beginning of this user manual).</li> <li>It is perfectly normal for some drops of water to spill onto the worktop. This may happen, for instance, when you place or remove the water reservoir. Be careful when you remove used coffee pods, for there may still be some water on the pods.</li> <li>Perhaps you removed the water reservoir when the coffee machine was heating up. This may cause some water to leak out of the machine (this water normally ends up in the water reservoir).</li> </ul>
	If none of the above solutions solve the problem, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
I cannot open the lid.	<p>A vacuum may have temporarily formed under the lid.</p> <p>Switch off the machine and wait 24 hours before pulling up the lever to open the lid. Do not use force when pulling up the lever to open the lid.</p> <p>When the lid opens, take out the pod holder and unclog the hole by holding the pod holder under a running tap. If necessary, use a washing-up brush or a pin to unclog the hole.</p> <p>Make sure you do not move the SENSEO® machine. Moving the machine, placing it outdoors or in a cool or cold environment does not accelerate the unlocking of the lid.</p> <p>Do NOT put the SENSEO® machine in the fridge or freezer; as this does not accelerate the unlocking of the lid. You can prevent the lid from getting locked by cleaning the pod holder regularly. Never put ground coffee (filter-fine grind) in the pod holder. Prevent pods from tearing by placing them in the pod holder with the convex side pointing downwards. Check if the coffee in the pod is evenly distributed when you place the pod in the pod holder. Press the pods lightly into the pod holder.</p> <p>If problems continue to occur, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.</p>
The machine produces less coffee than before.	<p>Perhaps the sieve in the centre of the pod holder is clogged. If it is, unclog the sieve by holding the pod holder under a running tap. If necessary, use a washing-up brush or a pin to unclog the sieve.</p> <p>Descalc the machine (see chapter 'Descaling').</p>
The SENSEO® coffee machine brews only a small quantity of coffee or no coffee at all when I use it for the first time.	<p>You have not flushed the machine properly before first use. As a result, the boiler is not or only partly filled. Flush the machine properly (see chapter 'Preparing the machine for use') before you brew another cup of coffee.</p>
I cannot close the lid properly.	<p>Check if a used coffee pod sticks to the water distribution disc. If this is the case, remove the used pod.</p> <p>Check if you have not put two coffee pods in the 1-cup pod holder ☞.</p>
The machine has been stored in a room that was not frost-free.	<p>Contact the Philips Consumer Care Centre in your country.</p>
The SENSEO® coffee is not strong enough.	<p>Make sure that:</p> <p>you have used the correct number of pods and have pressed the right button. Use 1 pod in combination with the 1-cup pod holder ☞ and the 1-cup button ☞. Use 2 pods in combination with the 2-cup pod holder ☞☞ and the 2-cup button ☞☞;</p>

Problem	Solution
	the coffee pod or pods has/have been placed properly in the centre of the pod holder; to prevent water from escaping along the edge of the pod or pods. When you use two coffee pods on top of each other, make sure that the convex sides of both pods point downwards and press the pods lightly into the pod holder (see step 6 in chapter 'Using the machine');
	you have not used the same pod twice by accident;
	the coffee in the pod is evenly distributed;
The SENSEO® coffee is too strong.	If you prefer a more robust flavour, SENSEO® coffee pods with a stronger blend are available.
The coffee is not hot enough.	If you prefer a milder flavour, SENSEO® coffee pods with a milder blend are available. Do not use cups that are too large, as they cause the coffee to get cold more quickly. When you use cups, make sure they have a capacity of 150ml. When you use a mug, make sure it has a capacity of 280ml. To keep the coffee hot longer, preheat the cups with hot water.
The machine spatters when I brew coffee.	Move the drip tray to a higher position so that the edge of your cup is closer to the spout.
I want to brew coffee in a tall vacuum mug but this mug does not fit under the spout.	If you remove the drip tray, the mug may fit under the spout.

---

# Indholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Introduktion</b>	<b>16</b>
<b>2</b>	<b>Generel beskrivelse</b>	<b>16</b>
<b>3</b>	<b>Vigtigt</b>	<b>17</b>
<b>4</b>	<b>Klargøring</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>Brug af maskinen</b>	<b>18</b>
<b>6</b>	<b>Rengøring</b>	<b>20</b>
<b>7</b>	<b>Afkalkning</b>	<b>21</b>
<b>8</b>	<b>Frostfri opbevaring</b>	<b>22</b>
<b>9</b>	<b>Bestilling af tilbehør</b>	<b>22</b>
<b>10</b>	<b>Miljøhensyn</b>	<b>22</b>
<b>11</b>	<b>Reklamationsret og service</b>	<b>22</b>
<b>12</b>	<b>Fejlfinding</b>	<b>23</b>

---

## 1 Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Få en helt særlig kaffeoplevelse med SENSEO®. Dette enestående system kombinerer Philips' brugervenlige SENSEO®-kaffemaskine med de specialudviklede SENSEO®-kaffepuder, der giver en fyldig, rund smag med et lækkert skumlag. Kaffen i de praktiske SENSEO®-kaffepuder og det unikke SENSEO®-bryggesystem passer perfekt sammen og sikrer, at den bedste smag og aroma trækkes ud af kaffen.

For at være sikker på at få den fyldige og runde smag skal du huske følgende:

---

### 1.1 Frisk vand

Brug friskt vand hver dag.

---

### 1.2 Friske kaffepuder

Benyt SENSEO®-kaffepuderne, der er specielt udviklet til din SENSEO®-kaffemaskine, og som giver en fyldig og rund smag. SENSEO®-kaffepuderne holder sig friske længere, hvis de opbevares i en lufttæt beholder.

---

### 1.3 En ren maskine

Rengør og afkalk din kaffemaskine regelmæssigt som beskrevet i kapitlerne "Rengøring" og "Afkalkning". Fjern brugte kaffepuder efter brygningen. Hvis du ikke har brugt maskinen et stykke tid, skal du skylle den, før du bruger den igen (se afsnittet "Skyl maskinen" i kapitlet "Rengøring").

---

## 2 Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1-kops-knap
- On/off-knap med lys
- 2-kops-knap
- Udløser til låg
- Låg
- Tætningsring
- Vandtilførselsplade
- Styrkevælger (kun HD7864)
- 1-kops-pudeholder ☐
- 2-kops-pudeholder ☐☐
- Tragt
- Dekorativt dæksel til kaffeudløb
- Dæksel til kaffeudløb
- Kaffeudløb
- Koprist
- Drypbakke
- Højdejusteringskroge til drypbakke
- Højdejusteringsprækker til drypbakke
- Guideline til justering af drypbakke
- Vandtank
- Vandtankgreb
- Antistænkant



## 3 Vigtigt

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden maskinen tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

### 3.0.1 Fare

- Kom aldrig maskinen ned i vand eller anden væske.

### 3.0.2 Advarsel

- Før maskinen tages i brug, skal du kontrollere, om spændingsangivelsen i bunden af maskinen svarer til den lokale netspænding.
- Denne maskine er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i maskinens anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Hold maskinen uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med den.
- Brug aldrig maskinen, hvis stik, netledning eller selve maskinen er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

### 3.0.3 Forsigtig

- Reparation og eftersyn af maskinen skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere maskinen, da garantien i så fald bortfalder.
- Kom aldrig almindelig formalet kaffe eller beskadigede kaffepuder i SENSEO®-maskinen, da den vil stoppe til.
- Brug ikke maskinen i kombination med en transformer, da dette kan resultere i en farlig situation.
- Stil altid maskinen på et fladt og stabilt underlag.
- Lad aldrig maskinen køre uden opsyn.

- Brug ikke maskinen steder, der ligger højere end 2.200 meter over havets overflade.
- Maskinen virker ikke ved temperaturer under 10°C.
- Skyl kaffemaskinen igennem med friskt, koldt vand, inden den tages i brug for første gang (se afsnittet "Klargøring"). Derved fyldes vandkogerens med vand, hvilket er en betingelse for, at maskinen kan fungere optimalt.
- Brug ikke SENSEO®-maskinen sammen med vandblødgørende midler, der er baseret på natrium.
- Philips anbefaler dig kraftigt at afkalke denne SENSEO®-maskine hver 3. måned. Hvis ikke maskinen bliver afkalket i tide og i henhold til de procedurer, der er beskrevet i afsnittet "Afkalkning", kan det føre til tekniske fejl.
- Afbryd aldrig afkalkningsprocessen.
- Brug aldrig et afkalkningsmiddel, der er baseret på mineralisk syre som f.eks. svovlsyre, saltsyre, sulfaminsyre eller eddikesyre (f.eks. eddike). Disse afkalkningsmidler kan skade din SENSEO®-kaffemaskine.
- Læg aldrig din SENSEO®-maskine på siden. Sørg for, at den altid står oprejst - også under transport.
- Denne maskine er kun beregnet til normal anvendelse i hjemmet. Den er ikke beregnet til brug i miljøer som personalekøkkener i butikker, på kontorer, på gårde eller andre arbejdspladser. Den er heller ikke beregnet til brug af gæster på hoteller, moteller; bed and breakfasts eller i andre værelser til udlejning.

## 3.1 Overholdelse af standarder

Denne maskine overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning er maskinen sikker at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag. Energiforbruget for denne maskine i slukket tilstand er mindre end 1 watt. Det betyder, at maskinen overholder EU-direktivet 2009/125/EC, der angiver de økologiske designkrav for energiforbrugende produkter.

---

## 4 Klargøring

### **Advarsel:**

Der kan ikke brygges kaffe, før SENSEO®-kaffemaskinen er gennemskyllet!

Gennemskylningsprocessen bevirker, at vandkøberen fyldes med vand. Derefter er maskinen klar til brug.

Skyl maskinen igennem som følger:

- 1 Vip vandtanken udad, og løft den ud af maskinen (fig. 2).
- 2 Fyld vandtanken med koldt vand op til MAX-markeringen. (fig. 3)
- 3 Sæt vandtanken tilbage i maskinen ved at vippe den let og isætte bunden af vandtanken først (1). Skub derefter den øverste del af vandtanken (2) tilbage.
- 4 Bevæg udløseren til låget opad, og åbn låget (fig. 4).
- 5 Sæt 1-kops-pudeholderen ☐ eller 2-kops-pudeholderen ☐☐ i maskinen uden kaffepude(r). (fig. 5)
- 6 Luk låget og tryk låseklemmen ned (fig. 6).




### **Advarsel:**

Sørg for, at låget er lukket korrekt, og lågudløseren er låst, før du starter gennemskylningen af maskinen.

- 7 Sæt stikket i en stikkontakt med jordforbindelse.
- 8 Sæt en skål (skal kunne rumme mindst 1,5 l) under kaffeudløbsåbningerne til opsamling af vandet. (fig. 7)

### **Bemærk:**

Kontroller, at skålen står stabilt på drypbakken eller foden af maskinen med henblik på at forhindre ubalance, og at den vælter under skyllecyklussen. Du kan også bruge en kvadratisk eller rektangulær beholder.

- 9 Tryk på on/off-knappen  (1), og tryk derefter kort på 1-kops-knappen  og 2-kops-knappen  samtidigt (2). (fig. 8)

- Kedlen påfyldes med vand fra vandtanken. Det tager lidt tid (ca. 90-150 sekunder). I forbindelse med skyllecyklussen producerer maskinen mere støj sammenlignet med under en normal bryggeproces.

### **Bemærk:**

Før du benytter maskinen for første gang, skal du vaske kaffeudløbet, dækslet til kaffeudløbet, tragten, pudeholderne og vandtanken i opvaskemaskine eller med varmt vand og lidt opvaskemiddel.

Nu er din Philips SENSEO®-kaffemaskine klar til brug.

---

## 5 Brug af maskinen


### **Advarsel:**

Kommer der kun lidt eller slet ingen kaffe ud af maskinen, har du ikke skyllet den ordentligt igennem før brug. Derfor er køberen ikke helt fuld. Skyl maskinen korrekt igennem (se afsnittet "Klargøring"), før du brygger en ny kop kaffe.

- 1 Fyld vandtanken med koldt vand op til MAX-markeringen og sæt den tilbage i maskinen. (fig. 3)

### **Advarsel:**

Hæld aldrig mælk, kaffe, varmt eller destilleret vand i vandtanken.

- ☐ MIN: Minimum vandmængde til brygning af 1 kop SENSEO®-kaffe.
  - ☐☐ MIN: Minimum vandmængde til brygning af 2 kopper SENSEO®-kaffe.
  - En fuld vandtank giver dig mulighed for at brygge Senseo-kaffe flere gange (op til 8 kopper). Det er derfor ikke nødvendigt at fylde vand i vandtanken, hver gang du skal lave en kop kaffe.
- 2 Tryk på on/off-knappen . (fig. 9)
    - Lyset i on/off-knappen blinker langsomt, mens vandet varmes op. Opvarmning tager ca. 75 sekunder.
    - Kaffemaskinen er klar til brug, når lyset i on/off-knappen lyser konstant.

**Bemærk:**

Hvis vandtanken ikke indeholder tilstrækkeligt med vand til at brygge én kop SENSEO®-kaffe, blinker lyset i on/off-knappen hurtigt, og 1-kops- og 2-kops-knapperne kan ikke betjenes.

- 3 Bevæg udløseren til låget opad, og åbn låget (fig. 4).
- 4 Læg den ønskede kaffepudeholder i maskinen.

**Bemærk:**

Sørg for, at pudeholderen er ren, og at sien i midten ikke er tilstoppet af f.eks. løst kaffegrums.

- Hvis du vil lave en enkelt kop SENSEO®-kaffe, skal du lægge 1 kaffepude i 1-kops-holderen ☞ og trykke på 1-kops-knappen ☞. (fig. 10)
  - Hvis du vil lave 2 kopper SENSEO®-kaffe, skal du lægge 2 kaffepuder i den lidt dybere 2-kops-holder ☞☞ og trykke på 2-kops-knappen ☞☞. (fig. 5)
- 5 SENSEO®-kaffepuden(erne) skal placeres præcis i midten af kaffepudeholderen med den/de buede flade(r) vendende nedad.

**Bemærk:**

Brug SENSEO®-kaffepuder, som er specielt udviklede til din SENSEO®-kaffemaskine og giver en fyldig og rund smag.

- Læg 1 SENSEO®-kaffepude i 1-kops-pudeholderen ☞. (fig. 11)
- Læg 2 SENSEO®-kaffepuder i 2-kops-pudeholderen ☞☞. (fig. 12)

**Bemærk:**

Sørg for, at kaffen i puden(erne) er jævnt fordelt, og pres puden(erne) let ned i kaffepudeholderen.

**Advarsel:**

Kom aldrig almindelig formalet kaffe eller beskadede kaffepuder i maskinen, da den vil stoppe til.

- 6 Luk låget og tryk låseklemmen ned (fig. 6). Tryk lågudløseren ned, til den klikker på plads.

**Advarsel:**

Sørg for, at låget er lukket korrekt, og lågudløseren er låst, før du starter kaffebrygningen.

- 7 Du kan justere drypbakken til den ønskede kopstørrelse ved først af frigøre drypbakken ved at skubbe den let opad (1) og derefter trække i den i retning mod dig selv (2) (fig. 13).

- 8 Drypbakken fastgøres igen ved at skubbe den imod forsiden af maskinen i den korrekte højde (1). Kontroller, at den øverste del af drypbakkens bagplade er på linje med ét sæt styrelinjer. Skub derefter drypbakken let nedad (2) for at få dens kroge til at gribe fat i sprækkerne.

- 9 Placer én eller to kopper på kopristen.

**Tip:**

Kopperne skal kunne rumme mindst 1,5 dl. Brug ikke for store kopper, da kaffen så bliver hurtigere kold.

- 10 Kun HD7864: Vælg den ønskede kaffestyrke ved at bevæge styrkevalgeren op eller ned. (fig. 14)
  - Vælg ☞ til en lille kop (60 ml) stærk kaffe.
  - Vælg ☞ til en normal kop (100 ml) kaffe.
- 11 Tryk på 1-kops-knappen ☞, hvis du vil brygge én kop. Tryk på 2-kops-knappen ☞☞, hvis du vil brygge to kopper. (fig. 15)
  - *Din SENSEO®-kaffemaskine begynder brygningen. Maskinen justerer automatisk den optimale mængde vand.*

**Bemærk:**

Bryggeprocessen kan til enhver tid afbrydes ved at trykke på on/off-knappen ☞. Hvis du efterfølgende tænder maskinen igen, fuldfører maskinen ikke automatisk den afbrudte bryggeproces.

**Advarsel:**

Tag ikke vandtanken af, mens maskinen brygger, da dette vil bevirke, at maskinen indtager luft. Sker dette, vil den efterfølgende kop kun blive delvist fyldt.

- 12 Løft kaffepudeholderen ud af maskinen, og fjern kaffepuden(/puderne).

**Bemærk:**

Pas på, da der kan stadig være lidt varmt vand eller varm kaffe på kaffepuden(/puderne).

### 5.0.1 Gode råd

- Men henblik på at sikre at kaffen altid smager så godt som muligt, er det en god idé at skylle pudeholderne, tragte og kaffeudløb med jævne mellemrum.
- SENSEO®-kaffen smager bedst, hvis du rører lidt rundt i den, inden den drikkes.
- Vil du vil lave en til kop SENSEO®-kaffe lidt senere, lader du blot maskinen stå tændt. Maskinen slukker automatisk efter 30 minutter.

---

## 6 Rengøring

### Advarsel:

SENSEO®-kaffemaskinen må aldrig komme ned i vand.

### Advarsel:

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler såsom rensbenzin eller acetone til rengøring af apparatet.

### Advarsel:

Maskinen må aldrig rengøres ved at gennemskylle den, mens låget er åbent.

### Bemærk:

Alle aftagelige dele kan gå i opvaskemaskinen.

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2** Maskinen rengøres udvendigt med en blød, fugtig klud. Fjern genstridige kaffepletter med eddike opløst i varmt vand, og aftør derefter eddikerester med en blød klud fugtet med rent vand.
- 3** Fjern kaffeudløbet fra maskinen. (fig. 16)
- 4** Fjern dækslet til kaffeudløbet fra kaffeudløbet (fig. 17).
- 5** Fjern det dekorative dæksel til kaffeudløbet (fig. 18).
- 6** Fjern tragten (fig. 19).
- 7** Vask kaffeudløbet, dækslet til kaffeudløbet, det dekorative dæksel til kaffeudløbet, tragten, pudeholderne, kopristen og drypbakken i opvaskemaskine eller i varmt vand med lidt opvaskemiddel (fig. 20).

### Bemærk: (fig. 21)

Hvis du vasker kopristen i hånden, skal du altid fjerne den fra maskinen og holde den i hånden, eftersom den kan være kan skarp, hvis den håndteres ukorrekt. Håndter den altid med forsigtighed.

### Bemærk: (fig. 22)

Når du har rengjort pudeholderne, skal du kontrollere, om sien i midten af pudeholderen er tilstoppet. Er dette tilfældet, fjernes tilstoppelsen ved at skylle pudeholderen under vandhanen. Brug om nødvendigt en opvaskebørste til at rense sien.

- 8** Vask vandtanken i varmt vand og evt. lidt opvaskemiddel. Du kan også maskinopvaske vandtanken. (fig. 23)

### Bemærk:

Pas på, du ikke beskadiger ventilen i bunden af vandtanken, når du bruger en opvaskebørste.

### Tip:

Du kan fjerne antistænkanten fra vandtanken for at rengøre den grundigt indvendigt.



- 9** Brug ikke en genstand med skarpe kanter til at rengøre vandtilførslen på maskinen (fig. 24).
- 10** Skyl alle delene med rent vand efter rengøring, og sæt dem tilbage i maskinen.
- 11** Rengør vandtilførselspladen med en fugtig klud (fig. 25).  
Vær forsigtig, og pas på, at gummitætningsringen ikke kommer i klemme under vandtilførselspladen. Sker dette, vil kaffemaskinen lække vand!

---

## 6.1 Gennemskylning




Hvis du ikke har brugt kaffemaskinen i 3 dage, skal du gennemskylle den med friskt vand, før du bruger den igen.

Skyl maskinen igennem som følger:

- 1** Fyld vandtanken med koldt vand op til **MAX**-markeringen og sæt den tilbage i maskinen. (fig. 3)
- 2** Sæt 1-kops-holderen  eller 2-kops-holderen  i maskinen uden kaffepude(r).
- 3** Sæt en skål (skal kunne rumme mindst 1,5 l) under kaffeudløbsåbningerne til opsamling af vandet. (fig. 7)

**Bemærk:**

Kontroller, at skålen står stabilt på drypbakken eller foden af maskinen med henblik på at forhindre ubalance, og at den vælter under skyllecyklussen. Du kan også bruge en kvadratisk eller rektangulær beholder.

- Tryk på on/off-knappen  (1), og tryk derefter kortvarigt på 1-kops-knappen  og 2-kops-knappen  samtidigt (2). (fig. 8)
- Maskinen påfyldes hurtigt med vand fra vandtanken. Den begynder skyllingen umiddelbart efter og slukker selv efter skyllecyklussen.

apparatet uden at skade det. Se mængdeforhold under "Afkalkningsprocedure" nedenfor. En afkalkningsblanding kan kun bruges én gang. Afkalkningsblandingen har ingen effekt efter brug. Vi anbefaler, at du bruger det særlige SENSEO®-afkalkningsmiddel (HD7012/HD7011/HD7006). Læs vejledningen på afkalkningsmidlet bag på pakken.

**Bemærk:**

Det særlige SENSEO®-afkalkningsmiddel kan købes i butikker, der sælger SENSEO®-maskiner, eller på internettet på [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

## 7 Afkalkning

### 7.0.1 Tid til afkalkning

Afkalk din SENSEO®-kaffemaskine regelmæssigt! Det anbefales at afkalke maskinen 4-6 gange om året, men min. hver 3. måned. Afkalkning tager ca. 1 time.

### 7.0.2 Hvorfor skal man afkalke

Kalk aflejres inden i maskinen under brug. Det er vigtigt at afkalke SENSEO®-kaffemaskinen mindst hver 3. måned. Gode grunde til at huske afkalkning:

- Det forlænger din SENSEO®-kaffemaskines levetid
- Det sikrer den rette kopmængde
- Det sikrer kaffens temperatur
- Maskinen afgiver mindre støj under brygning
- Det forebygger funktionsfejl

Hvis afkalkningen ikke udføres korrekt, vil kalkpartikler blive efterladt i maskinen. Dette gør, at ny kalk hurtigere vil sætte sig fast, og det kan føre til varig og uoprettelig skade på maskinen.



### 7.0.3 Brug det rette afkalkningsmiddel

**Advarsel:**

Brug aldrig et afkalkningsmiddel, der er baseret på mineralisk syre som f.eks. svovlsyre, saltsyre, sulfaminsyre eller eddikesyre (f.eks. eddike). Disse afkalkningsmidler kan skade din SENSEO®-kaffemaskine.

Kun afkalkningsmiddel, der er baseret på citronsyre, bør bruges til at afkalke din SENSEO®-maskine. Denne type afkalkningsmiddel afkalder

### 7.0.4 Afkalkningsprocedure

- Bland 50 g citronsyre med 1 l vand i et litermål. Rør rundt indtil pulveret er helt opløst.
- Fyld vandtanken med afkalkningsblandingen. Sæt derefter vandtanken tilbage i kaffemaskinen. (fig. 26)
- Tryk på on/off-knappen . (fig. 9) Kaffemaskinen er klar til brug, når lyset i on/off-knappen lyser konstant.
- Placer 1-kops-pudeholderen  med en brugt kaffepude i kaffemaskinen. Luk låget, og lås udløseren.

**Bemærk:**

Det anbefales at lægge en brugt kaffepude i pudeholderen, når maskinen afkalles. Puden vil fungere som et "filter", så det undgås, at sien i pudeholderen tilstoppes af kalkpartikler.


**Advarsel:**

Sørg for, at låget er lukket korrekt, og lågudløseren er låst, før du starter afkalkningen af maskinen.

- Sæt en skål (skal kunne rumme mindst 1,5 l) under kaffeudløbet til opsamling af blandingen af afkalkningsmiddel og vand. (fig. 7)

**Bemærk:**

Kontroller, at skålen står stabilt på drypbakken eller foden af maskinen med henblik på at forhindre ubalance, og at den vælter under afkalkning. Du kan også bruge en kvadratisk eller rektangulær beholder.

- Tryk på 2-kops-knappen,  og lad maskinen køre. Gentag processen, indtil vandtanken er tom. (fig. 27)

### **Advarsel:**

Afbryd aldrig afkalkningsprocessen!

- 7** Gentag trin 1 til 6. Udskift den brugte pude med en anden brugt pude til at filtrere kalken fra.

### **Bemærk:**

For optimal afkalkning skal der bruges 2 liter afkalkningsblanding.

### **Advarsel:**

Sørg for, at låget er lukket korrekt, og lågudløseren er låst, før du starter afkalkningen af maskinen.

- 8** Skyl vandbeholderen med vand fra hanen. Fyld vandbeholderen med vand op til MAX-markeringen, og gentag trin 3 til 6.

### **Bemærk:**

Fyld ikke vandbeholderen med varmt vand eller afkalkningsblanding, der har været brugt.

- 9** Fyld igen vandbeholderen til MAX-markeringen med nyt vand fra hanen, og gentag endnu en gang trin 3 til 6.

### **Bemærk:**

Efterskyl altid maskinen ved at lade to fyldte vandbeholdere løbe igennem.

### **Bemærk:**

Du kan også skylle maskinen ved at køre to komplette skyllecycklusser som beskrevet under "Gennemskylning" i kapitlet "Rengøring".

- 10** Fjern den brugte kaffepude, og rengør pudeholderen efter afkalkning for at undgå, at sien i midten stoppes til.

---

## 8 Frostfri opbevaring

Hvis kaffemaskinen allerede har været i brug, og derfor er blevet skyllet igennem med vand, må den kun anvendes og opbevares et sted, hvor temperaturen ikke kommer under frysepunktet, med henblik på at forebygge skader.

---

## 9 Bestilling af tilbehør

Hvis du vil købe tilbehør til dette apparat, skal du besøge vores onlinebutik på [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Hvis onlinebutikken ikke er tilgængelig i dit land, skal du gå til din Philips-forhandler eller et Philips Kundecenter. Hvis du har problemer med at skaffe tilbehør til apparatet, kan du kontakte dit lokale Philips Kundecenter: Du kan finde kontaktoplysningerne i folderen "World-Wide Guarantee".

---

## 10 Miljøhensyn

- Maskinen må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når den til sin tid kasseres. Aflever den i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 28).

---

## 11 Reklamationsret og service

Hvis du har brug for hjælp eller oplysninger, eller hvis der opstår et problem, skal du besøge Philips' websted på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Telefonnumre findes i vedlagte "worldwide guarantee"-folder. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler. Ved køb af Philips SENSEO®-kaffemaskinen afgiver D.E Masterblenders 1753 eller Philips ingen af deres patentrettigheder – ligesom køber ikke opnår licens i henhold til disse patenter.

## 12 Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter:

Problem	Løsning
Lysen i on/off-knappen blinker fortsat langsomt.	Du har ikke gennemskyllet kaffemaskinen (se afsnittet "Klargøring").  Du har brugt SENSEO®-kaffemaskinen i over 2200 meter over havets overflade. Dette har bevirket, at vandet i kaffemaskinen er begyndt at koge, inden det har nået den ønskede temperatur, hvilket afholder maskinen fra at fungere korrekt. Sluk maskinen, og brug den efterfølgende kun steder, der ligger under 2200 meter over havets overflade.
Lysen i on/off-knappen blinker fortsat hurtigt.	Sørg for, at:  vandtanken er placeret korrekt,  der er nok vand i vandtanken (d.v.s. over ☑ MIN markeringen, hvis du skal lave 1 kop);  rumtemperaturen ikke er lavere end 10°C. Er dette tilfældet, vil maskinen ikke fungere optimalt.
Når jeg trykker på en af knapperne, sker der intet.	Kontroller, at du har sat stikket ordentligt i stikkontakten. Kontroller også at du har lukket låget og låst lågdølseren. Hvis låget ikke er lukket, eller lågdølseren ikke er skubbet tilbage, indtil det låses med et klik, vil maskinen ikke fungere.
Der lækker vand fra kaffemaskinen.	Du har muligvis påfyldt vandtanken over MAX-markeingen. Påfyld aldrig vandtanken over denne markering.  Sien i midten af pudeholderen er muligvis tilstoppet. Er dette tilfældet, fjernes tilstoppelsen ved at skylle pudeholderen under vandhanen. Brug om nødvendigt en opvaskebørste eller nål til at fjerne tilstoppelsen i sien.  Kontroller, at kaffepuden er placeret korrekt i midten af pudeholderen.  Kontroller, at tætningsringen ikke har sat sig fast under kanten af vandtilførselspladen (se tegningen forrest i brugervejledningen).  Det er helt normalt, hvis der kommer lidt vand på køkkenbordet. Dette sker nemt, når vandtanken fyldes og sættes på plads. Vær forsigtig, når du fjerner brugte kaffepuder, da der fortsat kan være lidt vand på puderne.  Du har muligvis fjernet vandtanken, mens kaffemaskinen var ved at varme op. Det kan forårsage vandlækage fra maskinen (vandet ender sædvanligvis i vandtanken).  Hvis af intet af ovenstående afhjælper problemet, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.
Jeg kan ikke åbne låget.	Der er opstået et midlertidigt vakuum under låget.

Problem	Løsning
	<p>Sluk maskinen, og vent i 24 timer; før du trækker op i udløseren for at åbne låget. Brug ikke vold til at tvinge udløseren til at åbne låget.</p> <p>Når låget åbnes, skal du tage pudeholderen ud og fjerne tilstoppelsen ved at holde pudeholderen under rindende vand. Brug om nødvendigt en opvaskebørste eller nål til at fjerne tilstoppelsen.</p>
	<p>Sørg for ikke at flytte SENSEO®-maskinen. Man kan ikke fremskynde åbning af låget ved at flytte maskinen, placere den udendørs eller flytte den til kølige omgivelser.</p> <p>Sæt IKKE SENSEO®-maskinen i køleskabet eller fryseren, eftersom dette ikke fremskynder oplåsningen af låget. Du kan forebygge, at låget fastlåses, ved at rengøre pudeholderen jævnlige. Tilsæt aldrig formalet kaffe (filterkaffe) til pudeholderen. Du kan forhindre kaffepuderne i at revne ved at placere dem i pudeholderen med den buede flade nedad. Kontroller, at kaffen i puden er jævnt fordelt, når du placerer puden i pudeholderen. Tryk forsigtigt puden ned i pudeholderen.</p>
Kaffemaskinen brygger mindre kaffe end normalt.	<p>Hvis der stadig opstår problemer - kontakt dit lokale Philips Kundecenter.</p> <p>Sien i midten af pudeholderen er muligvis tilstoppet. Er dette tilfældet, fjernes tilstoppelsen ved at skylle pudeholderen under vandhanen. Brug om nødvendigt en opvaskebørste eller nål til at fjerne tilstoppelsen i sien.</p> <p>Afkalk kaffemaskinen (se afsnittet "Afkalkning").</p>
SENSEO®-kaffemaskinen brygger kun en lille mængde kaffe eller slet ingen, når den benyttes første gang.	<p>Du har ikke skyllet maskinen korrekt igennem, inden den blev taget i brug første gang. Derfor er kedlen ikke eller kun delvis fuld. Skyl maskinen rigtigt igennem (se afsnittet "Klargøring"), før du brygger den næste kop kaffe.</p>
Jeg kan ikke lukke låget ordentligt.	<p>Kontrollér, om der sidder en brugt kaffepude fast på vandtilførselspladen. Er dette tilfældet, fjernes den.</p> <p>Kontroller, at du ikke har lagt to kaffepuder i 1-kops-pudeholderen ☐.</p>
Maskinen har været opbevaret i et rum, som ikke var frostfrit. SENSEO®-kaffen er ikke tilstrækkelig stærk.	<p>Kontakt dit lokale Philips Kundecenter.</p> <p>Sørg for, at:</p> <p>Du har brugt det korrekte antal kaffepuder og trykket på den rigtige knap. Brug 1 pude sammen med 1-kops-pudeholderen ☐ og 1-kops-knappen ☐. Brug 2 puder sammen med 2-kops-pudeholderen ☐☐ og 2-kops-knappen ☐☐.</p> <p>kaffepude/-puderne er placeret korrekt i midten af kaffepudeholderen for at undgå, at der løber vand ud over kanterne på puden/puderne.</p> <p>Når du benytter to kaffepuder oven på hinanden, skal du sørge for, at de buede flader på begge kaffepuder vender nedad, og at de er presset ned i kaffepudeholderen med et let tryk (se trin 6 i kapitlet "Brug af maskinen"), du ikke har brugt den samme pude to gange ved et uheld;</p>



Problem	Løsning
	kaffen i puden er jævnt fordelt;
	Foretrækker du en stærkere smag og aroma, anbefales SENSEO®-kaffepuder med en stærkere blanding.
SENSEO®-kaffen er for stærk.	Foretrækker du en mildere smag og aroma, anbefales SENSEO®-kaffepuder med en mildere blanding.
Kaffen er ikke tilstrækkelig varm.	Brug ikke for store kopper, da kaffen så bliver hurtigere kold. Kopperne skal kunne rumme 1,5 dl og krus 2,8 dl. Du kan holde kaffen varmere i længere tid ved at forvarme kopperne med varmt vand.
Maskinen stænker, når jeg brygger kaffe.	Flyt drypbakken til en højere position, således at kanten på koppen befinder sig tættere på udløbstuden.
Jeg vil brygge kaffe i et højt vakuumkrus, men dette krus kan ikke være under udløbstuden.	Hvis du fjerner drypbakken, kan kruset muligvis være under tuden.

---

# Inhaltsangabe

<b>1</b>	<b>Einführung</b>	<b>26</b>
<b>2</b>	<b>Allgemeine Beschreibung</b>	<b>26</b>
<b>3</b>	<b>Wichtig</b>	<b>27</b>
<b>4</b>	<b>Maschine für den Gebrauch vorbereiten</b>	<b>28</b>
<b>5</b>	<b>Die Maschine verwenden</b>	<b>29</b>
<b>6</b>	<b>Reinigung</b>	<b>30</b>
<b>7</b>	<b>Entkalken</b>	<b>31</b>
<b>8</b>	<b>Frostfreie Aufbewahrung</b>	<b>33</b>
<b>9</b>	<b>Zubehör bestellen</b>	<b>33</b>
<b>10</b>	<b>Umwelt</b>	<b>33</b>
<b>11</b>	<b>Garantie und Kundendienst</b>	<b>33</b>
<b>12</b>	<b>Fehlerbehebung</b>	<b>34</b>

---

## 1 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Mit SENSEO® erleben Sie einen sensationellen Kaffeegenuss. Dieses einzigartige System kombiniert die einfach zu bedienende Philips SENSEO® Kaffeepadmaschine mit den speziell von SENSEO® entwickelten Kaffeepads: Das Ergebnis ist eine perfekte Tasse Kaffee mit einem weichen, vollen Aroma und einer köstlichen Crema. Kaffee in praktischen SENSEO® Kaffeepads und das einzigartige SENSEO® Brühsystem sind

perfekt aufeinander abgestimmt, sodass sich das volle Aroma des Kaffees entfalten kann. Beachten Sie folgende Tipps, um stets den vollen und aromatischen Kaffeegeschmack zu erhalten:

---

### 1.1 Frisches Wasser

Verwenden Sie täglich frisches Wasser.

---

### 1.2 Frische Kaffeepads

Verwenden Sie die speziell für Ihre SENSEO® Kaffeemaschine entwickelten SENSEO® Kaffeepads für ein weiches, volles Aroma. Die SENSEO® Kaffeepads bleiben länger frisch, wenn Sie sie in einem luftdichten Behälter aufbewahren.

---

### 1.3 Ein sauberes Gerät

Reinigen und entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine regelmäßig, wie in den Kapiteln "Reinigung" und "Entkalken" beschrieben. Entfernen Sie gebrauchte Kaffeepads nach dem Brühen. Wenn die Maschine eine Zeit lang nicht in Gebrauch war, sollten Sie das Gerät vor dem erneuten Gebrauch kurz durchspülen (siehe Abschnitt "Die Maschine durchspülen" im Kapitel "Reinigung").

---

## 2 Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 1-Tasse-Taste
- 2 Ein-/Ausschalter mit Anzeige
- 3 2-Tassen-Taste
- 4 Deckelentriegelung
- 5 Deckel
- 6 Dichtungsring
- 7 Sprühkopf
- 8 Aromawahlschalter (nur HD7864)
- 9 Padhalter für 1 Tasse ☐
- 10 Padhalter für 2 Tassen ☐☐
- 11 Kaffeesammelkammer
- 12 Dekorative Auslaufabdeckung
- 13 Abdeckung des Kaffeeauslaufs
- 14 Kaffeeauslauf
- 15 Tassentablett
- 16 Auffangschale
- 17 Haken für Höheneinstellung der Auffangschale

- 18 Öffnungen für Höheneinstellung der Auffangschale
- 19 Führungslinien zum Einstellen der Auffangschale
- 20 Wasserbehälter
- 21 Wasserbehältergriff
- 22 Spritzschutz

## 3 Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch der Maschine aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### 3.0.1 Gefahr

- Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### 3.0.2 Warnhinweis

- Prüfen sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die Spannungsangabe am Boden des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst defekt oder beschädigt ist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.

### 3.0.3 Achtung

- Geben Sie die Maschine zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.

- Verwenden Sie keinesfalls normalen gemahlene Kaffee oder beschädigte Pads in Ihrer SENSEO® Kaffeepadmaschine, da dies das Gerät blockieren würde.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht mit einem Transformator betrieben werden.
- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Höhenlagen von über 2200 m.
- Das Gerät arbeitet nicht bei Temperaturen unter 10 °C.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch einmal mit klarem Wasser durchlaufen (siehe Kapitel "Maschine für den Gebrauch vorbereiten"). Auf diese Weise wird der Boiler mit Wasser gefüllt. Dies ist unbedingt erforderlich, damit das Gerät ordnungsgemäß funktionieren kann.
- Verwenden Sie keine natriumhaltigen Wasserenthärtungsmittel in Verbindung mit Ihrer SENSEO® Kaffeepadmaschine.
- Philips empfiehlt, die SENSEO® Kaffeemaschine alle drei Monate zu entkalken. Wird die Kaffeemaschine nicht rechtzeitig und entsprechend dem in Kapitel "Entkalken" beschriebenen Verfahren entkalkt, kann dies zu technischen Problemen führen.
- Unterbrechen Sie den Entkalkungsvorgang nicht.
- Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Mineralsäuren, beispielsweise Schwefel-, Salz-, Sulfamin- oder Essigsäure (z. B. Essig). Diese Entkalker können Ihre SENSEO® Kaffeepadmaschine beschädigen.
- Legen Sie die SENSEO® Kaffeemaschine niemals auf die Seite. Achten Sie immer – auch beim Transport – darauf, dass sie senkrecht steht.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in Umgebungen wie z. B. Personalküchen in Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsumgebungen vorgesehen. Weiterhin ist es nicht für den Gebrauch in Hotels, Motels, Pensionen oder anderen Gastgewerben bestimmt.

---

### 3.1 Normerfüllung

Diese Maschine erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist die Maschine sicher im Gebrauch, sofern sie ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Wenn diese Maschine ausgeschaltet ist, beträgt ihr Energieverbrauch weniger als 1 Watt. Dies entspricht der EU-Richtlinie 2009/125/EC, die die ökologischen Designanforderungen für energieverbrauchende Produkte regelt.

---

## 4 Maschine für den Gebrauch vorbereiten

### Warnhinweis:

Sie können keinen Kaffee brühen, wenn Sie die Senseo® Kaffeepadmaschine nicht zuvor einmal mit klarem Wasser durchgespült haben!

Während des Durchspülens füllt sich der Boiler mit Wasser. Anschließend ist das Gerät betriebsbereit.

Lassen Sie das Gerät folgendermaßen durchlaufen:

- 1 Kippen Sie den Wasserbehälter nach außen, und nehmen Sie ihn aus dem Gerät heraus (Abb. 2).
- 2 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit kaltem Wasser. (Abb. 3)
- 3 Zum erneuten Einsetzen des Wasserbehälters kippen Sie ihn leicht. Setzen Sie zunächst den Boden des Wasserbehälters in das Gerät ein (1), und drücken Sie ihn dann in seine Ausgangsposition (2).
- 4 Klappen Sie die Deckelentriegelung nach oben, und öffnen Sie den Deckel (Abb. 4).
- 5 Setzen Sie den Padhalter für 1 Tasse ☞ oder den Padhalter für 2 Tassen ☞☞ ohne Kaffeepad(s) in das Gerät. (Abb. 5)
- 6 Schließen Sie den Deckel und den Verschlusshebel (Abb. 6).


### Warnhinweis:

Vergewissern Sie sich vor dem Durchspülen der Maschine, dass der Deckel richtig geschlossen und der Verschlusshebel des Deckels fest verschlossen ist.

- 7 Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
- 8 Stellen Sie ein Gefäß mit einem Fassungsvermögen von mindestens 1500 ml unter den Kaffeeauslauf, um das Wasser aufzufangen. (Abb. 7)

### Hinweis:

Damit das Gefäß beim Durchspülen nicht wackelt oder umkippt, müssen Sie darauf achten, dass es sicher auf der Auffangschale oder auf dem Gerät steht. Sie können auch einen quadratischen oder rechteckigen Behälter verwenden.

- 9 Drücken Sie den Ein-/Ausmacher  (1). Drücken Sie anschließend die 1-Tasse-Taste ☞ und die 2-Tassen-Taste ☞☞ kurz gleichzeitig (2). (Abb. 8)
  - Der Boiler wird mit Wasser aus dem Wasserbehälter gefüllt. Dieser Vorgang nimmt etwas Zeit in Anspruch (ca. 90 bis 150 Sekunden). Während des Durchspülvorgangs ist das Gerät lauter als beim normalen Brühvorgang.

### Hinweis:

Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts den Kaffeeauslauf, die Abdeckung des Kaffeeauslaufs, die Kaffeesammelkammer, die Padhalter und den Wasserbehälter entweder im Geschirrspüler oder mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Ihre Philips SENSEO® Kaffeepadmaschine ist jetzt fertig zum Gebrauch.

## 5 Die Maschine verwenden




### Warnhinweis:

Wenn das Gerät nur eine geringe Menge oder gar keinen Kaffee brüht, haben Sie es vor dem ersten Gebrauch nicht korrekt durchgespült, und der Boiler ist nicht oder nicht vollständig gefüllt. Spülen Sie das Gerät ordnungsgemäß durch (siehe Kapitel "Maschine für den Gebrauch vorbereiten"), bevor Sie eine neue Tasse Kaffee brühen.

- 1** Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit kaltem Wasser, und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. (Abb. 3)

### Warnhinweis:

Füllen Sie niemals Milch, Kaffee, heißes oder kohlenstoffhaltiges Wasser in den Wasserbehälter!

-  MIN: Mindestmenge Wasser für eine Tasse SENSEO® Kaffee.
  -  MIN: Mindestmenge Wasser für zwei Tassen SENSEO® Kaffee.
  - Mit einer Füllung des Wasserbehälters können Sie mehrmals SENSEO® Kaffee zubereiten (bis zu 8 Tassen). Sie müssen also den Wasserbehälter nicht für jede Tasse Kaffee auffüllen.
- 2** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter . (Abb. 9)
    - Während des Aufheizvorgangs, der ungefähr 75 Sekunden dauert, blinkt die Anzeige des Ein-/Ausschalters langsam.
    - Die Kaffeemaschine ist betriebsbereit, wenn die Anzeige im Ein-/Ausschalter konstant leuchtet.





### Hinweis:

Wenn das Wasser im Wasserbehälter nicht für die Zubereitung einer Tasse SENSEO® Kaffee ausreicht, blinkt die Anzeige im Ein-/Ausschalter schnell, und die 1-Tasse- bzw. 2-Tassen-Taste kann nicht betätigt werden.

- 3** Klappen Sie die Deckelentriegelung nach oben, und öffnen Sie den Deckel (Abb. 4).
- 4** Setzen Sie den richtigen Padhalter in das Gerät ein.

### Hinweis:



Vergewissern Sie sich, dass der Padhalter sauber und das Sieb in der Mitte nicht verstopft ist, z. B. durch Kaffeerückstände.

- Legen Sie für die Zubereitung einer Tasse SENSEO® Kaffee 1 Kaffee-pad in den Padhalter für 1 Tasse , und drücken Sie die 1-Tasse-Taste . (Abb. 10)
- Für die Zubereitung von zwei Tassen SENSEO® Kaffee legen Sie 2 Kaffee-pads in den tieferen Padhalter für 2 Tassen , und drücken Sie die 2-Tassen-Taste . (Abb. 5)

- 5** Legen Sie dann das SENSEO® Kaffee-pad bzw. die Kaffee-pads mit der gewölbten Seite nach unten in die Mitte des Padhalters.

### Hinweis:

Verwenden Sie SENSEO® Kaffee-pads. Diese Pads wurden speziell für Ihre SENSEO® Kaffeemaschine entwickelt und garantieren den vollen Kaffeegenuss.

- Legen Sie 1 SENSEO® Kaffee-pad in den Padhalter für 1 Tasse . (Abb. 11)
- Legen Sie 2 SENSEO® Kaffee-pads in den Padhalter für 2 Tassen . (Abb. 12)

### Hinweis:

Achten Sie darauf, dass der Kaffee im Pad bzw. in den Pads gleichmäßig verteilt ist, und drücken Sie das Pad (die Pads) im Padhalter leicht an.

### Warnhinweis:

Verwenden Sie keinesfalls normalen gemahlene Kaffee oder beschädigte Pads in Ihrer Kaffeemaschine, da dies das Gerät verstopfen würde.

- 6** Schließen Sie den Deckel und den Verschlusshebel (Abb. 6). Achten Sie darauf, dass Sie den Verschlusshebel ganz nach unten drücken, bis er hörbar einrastet.

### Warnhinweis:

Vergewissern Sie sich vor der Kaffeezubereitung, dass der Deckel richtig geschlossen und der Verschlusshebel des Deckels fest verschlossen ist.

**7** Um die Auffangschale auf die Größe der von Ihnen verwendeten Tassen einzustellen, müssen Sie diese zuerst entfernen. Dazu kippen Sie die Auffangschale leicht nach oben (1), und ziehen sie dann zu sich heraus (2) (Abb. 13).

**8** Zum erneuten Einsetzen der Auffangschale schieben Sie sie in der erforderlichen Höhe von vorne in das Gerät (1). Stellen Sie sicher, dass die Hinterseite der Auffangschale vorne an den Führungslinien ausgerichtet ist. Anschließend führen Sie die Auffangschale leicht nach unten (2) ein, bis die Haken in den entsprechenden Öffnungen einrasten.



**9** Stellen Sie eine bzw. zwei Tassen auf das Tassentablett.

### **Tipp:**

Die Tassen müssen ein Fassungsvermögen von mindestens 150 ml haben. Nehmen Sie keine zu großen Tassen, da darin der Kaffee schneller kalt wird.


**10** Nur HD7864: Wählen Sie die gewünschte Kaffeestärke, indem Sie den Aromawahlschalter nach oben oder unten bewegen. (Abb. 14)

- Wählen Sie ☹☹ für eine kleine Tasse (60 ml) starken Kaffee aus.
- Wählen Sie ☹☺ für eine normale Tasse (100ml) Kaffee aus.

**11** Drücken Sie die 1-Tasse-Taste , wenn Sie 1 Tasse zubereiten möchten. Zum Zubereiten von 2 Tassen drücken Sie die 2-Tassen-Taste . (Abb. 15)

- *Die SENSEO® Kaffeemaschine beginnt mit der Kaffe Zubereitung. Das Gerät gibt automatisch die richtige Menge Wasser aus.*

### **Hinweis:**

Sie können den Brühvorgang durch Drücken des Ein-/Ausschalters  jederzeit abbrechen. Wenn Sie das Gerät nach der Unterbrechung wieder einschalten, wird der begonnene Brühvorgang nicht fortgesetzt.

### **Warnhinweis:**

Nehmen Sie während der Zubereitung den Wasserbehälter nicht aus dem Gerät. Es würde sonst Luft eingesaugt werden, und die nächste Tasse würde nicht ganz voll werden.

**12** Nehmen Sie den Padhalter aus dem Gerät, und entsorgen Sie das Kaffeepad bzw. die Kaffeepads.

### **Hinweis:**

Seien Sie dabei vorsichtig. Es könnte sich noch heißes Wasser oder Kaffee auf dem Kaffeepad (den Kaffeepads) befinden.

### **5.0.1 Tipps**

- Spülen Sie Padhalter, Kaffeesammelkammer und Kaffeeauslauf regelmäßig, um den optimalen Kaffeegeschmack zu erhalten.
- Der SENSEO® Kaffee schmeckt am besten, wenn Sie ihn vor dem Trinken umrühren.
- Wenn später eine weitere Tasse SENSEO® Kaffee zubereitet werden soll, können Sie das Gerät eingeschaltet lassen. Es schaltet sich nach Ablauf von 30 Minuten automatisch aus.

---

## **6 Reinigung**

### **Warnhinweis:**

Tauchen Sie die SENSEO® Kaffeepadmaschine niemals in Wasser.

### **Warnhinweis:**

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

### **Warnhinweis:**

Reinigen Sie die Kaffeemaschine auf keinen Fall zur Reinigung bei geöffnetem Deckel durchlaufen.

### **Hinweis:**

Alle abnehmbaren Teile sind spülmaschinenfest.

**1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

**2** Reinigen Sie die Außenwände des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.

Hartnäckige Kaffeeflecken können Sie mit in heißem Wasser verdünntem Essig entfernen. Wischen Sie die Essigrückstände dann mit einem weichen, mit klarem Wasser angefeuchteten Tuch ab.

- 3 Entnehmen Sie den Kaffeeauslauf aus dem Gerät. (Abb. 16)
- 4 Entfernen Sie die Abdeckung vom Kaffeeauslauf (Abb. 17).
- 5 Entfernen Sie die dekorative Auslaufabdeckung (Abb. 18).
- 6 Entfernen Sie die Kaffeesammelkammer (Abb. 19).
- 7 Reinigen Sie den Kaffeeauslauf, die Abdeckung des Kaffeeauslaufs, die dekorative Auslaufabdeckung, die Kaffeesammelkammer, die Padhalter, das Tassentablett und die Auffangschale in der Geschirrspülmaschine oder in heißem Wasser mit etwas Spülmittel (Abb. 20).

### Hinweis: (Abb. 21)

Wenn Sie das Tassentablett von Hand reinigen, entfernen Sie es stets aus dem Gerät, und halten Sie es in der Hand. Gehen Sie vorsichtig mit dem Tablett um, da die Kante scharf ist.

### Hinweis: (Abb. 22)

Prüfen Sie nach dem Reinigen des Padhalters, ob das Sieb in der Mitte des Padhalters verstopft ist. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie den Padhalter unter fließendem Wasser ab. Bei Bedarf können Sie eine Spülbürste verwenden, um das Sieb zu säubern.

- 8 Reinigen Sie den Wasserbehälter in heißem Wasser; dem Sie bei Bedarf etwas Spülmittel zufügen können. Sie können den Wasserbehälter auch im Geschirrspüler reinigen. (Abb. 23)

### Hinweis:

Wenn Sie eine Spülbürste verwenden, achten Sie darauf, das Ventil am Boden des Wasserbehälters nicht zu beschädigen.

### Tipp:

Zur gründlichen Reinigung des Wasserbehälters von innen lässt sich der Spritzschutz abnehmen.



- 9 Verwenden Sie zum Reinigen der Einfüllöffnung des Geräts keine scharfkantigen Gegenstände (Abb. 24).
- 10 Spülen Sie die abnehmbaren Teile nach der Reinigung mit klarem Wasser ab und setzen Sie sie wieder in das Gerät ein.
- 11 Reinigen Sie den Sprühkopf mit einem feuchten Tuch (Abb. 25).

Gehen Sie dabei sehr vorsichtig vor; damit der Dichtungsring nicht unter dem Rand des Sprühkopfes eingeklemmt wird. Andernfalls wird die Kaffeepadmaschine undicht.

## 6.1 Spülen




War die Kaffeemaschine über drei Tage nicht in Gebrauch, lassen Sie sie vor dem nächsten Aufbrühen frisches Wasser durchlaufen.

Lassen Sie das Gerät folgendermaßen durchlaufen:

- 1 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung **MAX** mit kaltem Wasser; und setzen Sie ihn wieder in das Gerät. (Abb. 3)
- 2 Setzen Sie den Padhalter für 1 Tasse  oder den Padhalter für 2 Tassen  ohne Kaffeepad(s) in das Gerät.
- 3 Stellen Sie ein Gefäß mit einem Fassungsvermögen von mindestens 1500 ml unter den Kaffeeauslauf, um das Wasser aufzufangen. (Abb. 7)

### Hinweis:

Damit das Gefäß beim Durchspülen nicht wackelt oder umkippt, müssen Sie darauf achten, dass es sicher auf der Auffangschale oder auf dem Gerätesockel steht. Sie können auch einen quadratischen oder rechteckigen Behälter verwenden.

- 4 Drücken Sie den Ein-/Aussschalter  (1). Drücken Sie anschließend die 1-Tasse-Taste  und die 2-Tassen-Taste  kurz gleichzeitig (2). (Abb. 8) Das Gerät entnimmt automatisch Wasser aus dem Wasserbehälter; beginnt sofort mit dem Spülvorgang und schaltet sich danach ab.

## 7 Entkalken

### 7.0.1 Wann entkalken?

Entkalken Sie die SENSEO® Kaffeemaschine regelmäßig. Es empfiehlt sich, die Maschine vier- bis sechsmal im Jahr zu entkalken, mindestens jedoch alle drei Monate. Der Entkalkungsvorgang dauert etwa 1 Stunde.

### 7.0.2 Warum entkalken?

Im Laufe der Zeit lagert sich Kalk im Gerät ab. Daher muss die SENSEO® Kaffeemaschine mindestens alle 3 Monate entkalkt werden. Die folgenden Gründe sprechen für das Entkalken:

- Es verlängert die Nutzungsdauer Ihrer SENSEO® Kaffeepadmaschine.
- Es stellt die maximale Füllmenge pro Tasse sicher.
- Es stellt die maximale Kaffeetemperatur sicher.
- Die Maschine verursacht während des Brühens weniger Geräusche.
- Es verhindert Fehlfunktionen.

Wenn die Entkalkung nicht korrekt durchgeführt wird, verbleiben Kalkrückstände in der Maschine. Dies führt dazu, dass sich schneller Kalkablagerungen bilden, die dauerhafte und irreparable Schäden der Kaffeemaschine verursachen können.

### 7.0.3 Den richtigen Entkalker verwenden



#### Warnhinweis:

Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Mineralsäuren, beispielsweise Schwefel-, Salz-, Sulfamin- oder Essigsäure (z. B. Essig). Diese Entkalker können Ihre SENSEO® Kaffeepadmaschine beschädigen. Zum Entkalken Ihrer SENSEO® Kaffeemaschine dürfen nur Entkalker auf Basis von Zitronensäure verwendet werden. Diese beschädigen das Gerät nicht. Informationen zur korrekten Entkalkermenge finden Sie unter "Entkalkungsvorgang". Jede Entkalkermischung darf nur einmal verwendet werden, da sie nach dem Entkalken nicht mehr wirksam ist. Wir empfehlen die Verwendung des speziell für SENSEO® Kaffeemaschinen entwickelten Entkalkers (HD7012/HD7011/HD7006). Lesen Sie die Anweisungen auf der Packung des Entkalkers gut durch.

#### Hinweis:

Der spezielle SENSEO® Entkalker kann entweder in Geschäften, die SENSEO® Geräte verkaufen, oder unter [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) erworben werden.

### 7.0.4 Entkalkungsvorgang

- 1** Mischen Sie in einem Messbecher 50 Gramm Zitronensäure mit 1 Liter Wasser. Rühren Sie die Flüssigkeit um, bis sich das Pulver vollständig aufgelöst hat.
- 2** Füllen Sie die Entkalkermischung in den Wasserbehälter. Setzen Sie den Wasserbehälter anschließend wieder in die Kaffeemaschine ein. (Abb. 26)
- 3** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter . (Abb. 9) Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die Anzeige im Ein-/Ausschalter konstant leuchtet.
- 4** Setzen Sie den Padhalter für 1 Tasse  mit einem gebrauchten Kaffeepad in die Kaffeemaschine ein. Schließen Sie den Deckel und den Verschlusshebel.

#### Hinweis:

Legen Sie beim Entkalken des Geräts immer ein gebrauchtes Kaffeepad in den Padhalter. Dieses Pad dient als Filter und verhindert, dass Kalkrückstände das Sieb im Padhalter verstopfen.


#### Warnhinweis:

Vergewissern Sie sich vor dem Entkalken der Maschine, dass der Deckel richtig geschlossen und der Verschlusshebel des Deckels fest verschlossen ist.

- 5** Stellen Sie ein Gefäß mit mindestens 1500 ml Fassungsvermögen unter den Kaffeeauslauf, um die Entkalkermischung aufzufangen. (Abb. 7)

#### Hinweis:

Damit das Gefäß beim Entkalken nicht wackelt oder umkippt, müssen Sie darauf achten, dass es sicher auf der Auffangschale oder auf dem Gerätesockel steht. Sie können auch einen quadratischen oder rechteckigen Behälter verwenden.

- 6** Drücken Sie die 2-Tassen-Taste , und lassen Sie das Gerät laufen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der Wasserbehälter leer ist. (Abb. 27)

#### Warnhinweis:

Unterbrechen Sie den Entkalkungsvorgang nicht!

- 7** Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6. Ersetzen Sie das gebrauchte Pad durch ein anderes gebrauchtes Pad, um Kalkrückstände herauszufiltern.



### **Hinweis:**

Zum korrekten Entkalken sind 2 Liter Entkalkermischung erforderlich.

### **Warnhinweis:**

Vergewissern Sie sich vor dem Entkalken der Maschine, dass der Deckel richtig geschlossen und der Verschlusshebel des Deckels fest verschlossen ist.

- 8 Spülen Sie den Wasserbehälter mit Leitungswasser aus. Füllen Sie ihn anschließend bis zur Markierung MAX mit Leitungswasser, und wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6.

### **Hinweis:**

Füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit gebrauchtem heißem Wasser oder gebrauchter Entkalkermischung.

- 9 Füllen Sie den Wasserbehälter erneut bis zur Markierung MAX mit klarem Leitungswasser, und wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6.

### **Hinweis:**

Lassen Sie beim Durchspülen des Geräts immer zwei volle Wasserbehälter durchlaufen.

### **Hinweis:**

Sie können das Gerät auch durchspülen, indem Sie zwei Spülvorgänge, wie im Kapitel "Reinigung" unter "Spülen" beschrieben, durchlaufen lassen.

- 10 Entnehmen Sie nach dem Entkalken das gebrauchte Pad, und reinigen Sie den Padhalter, um zu verhindern, dass das Sieb in der Mitte verstopft.

---

## 8 Frostfreie Aufbewahrung

Wenn Sie das Gerät bereits in Gebrauch hatten und es demzufolge schon mit Wasser durchgespült haben, dürfen Sie es zur Vermeidung von Beschädigungen nur an einem frostfreien Ort benutzen und aufbewahren.

---

## 9 Zubehör bestellen

Um Zubehör für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unseren Online-Shop unter **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Wenn der Online-Shop in Ihrem Land nicht verfügbar ist, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder ein Philips Service-Center. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie in der beiliegenden Garantieschrift.

---

## 10 Umwelt

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 28).


---

## 11 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler. Der Kauf der Philips SENSEO® Kaffeepadmaschine beeinflusst in keiner Weise die Rechte von D.E Masterblenders 1753 oder Philips hinsichtlich deren Patente. Dem Käufer wird auch keine Lizenz im Rahmen dieser Patente übertragen.

# 12 Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Die Anzeige im Ein-/Ausschalter blinkt weiterhin langsam.	Sie haben das Gerät noch nicht mit klarem Wasser durchgespült (siehe Kapitel "Maschine für den Gebrauch vorbereiten").
	Sie haben die SENSEO® Kaffeemaschine in einer Höhenlage von über 2200 m benutzt. In dieser Höhe beginnt das Wasser zu kochen, bevor es die erforderliche Temperatur erreicht hat, wodurch das Gerät nicht einwandfrei funktioniert. Schalten Sie es aus, und benutzen Sie es nicht an Orten, die höher als 2200 m über dem Meeresspiegel liegen.
Die Anzeige im Ein-/Ausschalter blinkt weiterhin schnell.	Prüfen Sie, ob
	der Wasserbehälter ordnungsgemäß eingesetzt ist;
	genügend Wasser im Wasserbehälter ist (d. h. über die  MIN-Markierung hinaus, wenn Sie eine Tasse Kaffee zubereiten möchten);
	die Umgebungstemperatur mindestens 10 °C beträgt. Andernfalls funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß.
Keine Reaktion beim Drücken einer Taste.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt, ob der Deckel geschlossen und der Verschlusshebel verriegelt ist. Wenn der Deckel nicht geschlossen ist, oder der Verschlusshebel nicht nach unten gedrückt wird, bis er hörbar einrastet, funktioniert das Gerät nicht.
Wasser tropft aus dem Gerät.	Möglicherweise haben Sie den Wasserbehälter bis über die MAX-Markierung gefüllt. Füllen Sie den Wasserbehälter niemals über diese Markierung hinaus.
	Möglicherweise ist das Sieb in der Mitte des Padhalters verstopft. Spülen Sie gegebenenfalls den Padhalter unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie bei Bedarf eine Spülbürste oder eine Nadel, um das verstopfte Sieb frei zu machen.
	Prüfen Sie, ob das Kaffeepad ordnungsgemäß in der Mitte des Padhalters liegt.
	Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring nicht unter dem Rand des Sprühkopfes eingeklemmt ist (beachten Sie die Abbildung am Anfang dieser Bedienungsanleitung).
	Es ist völlig normal, dass etwas Wasser auf die Arbeitsfläche tropft, z. B. wenn Sie den Wasserbehälter einsetzen oder entnehmen. Seien Sie beim Entfernen der verwendeten Kaffeepads vorsichtig, da sich noch etwas Wasser auf den Pads befinden kann.

Problem	Lösung
	Möglicherweise haben Sie den Wasserbehälter während des Aufheizens der Kaffeemaschine entnommen. Dies könnte zum Auslaufen von Wasser führen, das normalerweise im Wasserbehälter aufgefangen wird.
	Wenn sich das Problem durch keine der oben beschriebenen Maßnahmen beheben lässt, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Der Deckel lässt sich nicht öffnen.	Möglicherweise hat sich kurzfristig unter dem Deckel ein Vakuum gebildet.
	Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie die Entriegelung nach oben ziehen und den Deckel öffnen. Versuchen Sie nicht, den Deckel gewaltsam zu öffnen.
	Wenn Sie den Deckel geöffnet haben, entnehmen Sie den Padhalter, und spülen Sie das Loch unter fließendem Wasser aus. Bei Bedarf können Sie das verstopfte Loch mit einer Spülbürste oder einer Nadel frei machen.
	Vergewissern Sie sich, dass Sie die SENSEO® Kaffeepadmaschine nicht bewegen. Wenn Sie die Kaffeepadmaschine bewegen, sie ins Freie oder eine kalte Umgebung stellen, beschleunigen Sie damit nicht die Entriegelung des Deckel.
	Stellen Sie die SENSEO® Kaffeemaschine NICHT in den Kühlschrank oder die Tiefkühltruhe, da sich der Deckel dadurch nicht schneller öffnen lässt. Damit sich der Deckel stets problemlos öffnen lässt, sollten Sie den Padhalter regelmäßig reinigen. Füllen Sie keinesfalls gemahlene Kaffee (filterfein) in den Padhalter. Legen Sie die Kaffeepads mit der gewölbten Seite nach unten in den Padhalter ein, damit sie nicht reißen. Überprüfen Sie, ob der Kaffee im Pad gleichmäßig verteilt ist, wenn Sie es in den Padhalter legen, und drücken Sie das Pad leicht in den Padhalter.
	Sollten weiterhin Probleme auftauchen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Das Gerät produziert weniger Kaffee als zuvor.	Möglicherweise ist das Sieb in der Mitte des Padhalters verstopft. Spülen Sie gegebenenfalls den Padhalter unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie bei Bedarf eine Spülbürste oder eine Nadel, um das verstopfte Sieb frei zu machen.
	Entkalken Sie das Gerät (siehe Kapitel "Entkalken").
Die SENSEO® Kaffeemaschine bereitet beim ersten Gebrauch nur eine geringe Kaffeemenge oder gar keinen Kaffee zu.	Sie haben das Gerät vor dem ersten Gebrauch nicht ordnungsgemäß mit klarem Wasser durchgespült. Deshalb hat sich der Boiler nicht oder nicht vollständig gefüllt. Spülen Sie das Gerät ordnungsgemäß durch, bevor Sie die nächste Tasse Kaffee zubereiten (siehe Kapitel "Maschine für den Gebrauch vorbereiten").
Der Deckel lässt sich nicht ordnungsgemäß schließen.	Prüfen Sie, ob ein gebrauchtes Kaffeepad am Sprühkopf klebt. In diesem Fall sollten Sie das Pad entfernen.
	Stellen Sie sicher, dass Sie in den Padhalter für 1 Tasse ☞ nicht 2 Kaffeepads eingelegt haben.

Problem	Lösung
Das Gerät wurde nicht in einem frostfreien Raum aufbewahrt.	Wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Der SENSEO® Kaffee ist nicht stark genug.	<p>Prüfen Sie, ob Sie die richtige Anzahl Pads eingelegt und die entsprechende Taste gedrückt haben. Legen Sie ein Pad in den Padhalter für 1 Tasse ☐, und drücken Sie die 1-Tasse-Taste ☐. Legen Sie zwei Pads in den Padhalter für 2 Tassen ☐☐, und drücken Sie die 2-Tassen-Taste ☐☐;</p> <p>das Kaffeepad (die Kaffeepads) ordnungsgemäß in der Mitte des Padhalters eingelegt wurde(n), damit kein Wasser am Rand des (der) Pads auslaufen kann. Wenn Sie zwei Kaffeepads übereinander verwenden, muss die gewölbte Seite beider Pads nach unten zeigen; drücken Sie dann die Pads leicht in den Padhalter (siehe Schritt 6 im Kapitel "Die Maschine verwenden");</p> <p>Sie versehentlich dasselbe Pad zum zweiten Mal verwendet haben; der Kaffee gleichmäßig im Pad verteilt ist;</p> <p>Wenn Sie einen stärkeren Geschmack bevorzugen, sind die SENSEO® Kaffeepads auch in einer dunklen Röstung erhältlich.</p>
Der SENSEO® Kaffee ist zu stark.	Wenn Sie ein milderes Aroma bevorzugen, sind die SENSEO® Kaffeepads auch in einer milderen Röstung erhältlich.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	<p>Benutzen Sie keine zu großen Tassen, da der Kaffee darin schneller erkaltet. Wenn Sie Tassen verwenden, sollten diese ein Fassungsvermögen von 150 ml haben. Wenn Sie einen Becher benutzen, sollte er ein Fassungsvermögen von 280 ml haben.</p> <p>Damit der Kaffee länger heiß bleibt, sollten Sie die Tassen mit heißem Wasser vorwärmen.</p>
Das Gerät spritzt bei der Kaffeezubereitung.	Stellen Sie die Auffangschale auf eine höhere Position ein, damit sich der Tassenrand näher am Auslauf befindet.
Ich möchte Kaffee in einem großen Vakuumbeker zubereiten, der Becher passt jedoch nicht unter den Auslauf.	Wenn Sie die Auffangschale entfernen, passt der Becher möglicherweise unter den Auslauf.

---

# Contenido

---

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>37</b>
<b>2</b>	<b>Descripción general</b>	<b>37</b>
<b>3</b>	<b>Importante</b>	<b>38</b>
<b>4</b>	<b>Cómo preparar el aparato</b>	<b>39</b>
<b>5</b>	<b>Uso del aparato</b>	<b>40</b>
<b>6</b>	<b>Limpieza</b>	<b>41</b>
<b>7</b>	<b>Eliminación de los depósitos de cal</b>	<b>42</b>
<b>8</b>	<b>Almacenamiento en un lugar sin escarcha</b>	<b>44</b>
<b>9</b>	<b>Solicitud de accesorios</b>	<b>44</b>
<b>10</b>	<b>Medio ambiente</b>	<b>44</b>
<b>11</b>	<b>Garantía y servicio</b>	<b>44</b>
<b>12</b>	<b>Guía de resolución de problemas</b>	<b>45</b>

---

## 1 Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Convierta la hora del café en algo realmente especial con SENSEO®. Este exclusivo sistema combina la facilidad de uso de las cafeteras SENSEO® de Philips con las dosis de café individuales SENSEO®, especialmente desarrolladas para conseguir un café auténtico y suave con una deliciosa capa de espuma.

El café de las cómodas dosis individuales de café para la cafetera SENSEO® y el exclusivo sistema de preparación SENSEO® de Philips se combinan a la perfección para garantizar el mejor sabor y aroma del café.

Para conseguir un sabor suave e intenso, debe tener en cuenta lo siguiente:

---

### 1.1 Agua

Utilice agua limpia cada día.

---

### 1.2 Dosis de café siempre en buen estado

Utilice las dosis de café SENSEO® diseñadas especialmente para su cafetera SENSEO® para obtener un sabor intenso y puro. Las dosis de café SENSEO® se conservarán en buen estado durante más tiempo si las guarda en un recipiente hermético.

---

### 1.3 Un aparato limpio

Limpie y elimine los depósitos de cal de la cafetera regularmente tal y como se describe en los capítulos "Limpieza" y "Eliminación de los depósitos de cal". Quite las dosis de café usadas después de la preparación. Si ha dejado de utilizar la cafetera durante algún tiempo, realice un aclarado antes de volver a utilizar el aparato (consulte la sección "Aclarado" del capítulo "Limpieza").

---

## 2 Descripción general (fig. 1)

- 1 Botón para 1 taza
- 2 Botón de encendido/apagado con piloto
- 3 Botón para 2 tazas
- 4 Palanca de liberación de la tapa
- 5 Tapa
- 6 Junta
- 7 Disco de distribución de agua
- 8 Botón de selección de intensidad (solo modelo HD7864)
- 9 Soporte para dosis de una taza ☐
- 10 Soporte para dosis de dos tazas ☐☐

- 11 Colector de café
- 12 Cubierta decorativa de la boquilla
- 13 Cubierta de la boquilla de salida del café
- 14 Boquilla de salida del café
- 15 Bandeja para tazas
- 16 Bandeja de goteo
- 17 Ganchos de ajuste de la altura de la bandeja de goteo
- 18 Ranuras de ajuste de la altura para la bandeja de goteo
- 19 Líneas de guía para ajustar la bandeja de goteo
- 20 Depósito de agua
- 21 Mango del depósito de agua
- 22 Borde antisalpicaduras

---

## 3 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### 3.0.1 Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

### 3.0.2 Advertencia

- Antes de enchufarlo a la red, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del aparato se corresponde con el voltaje de red local.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

### 3.0.3 Precaución

- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedará anulada.
- No utilice nunca café molido normal ni utilice dosis rotas en la cafetera SENSEO®, ya que esto la bloquearía.
- No conecte el aparato a un transformador ya que pueden producirse situaciones peligrosas.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No use el aparato en alturas superiores a 2200 m sobre el nivel del mar.
- La cafetera no funciona a temperaturas inferiores a 10 °C.
- Realice un aclarado de la cafetera con agua limpia antes de utilizarla por primera vez (consulte el capítulo "Cómo preparar el aparato"). Esto hará que la caldera se llene de agua, lo que es esencial para que la cafetera funcione correctamente.
- No utilice la cafetera SENSEO® máquina junto con descalcificadores que se basen en el intercambio de sodio.
- Philip recomienda eliminar los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® cada 3 meses. Si no se eliminan los depósitos de cal del aparato a su debido tiempo y según el procedimiento descrito en el capítulo que "Eliminación de los depósitos de cal", se podrían provocar fallos técnicos.
- No interrumpa nunca el proceso de eliminación de los depósitos de cal.
- Nunca utilice un agente desincrustante a base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (p. ej. vinagre). Estos agentes desincrustantes podrían dañar la cafetera SENSEO®.
- Nunca ponga la cafetera SENSEO® de lado. Manténgala siempre en posición vertical, incluso al transportarla.
- Este aparato está diseñado sólo para un uso doméstico normal, no para un uso en entornos como las cocinas de los comercios,

oficinas, granjas u otros entornos laborales. Tampoco lo deben usar los clientes de hoteles, moteles, hostales en los que se ofrecen desayunos ni clientes de entornos residenciales de otro tipo.

### 3.1 Cumplimiento de normas

Este aparato cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

El consumo de energía de este aparato desactivado es de menos de 1 vatio. Esto significa que este aparato cumple con la Directiva europea 2009/125/EC, que establece los requisitos de diseño ecológico para los productos que consumen energía.

## 4 Cómo preparar el aparato

### Advertencia:

No puede hacer café si no ha aclarado primero la cafetera SENSEO®.

El proceso de aclarado llena la caldera de agua. Una vez hecho esto, la cafetera está lista para usar. Limpie la cafetera de la siguiente manera:

- 1 Incline el depósito de agua hacia fuera y sáquelo del aparato (fig. 2).
- 2 Llene el depósito con agua fría hasta la indicación MAX. (fig. 3)
- 3 Para volver a colocar el depósito de agua en el aparato, inclínelo ligeramente e inserte la parte inferior del depósito de agua primero (1). A continuación, encaje la pieza superior del depósito de agua en su sitio (2).
- 4 Mueva la palanca de liberación de la tapa hacia arriba y abra la tapa (fig. 4).
- 5 Ponga el soporte para dosis de una taza ☞ o el soporte para dosis de dos tazas ☞☞ en el aparato sin dosis. (fig. 5)
- 6 Cierre la tapa y bloquee la palanca (fig. 6).

### Advertencia:

Asegúrese de que la tapa está bien cerrada y la palanca de la tapa está bloqueada antes de comenzar a limpiar la cafetera.

- 7 Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- 8 Coloque un recipiente con capacidad para al menos 1,5 litros bajo la boquilla de salida del café para recoger el agua. (fig. 7)

### Nota:

Asegúrese de que el tazón está colocado de forma estable en la bandeja de goteo o en el pie del aparato para evitar que se tambalee o se vuelque durante el proceso de aclarado. También puede utilizar un recipiente cuadrado o rectangular:

- 9 Pulse el botón de encendido/apagado ☰ (1) y, a continuación, pulse brevemente los botones de 1 taza ☞ y 2 tazas ☞☞ al mismo tiempo (2). (fig. 8)
  - *La caldera se llena con agua del depósito de agua. Este proceso tarda algún tiempo (entre 90 y 150 segundos, aproximadamente). Durante el proceso de aclarado, la cafetera produce más ruido que durante un ciclo normal.*

### Nota:

Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie la boquilla de salida del café, la cubierta de la boquilla de salida del café, el colector de café, los soportes para dosis y el depósito de agua en el lavavajillas o con agua caliente y un poco de detergente líquido.

La cafetera Philips SENSEO® ya está lista para usar:

## 5 Uso del aparato




### **Advertencia:**

Si sale muy poco café o nada de café de la cafetera, se debe a que no ha realizado el aclarado de la cafetera correctamente antes de usarla por primera vez. Como resultado, la caldera no se llena (o no se llena completamente). Realice un aclarado de la cafetera correctamente (consulte el capítulo "Cómo preparar el aparato") antes de preparar otra taza de café.

- 1 Llene el depósito con agua fría hasta la indicación MAX y vuelva a ponerlo en el aparato. (fig. 3)

### **Advertencia:**

No ponga nunca leche, café, agua caliente o carbonatada en el depósito del agua.

-  MIN: cantidad mínima de agua necesaria para preparar una taza de café SENSEO®.
  -  MIN: cantidad mínima de agua necesaria para preparar dos tazas de café SENSEO®.
  - Con el depósito de agua lleno, podrá hacer café SENSEO® varias veces (hasta 8 tazas). De este modo, no es necesario llenar el depósito de agua cada vez que tenga que preparar una taza de café.
- 2 Pulse el botón de encendido/apagado . (fig. 9)
    - *El piloto del botón de encendido/apagado parpadea lentamente mientras el agua caliente. Tarda aproximadamente 75 segundos en calentarse.*
    - *La cafetera está lista para utilizarse cuando el piloto del botón de encendido/apagado se ilumina continuamente.*

### **Nota:**





Si el depósito de agua no contiene suficiente agua para preparar una taza de café SENSEO®, el piloto del botón de encendido/apagado parpadea rápidamente y los botones de 1 taza y 2 tazas no funcionan.

- 3 Mueva la palanca de liberación de la tapa hacia arriba y abra la tapa (fig. 4).

- 4 Coloque en la cafetera el soporte para dosis adecuado.

### **Nota:**



Asegúrese de que el soporte esté limpio y de que el tamiz del centro no esté obstruido con, por ejemplo, restos de café molido.

- Si desea preparar una taza de café SENSEO®, utilice una dosis de café con el soporte para dosis de una taza  y pulse el botón de una taza . (fig. 10)
- Si desea preparar dos tazas de café SENSEO®, utilice dos dosis de café con el soporte para dosis de dos tazas  y pulse el botón de dos tazas . (fig. 5)

- 5 Coloque correctamente la(s) dosis de café SENSEO® correctamente en el centro del soporte para dosis, con el lado convexo apuntando hacia abajo.

### **Nota:**

Consiga un sabor intenso y puro con las dosis de café SENSEO®, elaboradas especialmente para la cafetera SENSEO®.

- Coloque una dosis de café SENSEO® en el soporte para dosis de una taza . (fig. 11)
- Coloque 2 dosis de café SENSEO® en el soporte para dosis de dos tazas . (fig. 12)

### **Nota:**

Asegúrese de que el café de las dosis está uniformemente distribuido y presione ligeramente las dosis sobre el soporte.

### **Advertencia:**

No utilice nunca café molido normal ni utilice dosis rotas en el aparato, ya que esto lo bloquearía.

- 6 Cierre la tapa y bloquee la palanca (fig. 6). Presiona la palanca de la tapa hasta que encaje en su sitio con un clic.

### **Advertencia:**





Asegúrese de que la tapa está bien cerrada y la palanca de la tapa está bloqueada antes de comenzar a preparar café.




- 7** Para ajustar la bandeja de goteo al tamaño de las tazas que desea utilizar, quite primero la bandeja de goteo deslizándola ligeramente hacia arriba (1) y, a continuación, tirando de ella hacia usted (2) (fig. 13).
- 8** Para volver a colocar la bandeja de goteo, empujela contra la parte frontal del aparato a la altura necesaria (1). Asegúrese de que la parte superior de la bandeja de goteo está en una de las líneas del conjunto de líneas de guía. A continuación, deslice la bandeja de goteo ligeramente hacia abajo (2) para que los ganchos se deslicen en las ranuras.
- 9** Coloque una o dos tazas en la bandeja para tazas.

### **Consejo:**

Las tazas que utilice deben tener una capacidad de al menos 150 ml. No utilice tazas demasiado grandes, ya que el café se enfriará antes.

- 10** Solo modelo HD7864: Seleccione la intensidad de café deseada moviendo el botón de selección de intensidad arriba o abajo. (fig. 14)
- Seleccione  para una taza pequeña (60 ml) de café intenso.
  - Seleccione  para una taza normal (100 ml) de café.
- 11** Pulse el botón para una taza  si desea preparar una taza. Pulse el botón para dos tazas  si desea preparar dos tazas. (fig. 15)
- *La cafetera SENSEO® comienza a preparar café. El aparato suministra automáticamente la cantidad óptima de agua.*

### **Nota:**

Presionando el botón de encendido/apagado  puede interrumpir el proceso de preparación en cualquier momento. Si vuelve a poner en marcha el aparato después de haber interrumpido el proceso de preparación, el aparato no completará el ciclo de preparación interrumpido.

### **Advertencia:**

No quite el depósito de agua mientras se prepara el café, ya que la cafetera se llenaría de aire. Si sucede esto, la siguiente taza no se llenará completamente.

- 12** Levante el soporte para dosis y quite la(s) dosis de café.

### **Nota:**

Tenga cuidado al hacer esto, ya que aún puede quedar café o agua en la(s) dosis.

## 5.0.1 Consejos

- Para asegurarse de que el café siempre tenga un sabor óptimo, enjuague los soportes para dosis, el colector de café y la boquilla de salida del café regularmente.
- El café SENSEO® sabe mejor si lo agita antes de beberlo.
- Si tiene intención de preparar otra taza de café SENSEO® más tarde, deje la cafetera encendida. Ésta se apagará automáticamente al cabo de 30 minutos.

## 6 Limpieza

### **Advertencia:**

Nunca sumerja la cafetera SENSEO® en agua.

### **Advertencia:**

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

### **Advertencia:**

No la haga funcionar sólo con agua para su limpieza con la tapa abierta.

### **Nota:**

Todas las piezas desmontables se pueden lavar en el lavavajillas.

- 1** Desenchufe el aparato.
- 2** Limpie el aparato por fuera con un paño suave y húmedo.  
Elimine las manchas café más difíciles con vinagre diluido con agua caliente y, a continuación, seque los restos de vinagre con un paño suave humedecido con agua limpia.
- 3** Retire la boquilla de salida del café del aparato. (fig. 16)

- 4 Retire la cubierta de la boquilla de salida del café de la boquilla de salida del café (fig. 17).
- 5 Retire la cubierta decorativa de la boquilla (fig. 18).
- 6 Retire el colector de café (fig. 19).
- 7 Limpie la boquilla de salida del café, la cubierta de la boquilla de salida del café, la cubierta decorativa de la boquilla, el colector de café, los soportes para dosis, la bandeja para tazas y la bandeja de goteo en el lavavajillas o en agua caliente con un poco de detergente líquido (fig. 20).

#### **Nota: (fig. 21)**

Si limpia la bandeja para tazas a mano, retírela siempre del aparato y sujétela con la mano, ya que podría provocar daños si se coge incorrectamente. Cójala siempre con cuidado.

#### **Nota: (fig. 22)**

Tras limpiar los soportes para dosis, compruebe si el filtro del centro del soporte está obstruido. Si fuera así, desatasque el filtro del soporte limpiándolo bajo el grifo. Si fuera necesario puede usar un cepillo para limpiarlo.

- 8 Limpie el depósito de agua con agua caliente y, si es necesario, con un poco de detergente líquido. También puede limpiar el depósito de agua en el lavavajillas. (fig. 23)

#### **Nota:**

Si usa un cepillo, tenga cuidado de no dañar la válvula situada en el fondo del depósito de agua.

#### **Consejo:**

Puede quitar el borde antisalpicaduras del depósito de agua para lavar a fondo su interior:

- 9 No utilice objetos con bordes afilados para limpiar la entrada de agua del aparato (fig. 24).
- 10 Después de lavarlas, enjuague las piezas con agua limpia y vuelva a colocarlas en el aparato.
- 11 Limpie el disco de distribución de agua con un paño húmedo (fig. 25).  
Tenga cuidado al hacer esto. Asegúrese de que la junta de goma no se queda encajada bajo el borde del disco de distribución de agua. Si esto sucede, se producirán fugas en la cafetera.

---

## 6.1 Aclarado

Si no ha utilizado la cafetera desde hace tres días, realice un aclarado con agua limpia antes de volver a usarla.

Limpie la cafetera de la siguiente manera:

- 1 Llene el depósito con agua fría hasta la indicación **MAX** y vuelva a ponerlo en el aparato. (fig. 3)
- 2 Ponga el soporte para dosis de una taza ☹ o el soporte para dosis de dos tazas ☹☹ en la cafetera sin dosis.
- 3 Coloque un recipiente con capacidad para al menos 1,5 litros bajo la boquilla de salida del café para recoger el agua. (fig. 7)

#### **Nota:**

Asegúrese de que el tazón está colocado de forma estable en la bandeja de goteo o en el pie del aparato para evitar que se tambalee o se vuelque durante el proceso de aclarado. También puede utilizar un recipiente cuadrado o rectangular.

- 4 Pulse el botón de encendido/apagado ⏻ (1) y luego pulse brevemente los botones de una taza ☹ y dos tazas ☹☹ al mismo tiempo (2). (fig. 8)

La cafetera se llena rápidamente y de forma automática con agua del depósito de agua. Después, comienza a realizar el aclarado y se apaga automáticamente una vez finalizado el proceso de aclarado.

---

## 7 Eliminación de los depósitos de cal

### 7.0.1 Cuándo es necesario eliminar la cal

Elimine la cal de la cafetera SENSEO® con frecuencia. Elimine la cal preferiblemente de 4 a 6 veces al año, o al menos cada 3 meses. El proceso de eliminación de cal tarda aproximadamente 1 hora.

### 7.0.2 Por qué eliminar los depósitos de cal

Pueden generarse depósitos de cal en el interior del aparato durante su uso. Es imprescindible eliminar la cal que se deposita en la cafetera SENSEO® cada 3 meses como mínimo. Mediante la eliminación de los depósitos de cal:

- Se prolonga la vida de su cafetera SENSEO®
- Se asegura el volumen máximo de la taza
- Se asegura la temperatura máxima del café
- Se reduce el ruido durante la preparación
- Se evita el funcionamiento incorrecto

Si el procedimiento de eliminación de cal no se lleva a cabo adecuadamente, quedarán residuos de cal tras la máquina, lo que hará que se generen depósitos de cal más rápidamente, que pueden provocar daños permanentes e irreparables en la máquina.

### 7.0.3 Uso del agente desincrustante correcto

#### **Advertencia:**



Nunca utilice un agente desincrustante a base de ácidos minerales como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, ácido sulfámico y ácido acético (p. ej. vinagre). Estos agentes desincrustantes podrían dañar la cafetera SENSEO®.

El proceso de eliminación de los depósitos de cal de la cafetera SENSEO® sólo se debe realizar con descalcificadores a base de ácido cítrico. Este tipo de descalcificadores eliminan los depósitos de cal del aparato sin dañarlo. Para utilizar la cantidad correcta, consulte la sección "Proceso de eliminación de los depósitos de cal" a continuación. Cada mezcla descalcificante puede utilizarse sólo una vez. Tras su uso, esta mezcla deja de ser eficaz. Le aconsejamos utilizar el descalcificador SENSEO® especial (HD7012/HD7011/HD7006). Lea las instrucciones del embalaje del descalcificador:

#### **Nota:**

El descalcificador SENSEO® especial se puede comprar en los establecimientos que vendan cafeteras SENSEO® o en a través de Internet en [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### 7.0.4 Proceso de eliminación de los depósitos de cal

- 1** Mezcle 50 gramos de ácido cítrico con 1 litro de agua en una jarra medidora. Remueva hasta que el polvo se disuelva completamente.
- 2** Llene el depósito de agua con la mezcla desincrustante y vuelva a colocar el depósito de agua en la cafetera. (fig. 26)
- 3** Pulse el botón de encendido/apagado . (fig. 9) La cafetera estará lista para usar cuando el piloto del botón de encendido/apagado se ilumina continuamente.
- 4** Coloque el soporte para dosis de una taza  con una dosis usada en la cafetera. Cierre la tapa y bloquee la palanca.

#### **Nota:**

Coloque siempre una dosis de café usada en el soporte para dosis cuando vaya a eliminar la cal de la cafetera. Esta dosis servirá de "filtro" para evitar que el tamiz del soporte para dosis se obstruya con los restos de cal.


#### **Advertencia:**

Asegúrese de que la tapa está bien cerrada y la palanca de la tapa está bloqueada antes de comenzar a eliminar los depósitos de cal de la cafetera.

- 5** Coloque un recipiente con capacidad para al menos 1,5 litros bajo la boquilla para recoger la mezcla desincrustante. (fig. 7)

#### **Nota:**

Asegúrese de que el tazón está colocado de forma estable en la bandeja de goteo o en el pie del aparato para evitar que se tambalee o se vuelque durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal. También puede utilizar un recipiente cuadrado o rectangular:

- 6** Pulse el botón de dos tazas  y ponga a funcionar el aparato. Repita este proceso hasta que el depósito de agua se vacíe. (fig. 27)

#### **Advertencia:**

Nunca interrumpa el proceso de eliminación de los depósitos de cal.

- 7** Repita los pasos del 1 al 6. Sustituya la dosis usada por otra dosis usada para filtrar los restos de cal.

 **Nota:**

Para eliminar los depósitos de cal correctamente, debe usar 2 litros de mezcla desincrustante.

 **Advertencia:**

Asegúrese de que la tapa está bien cerrada y la palanca de la tapa está bloqueada antes de comenzar a eliminar los depósitos de cal de la cafetera.

- 8** Enjuague el depósito de agua con agua del grifo. Llene el depósito de agua con agua del grifo hasta la indicación MAX y repita los pasos del 3 al 6.

 **Nota:**

No llene el depósito de agua con agua caliente ni mezcla desincrustante que ya haya utilizado.

- 9** Vuelva a llenar el depósito de agua con agua fría del grifo hasta la indicación MAX y repita los pasos del 3 al 6 una vez más.

 **Nota:**

Realice un aclarado de la cafetera llenando y vaciando dos veces el depósito de agua.

 **Nota:**

También puede enjuagar el aparato dejando que complete dos procesos de aclarado, tal y como se describe en "Aclarado" en el capítulo "Limpieza".

- 10** Una vez eliminada la cal del aparato, quite la dosis usada y limpie el soporte con el fin de evitar que el tamiz del centro del soporte se obstruya.

---

## 8 Almacenamiento en un lugar sin escarcha

Si ya ha utilizado la cafetera y, por lo tanto, se ha limpiado con agua, sólo se puede usar y guardar en un lugar sin escarcha, para evitar que se dañe.

---

## 9 Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

---

## 10 Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 28).


---

## 11 Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips. La compra de una cafetera SENSEO® de Philips no anula ningún derecho de D.E Masterblenders 1753 o Philips respecto a sus patentes ni confiere al comprador licencia alguna sobre dichas patentes.

## 12 Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Solución
El piloto del botón de encendido/apagado continúa parpadeando lentamente.	Si aún no ha realizado el aclarado de la cafetera, consulte el capítulo "Cómo preparar el aparato".
	Ha utilizado la cafetera SENSEO® en altitudes superiores a 2200 m sobre el nivel del mar. Esto ha provocado que el agua de la cafetera haya comenzado a hervir antes de que se haya alcanzado la temperatura adecuada, lo cual impide el funcionamiento correcto de la cafetera. Apague la cafetera y no la utilice en altitudes superiores a 2200 m sobre el nivel del mar.
El piloto del botón de encendido/apagado continúa parpadeando rápidamente.	Asegúrese de que: el depósito de agua está colocado correctamente; hay suficiente agua en el depósito del agua (es decir, por encima del nivel MIN  si quiere preparar 1 taza); la temperatura ambiente es superior a 10 °C. Si es así, la cafetera no funcionará correctamente.
Cuando presiono uno de los botones, no sucede nada.	Asegúrese de que la clavija se ha enchufado correctamente a la toma de corriente. Asegúrese también de que ha cerrado la tapa y ha bloqueado la palanca de tapa. Si la tapa no está cerrada o la palanca de tapa no se ha presionado hasta que encaje con un clic, el aparato no funcionará.
Gotea agua del aparato.	Puede que haya llenado el depósito de agua por encima del nivel MAX. No llene el depósito de agua por encima de este nivel. Quizá el tamiz del centro del soporte para dosis está obstruido. Si el tamiz está obstruido, desatásquelo enjuagando el soporte para dosis bajo el grifo. Si fuera necesario, utilice un cepillo o un alfiler para desatascar el tamiz. Compruebe si la dosis individual de café está colocada correctamente en el centro del soporte para dosis. Compruebe si la junta no está encajada bajo el borde del disco de distribución de agua (consulte la ilustración que aparece al principio de este manual del usuario).
	Es completamente normal que salten algunas gotas de agua a la encimera. Puede ocurrir, por ejemplo, cuando coloque o quite el depósito de agua. Tenga cuidado al quitar las dosis de café usadas, ya que puede haber todavía algo de agua en las dosis.

Problema	Solución
	No retire el depósito de agua cuando se esté calentando la cafetera, esto podría hacer que saliera agua del aparato (agua que debería caer en el depósito de agua).
	Si ninguna de las soluciones mencionadas anteriormente resuelve el problema, póngase en contacto el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
No puedo abrir la tapa.	Es posible que se haya creado un vacío bajo la tapa.
	Apague el aparato y espere 24 horas antes de tirar de la palanca para abrir la tapa. No haga uso de la fuerza al tirar de la palanca para abrir la tapa.
	Cuando la tapa se abra, quite el soporte para dosis y desatasque el agujero sujetando el soporte para dosis debajo del grifo. Si es necesario, utilice un cepillo o un alfiler para desatascar el agujero.
	Asegúrese de que no mueva la cafetera SENSEO®. Aunque mueva la cafetera, o la coloque al aire libre o en un ambiente fresco o frío, no acelerará el desbloqueo de la tapa.
	NO coloque la cafetera SENSEO® en la nevera o en el congelador; ya que esto no acelera el desbloqueo de la tapa. Puede evitar que la tapa se bloquee limpiando el soporte para dosis regularmente. No utilice nunca café molido (molido adecuado para filtro) en el soporte para dosis. Evite que las dosis se rompan colocándolas en el soporte para dosis con el lado convexo hacia abajo. Compruebe si el café de la dosis se distribuye uniformemente cuando coloque la dosis en el soporte para dosis. Presione ligeramente las dosis sobre el soporte.
	Si los problemas persisten, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
La cafetera hace menos café que antes.	Quizá el tamiz del centro del soporte para dosis está obstruido. Si el tamiz está obstruido, desatásquelo enjuagando el soporte para dosis bajo el grifo. Si fuera necesario, utilice un cepillo o un alfiler para desatascar el tamiz.
	Elimine los depósitos de cal de la cafetera (consulte el capítulo sobre la eliminación de los depósitos de cal).
Cuando utiliza la cafetera SENSEO® por primera vez, esta solo prepara una pequeña cantidad (o nada) de café.	No ha realizado correctamente el aclarado de la cafetera antes de su primer uso. Como resultado, la caldera no se ha llenado (o no se ha llenado completamente). Realice el aclarado de la cafetera correctamente (consulte el capítulo "Cómo preparar el aparato") antes de preparar otra taza de café.
No puedo cerrar la tapa correctamente.	Compruebe si hay alguna dosis de café usada pegada al disco de distribución de agua. Si es así, quite la dosis usada.
	Compruebe que no ha colocado dos dosis individuales de café en el soporte para dosis de una taza ☞.

Problema	Solución
El aparato ha sido almacenado en un lugar con riesgo de escarcha.	Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
El café SENSEO® no es lo suficientemente fuerte.	Asegúrese de que: <ul style="list-style-type: none"> <li>ha usado la cantidad correcta de dosis y ha pulsado el botón adecuado. Use una dosis junto con el soporte para dosis de una taza ☞ y pulse el botón de una taza ☞. Use dos dosis con el soporte para dosis de dos tazas ☞☞ y pulse el botón de dos tazas ☞☞;</li> <li>la(s) dosis se ha(n) colocado correctamente en el centro del soporte, para evitar que salga agua por el borde de la(s) dosis. Cuando use dos dosis, una sobre otra, asegúrese de que los lados convexos de ambas dosis apuntan hacia abajo, y presione ligeramente las dosis sobre el soporte (consulte el paso 6 en el capítulo "Uso del aparato");</li> <li>no ha usado dos veces la misma dosis sin darse cuenta;</li> <li>el café de la dosis está distribuido de forma uniforme;</li> <li>Si prefiere un sabor más intenso, puede probar las dosis de café SENSEO® que tienen una mezcla más fuerte.</li> </ul>
El café SENSEO® es demasiado fuerte.	Si prefiere un sabor más suave, puede probar las dosis de café SENSEO® que tienen una mezcla más suave.
El café no está lo suficientemente caliente.	No utilice tazas demasiado grandes, ya que el café se enfría con más rapidez. Utilice tazas con una capacidad de 150 ml. Si utiliza una taza grande, asegúrese de que tiene una capacidad de 280 ml. Para mantener el café caliente durante más tiempo, precaliente las tazas con agua caliente.
El aparato salpica cuando preparo café.	Mueva la bandeja de goteo a una posición más alta para que el borde de la taza esté más cerca de la boquilla.
Quiero preparar café en un termo alto, pero no cabe debajo de la boquilla.	Si retira la bandeja de goteo, puede que el termo quepa debajo de la boquilla.

---

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>48</b>
<b>2</b>	<b>Description générale</b>	<b>48</b>
<b>3</b>	<b>Important</b>	<b>49</b>
<b>4</b>	<b>Avant la première utilisation</b>	<b>50</b>
<b>5</b>	<b>Utilisation de la machine à café</b>	<b>51</b>
<b>6</b>	<b>Nettoyage</b>	<b>52</b>
<b>7</b>	<b>Détartrage</b>	<b>54</b>
<b>8</b>	<b>Rangement à température ambiante</b>	<b>55</b>
<b>9</b>	<b>Commande d'accessoires</b>	<b>55</b>
<b>10</b>	<b>Environnement</b>	<b>56</b>
<b>11</b>	<b>Garantie et service</b>	<b>56</b>
<b>12</b>	<b>Dépannage</b>	<b>57</b>

Le système innovateur de préparation du café SENSEO® et les dosettes SENSEO® veillent à ce que le meilleur du goût et de l'arôme soit extrait du café.

Pour obtenir un goût intense et raffiné, vous devez respecter les recommandations suivantes :

---

## 1.1 Eau fraîche

Utilisez de l'eau fraîche chaque jour.

---

## 1.2 Dosettes

Utilisez les dosettes SENSEO® spécialement conçues pour votre machine à café SENSEO® afin d'obtenir un café tout en goût et en rondeur. Les dosettes SENSEO® restent fraîches plus longtemps si vous les rangez dans un récipient hermétique.

---

## 1.3 Une machine à café propre

Nettoyez et détartriez régulièrement votre machine à café (voir les chapitres « Nettoyage » et « Détartrage »). Ôtez les dosettes après chaque utilisation. Si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée, faites-le fonctionner à l'eau claire avant de l'utiliser à nouveau (voir le chapitre « Nettoyage », section « Rinçage »).

---

# 1 Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Savourez des pauses café sensationnelles avec SENSEO®. Ce système unique associe la machine à café SENSEO® de Philips aux dosettes SENSEO® spécialement conçues pour vous offrir un café intense et raffiné avec sa délicieuse couche de mousse, en toute simplicité.

---

# 2 Description générale (fig. 1)

- 1 Bouton pour 1 tasse
- 2 Bouton marche/arrêt avec voyant
- 3 Bouton pour 2 tasses
- 4 Levier de déverrouillage du couvercle
- 5 Couvercle
- 6 Bague d'étanchéité
- 7 Disque de distribution d'eau
- 8 Sélecteur d'intensité (HD7864 uniquement)
- 9 Porte-dosette pour une tasse ☐
- 10 Porte-dosette pour deux tasses ☐☐
- 11 Récepteur de café
- 12 Couvercle décoratif de l'unité d'écoulement
- 13 Couvercle de l'unité d'écoulement du café
- 14 Unité d'écoulement du café



- 15 Repose-tasses
- 16 Plateau égouttoir
- 17 Crochets de réglage de la hauteur du plateau égouttoir
- 18 Fentes de réglage de la hauteur du plateau égouttoir
- 19 Guides de réglage du plateau égouttoir
- 20 Réservoir d'eau
- 21 Poignée du réservoir d'eau
- 22 Rebord anti-éclaboussure

## 3 Important

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### 3.0.1 Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

### 3.0.2 Avertissement

- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension indiquée au fond de la machine à café correspond bien à la tension secteur locale.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

### 3.0.3 Attention

- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez jamais de café moulu ordinaire ou des dosettes déchirées dans la machine à café SENSEO® car elle risquerait de se boucher.
- N'utilisez pas la machine à café avec un transformateur pour éviter tout accident.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne laissez jamais la machine à café fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas la machine à café à une altitude supérieure à 2 200 m.
- La machine à café ne fonctionne pas à une température inférieure à 10 °C.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement à l'eau claire avant la première utilisation (voir le chapitre « Avant la première utilisation »). La chaudière se remplit d'eau, ce qui est absolument nécessaire pour le bon fonctionnement de la machine à café.
- N'utilisez jamais la machine à café SENSEO® avec un adoucisseur d'eau qui échange les ions de calcium et de magnésium contre les ions de sodium.
- Philips vous recommande fortement de détartrer la machine à café SENSEO® tous les 3 mois. Pour éviter d'endommager l'appareil, respectez la fréquence de détartrage, ainsi que la procédure décrite dans le chapitre « Détartrage ».
- N'interrompez jamais le détartrage.
- N'utilisez jamais un agent de détartrage à base d'acides minéraux tel que l'acide sulfurique, l'acide chlorhydrique, l'acide sulfamique ou l'acide acétique (le vinaigre, par ex.). Ces agents détartrants risquent d'endommager votre machine à café SENSEO®.
- Ne tournez jamais la machine à café SENSEO® sur le côté. Maintenez-la toujours en position verticale, même pendant le transport.

- Cette machine à café est uniquement destinée à un usage domestique normal. Elle n'est pas destinée à être utilisée dans des environnements tels que des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Elle n'est pas non plus destinée à être utilisée par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.

### 3.1 Conformité aux normes

Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

La consommation énergétique de cet appareil à l'arrêt est inférieure à 1 watt. Cela signifie que cet appareil est conforme à la directive européenne 2009/125/CE, qui établit un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits consommateurs d'énergie.

## 4 Avant la première utilisation

### **Avertissement :**

**Vous ne pouvez pas préparer de café si vous n'avez pas fait fonctionner la machine à café SENSEO® à l'eau claire !**

Lorsque vous faites fonctionner la machine à café à l'eau claire, la chaudière se remplit d'eau. Après cette procédure, l'appareil est prêt à l'emploi. Faites fonctionner la machine à café de la manière suivante :

- 1** Inclinez le réservoir d'eau vers l'extérieur, puis sortez-le de l'appareil (fig. 2).
- 2** Remplissez le réservoir avec de l'eau froide, jusqu'au niveau maximal (MAX). (fig. 3)

- 3** Pour remettre le réservoir d'eau dans la machine à café, inclinez-le légèrement de manière à insérer d'abord le bas du réservoir (1), puis poussez le haut du réservoir d'eau (2).
- 4** Soulevez le levier de déverrouillage du couvercle et ouvrez le couvercle (fig. 4).
- 5** Placez le porte-dosette pour une tasse ☞ ou pour deux tasses ☞☞ dans la machine à café avec ou sans dosette. (fig. 5)
- 6** Refermez le couvercle et verrouillez le levier (fig. 6).


### **Avertissement :**

**Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à rincer l'appareil.**

- 7** Branchez la fiche sur une prise murale avec mise à la terre.
- 8** Placez un bol (d'une capacité minimale de 1 500 ml) sous l'unité d'écoulement du café pour recueillir l'eau. (fig. 7)

### **Remarque :**

Assurez-vous que le bol est parfaitement stable sur le plateau égouttoir ou au pied de la machine à café afin d'éviter qu'il ne se balance ou se renverse pendant le cycle de rinçage. Vous pouvez également utiliser un récipient de forme carrée ou rectangulaire.

- 9** Appuyez sur le bouton marche/arrêt  (1), puis effectuez une brève pression sur les boutons pour 1 tasse ☞ et pour 2 tasses ☞☞ simultanément (2). (fig. 8)
  - *La chaudière se remplit de l'eau du réservoir, ce qui prend un certain temps (90 à 150 secondes environ). L'appareil est plus bruyant pendant le cycle de rinçage que pendant le cycle de préparation du café.*

### **Remarque :**

Avant d'utiliser la machine à café pour la première fois, nettoyez l'unité d'écoulement du café, son couvercle, le récepteur de café, les porte-dosettes et le réservoir d'eau au lave-vaisselle ou à l'eau chaude savonneuse. La machine à café SENSEO® de Philips est maintenant prête à l'emploi.

## 5 Utilisation de la machine à café




### **Avertissement :**

Si vous n'obtenez qu'une faible quantité de café ou pas de café du tout, vous n'avez pas fait fonctionner l'appareil à l'eau claire correctement avant de l'utiliser. La chaudière n'a donc pas été complètement remplie. Faites fonctionner la machine à café à l'eau claire (voir le chapitre « Avant la première utilisation ») avant de refaire du café.

- 1 Remplissez le réservoir jusqu'au niveau MAX avec de l'eau fraîche, puis remettez-le en place. (fig. 3)

### **Avertissement :**

Ne versez jamais de lait, de café, d'eau chaude ou d'eau gazeuse dans le réservoir d'eau.

-  MIN : quantité minimum d'eau nécessaire pour préparer 1 tasse de café SENSEO®.
  -  MIN : quantité minimum d'eau nécessaire pour préparer 2 tasses de café SENSEO®.
  - Un réservoir plein vous permet de faire du café SENSEO® plusieurs fois (jusqu'à 8 tasses). Il n'est donc pas nécessaire de remplir le réservoir d'eau chaque fois que vous voulez préparer une tasse de café.
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt . (fig. 9)
    - *Le voyant du bouton marche/arrêt clignote lentement pendant que l'eau chauffe. Ce processus dure environ 75 secondes.*
    - *La machine à café est prête à l'emploi lorsque le voyant du bouton marche/arrêt est allumé en continu.*





### **Remarque :**

Si le réservoir d'eau ne contient pas suffisamment d'eau pour une tasse de café SENSEO®, le voyant du bouton marche/arrêt clignote rapidement et les boutons pour 1 tasse et 2 tasses ne fonctionnent pas.

- 3 Soulevez le levier de déverrouillage du couvercle et ouvrez le couvercle (fig. 4).
- 4 Placez le porte-dosette approprié dans l'appareil.

### **Remarque :**



Assurez-vous que le porte-dosette est propre et que le tamis au centre du porte-dosette n'est pas bouché (par du café, par exemple).

- Si vous voulez préparer une tasse de café SENSEO®, placez une dosette dans le porte-dosette pour une tasse , puis appuyez sur le bouton pour 1 tasse . (fig. 10)
- Si vous voulez préparer deux tasses de café SENSEO®, placez deux dosettes dans le porte-dosette pour deux tasses (plus profond) , puis appuyez sur le bouton pour 2 tasses . (fig. 5)

- 5 Ensuite, placez la ou les dosettes SENSEO® au centre du porte-dosette, avec la partie bombée vers le bas.

### **Remarque :**

Utilisez les dosettes SENSEO® spécialement conçues pour votre machine à café SENSEO® afin de préparer un café sensationnel à chaque tasse.

- Placez une dosette SENSEO® dans le porte-dosette pour une tasse . (fig. 11)
- Placez deux dosettes SENSEO® dans le porte-dosette pour deux tasses . (fig. 12)

### **Remarque :**

Assurez-vous que le café est réparti uniformément et appuyez légèrement sur la ou les dosettes pour les caler dans le porte-dosette.

### **Avertissement :**

N'utilisez jamais de café moulu ordinaire ou des dosettes déchirées avec la machine à café : elle risquerait de se boucher.

- 6 Refermez le couvercle et bloquez le levier (fig. 6). Bloquez le levier du couvercle en appuyant fermement vers le bas (clic).

### **Avertissement :**

Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à préparer du café.

**7** Pour adapter le plateau égouttoir à la taille des tasses que vous utilisez, remontez-le légèrement (1), puis tirez-le vers vous (2) afin de le détacher (fig. 13).

**8** Pour remettre en place le plateau égouttoir, insérez-le à l'avant de la machine à café à la hauteur qui vous convient (1). Veillez à aligner le haut de la plaque arrière du plateau égouttoir avec deux guides de même hauteur. Ensuite, abaissez légèrement le plateau égouttoir (2) jusqu'à ce que ses crochets reposent dans les fentes prévues à cet effet.

**9** Placez une ou deux tasses sur le repose-tasses.

### **Conseil :**

La capacité des tasses que vous utilisez doit être d'au moins 150 ml. N'utilisez pas de tasses trop grandes car le café refroidirait plus rapidement.

**10** HD7864 uniquement : sélectionnez l'intensité du café souhaitée en déplaçant le sélecteur d'intensité vers le haut ou vers le bas. (fig. 14)

- Choisissez ☼ pour une petite tasse (60 ml) de café fort.
- Sélectionnez ☾ pour une tasse normale (100 ml) de café.

**11** Appuyez sur le bouton pour 1 tasse ☑ si vous souhaitez une tasse de café, et sur le bouton pour 2 tasses ☑☑ si vous en souhaitez deux. (fig. 15)

- *La machine à café SENSEO® se met en marche en dosant automatiquement la quantité d'eau nécessaire.*

### **Remarque :**

Vous pouvez interrompre le processus de préparation du café à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt ⏻. Lorsque vous remettez la machine à café en marche après avoir interrompu le processus

de préparation, l'appareil ne finit pas le cycle de préparation interrompu.

### **Avertissement :**

Ne retirez pas le réservoir d'eau pendant le cycle de préparation de café, car la machine à café se remplirait d'air et la prochaine tasse ne serait pas totalement remplie.

**12** Ôtez le porte-dosette de l'appareil et enlevez la ou les dosettes.

### **Remarque :**

Faites attention car la ou les dosettes peuvent encore contenir un peu de café ou d'eau chaude.

#### 5.0.1 Conseils

- Pour un café impeccable, rincez régulièrement les porte-dosettes, le récepteur de café et l'unité d'écoulement du café.
- Le café SENSEO® aura un meilleur goût si vous le remuez avant de le boire.
- Si vous avez l'intention de préparer une autre tasse de café SENSEO® plus tard, laissez la machine à café en marche. Elle s'arrêtera automatiquement au bout de 30 minutes.

---

## 6 Nettoyage

### **Avertissement :**

Ne plongez jamais la machine à café SENSEO® dans l'eau.

### **Avertissement :**

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer la machine à café.

### **Avertissement :**

Ne nettoyez jamais l'appareil en le faisant fonctionner à l'eau claire avec le couvercle ouvert.

### **Remarque :**

Toutes les pièces amovibles passent au lave-vaisselle.

- 1 Débranchez l'appareil.
- 2 Nettoyez l'extérieur de la machine à café à l'aide d'un chiffon humide et doux. Enlevez les taches de café tenaces avec un peu de vinaigre dilué dans de l'eau chaude. Essuyez les résidus de vinaigre à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau propre.
- 3 Retirez l'unité d'écoulement du café de l'appareil. (fig. 16)
- 4 Détachez le couvercle de l'unité d'écoulement du café (fig. 17).
- 5 Détachez le couvercle décoratif de l'unité d'écoulement (fig. 18).
- 6 Ôtez le récepteur de café (fig. 19).
- 7 Nettoyez l'unité d'écoulement du café, son couvercle, le couvercle décoratif, le récepteur de café, les porte-dosettes, le repose-tasses et le plateau égouttoir au lave-vaisselle ou à l'eau chaude savonneuse (fig. 20).

#### Remarque : (fig. 21)

Si vous lavez le repose-tasses à la main, détachez-le impérativement de l'appareil et gardez-le en main, car vous pourriez vous couper en le manipulant incorrectement. Manipulez-le avec précaution.

#### Remarque : (fig. 22)

Une fois les porte-dosettes nettoyés, vérifiez si le tamis au centre des porte-dosettes n'est pas bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en rinçant les porte-dosettes sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle pour nettoyer le tamis.

- 8 Lavez le réservoir d'eau à l'eau chaude en ajoutant un peu de liquide vaisselle si nécessaire, ou placez-le dans votre lave-vaisselle. (fig. 23)

#### Remarque :

si vous utilisez une brosse à vaisselle, veillez à ne pas endommager la soupape au fond du réservoir d'eau.

#### Conseil :

Vous pouvez retirer le rebord anti-éclaboussure pour un nettoyage complet de l'intérieur du réservoir d'eau.

- 9 N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'orifice de remplissage de la machine à café (fig. 24).
- 10 Rincez les parties amovibles à l'eau après le nettoyage, puis replacez-les dans la machine à café.
- 11 Nettoyez le disque de distribution d'eau avec un chiffon humide (fig. 25). Soyez prudent lors de cette opération. Veillez à ce que la bague d'étanchéité ne reste pas bloquée en dessous du disque de distribution d'eau pour éviter toute fuite.

## 6.1 Rinçage


Si vous n'avez pas utilisé la machine à café pendant trois jours, rincez-la à l'eau claire avant de la réutiliser.

Faites fonctionner la machine à café de la manière suivante :

- 1 Remplissez le réservoir jusqu'au niveau **MAX** avec de l'eau fraîche, puis remettez-le en place. (fig. 3)
- 2 Placez le porte-dosette pour une tasse ☹ ou pour deux tasses ☹☹ dans la machine à café (sans dosette).
- 3 Placez un bol (d'une capacité minimale de 1 500 ml) sous l'unité d'écoulement du café pour recueillir l'eau. (fig. 7)

#### Remarque :

Assurez-vous que le bol est parfaitement stable sur le plateau égouttoir ou au pied de la machine à café afin d'éviter qu'il ne se balance ou se renverse pendant le cycle de rinçage. Vous pouvez également utiliser un récipient de forme carrée ou rectangulaire.

- 4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt  (1), puis effectuez une brève pression sur les boutons pour 1 tasse ☹ et pour 2 tasses ☹☹ simultanément (2). (fig. 8)

La machine à café se remplit rapidement avec l'eau du réservoir. Le rinçage débute immédiatement et l'appareil s'éteint automatiquement à la fin du cycle de rinçage.

# 7 Détartrage

## 7.0.1 Fréquence de détartrage

D  tartriez régulièrement votre machine à café SENSEO  , de préférence 4 à 6 fois par an, mais au moins une fois tous les 3 mois. Le détartrage dure environ 1 heure.

## 7.0.2 Nécessité du détartrage

Des résidus de calcaire se forment lors de l'utilisation de l'appareil. Il est essentiel de détartrer la machine à café SENSEO   au moins une fois tous les 3 mois, et ce pour plusieurs raisons.

- Le détartrage prolonge la durée de vie de votre machine à café SENSEO  .
- Il garantit un volume de tasse maximal.
- Il assure une température de café optimale.
- Il réduit le bruit de la machine lors de la préparation du café.
- Il prévient les dysfonctionnements.

Si vous ne respectez pas la procédure de détartrage, les résidus de calcaire restent bloqués dans l'appareil et le calcaire se forme alors plus rapidement.    terme, cela peut endommager définitivement la machine.

## 7.0.3 Utilisez un agent de détartrage approprié.

### **Avertissement :**

N'utilisez jamais un agent de détartrage à base d'acides minéraux tel que l'acide sulfurique, l'acide chlorhydrique, l'acide sulfamique ou l'acide acétique (le vinaigre, par ex.). Ces agents détartrants risquent d'endommager votre machine à café SENSEO  .

Seuls les détartrants à base d'acide citrique conviennent au détartrage de la machine à café SENSEO  . Ce type de détartrant agit sur l'appareil sans l'endommager. Pour connaître les proportions à respecter, reportez-vous à la rubrique « Procédure de détartrage » ci-dessous.



Les solutions de détartrage ne peuvent servir qu'une seule fois : après utilisation, elles n'ont plus aucune action.

Nous vous recommandons d'utiliser le détartrant spécial SENSEO   (HD7012/HD7011/HD7006). Lisez les instructions figurant sur l'emballage du détartrant.

### **Remarque :**

Le détartrant spécial SENSEO   est disponible dans les magasins proposant des machines à café SENSEO   ou sur Internet à l'adresse [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

## 7.0.4 Procédure de détartrage

- 1** Dans un verre gradué, mélangez 50 grammes d'acide citrique avec 1 litre d'eau. Remuez jusqu'à dissolution complète de la poudre.
- 2** Versez la solution de détartrage dans le réservoir d'eau, puis remplacez le réservoir d'eau dans la machine à café. (fig. 26)
- 3** Appuyez sur le bouton marche/arrêt . (fig. 9)  
L'appareil est prêt à l'emploi lorsque le voyant du bouton marche/arrêt est allumé en continu.
- 4** Mettez une dosette usagée dans le porte-dosette pour une tasse , puis placez-le dans la machine à café. Fermez le couvercle et verrouillez le levier.

### **Remarque :**

Utilisez toujours une dosette usagée lors du détartrage de la machine. Celle-ci filtre les résidus de calcaire pour éviter que le tamis du porte-dosette ne se bouche.


### **Avertissement :**

Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à détartrer l'appareil.

- 5** Placez un récipient d'une capacité minimale de 1 500 ml sous le bec verseur pour recueillir la solution de détartrage. (fig. 7)

### Remarque :

Assurez-vous que le bol est parfaitement stable sur le plateau égouttoir ou au pied de la machine à café afin d'éviter qu'il ne se balance ou se renverse pendant le cycle de détartrage. Vous pouvez également utiliser un récipient de forme carrée ou rectangulaire.

- 6** Appuyez sur le bouton pour 2 tasses  et laissez l'appareil fonctionner. Répétez la procédure jusqu'à ce que le réservoir soit vide. (fig. 27)

### Avertissement :

**N'interrompez jamais le détartrage !**

- 7** Répétez les étapes 1 à 6. Remplacez la dosette usagée par une autre pour filtrer les résidus de calcaire.

### Remarque :

Vous devez utiliser 2 litres de solution de détartrage pour détartrer correctement l'appareil.

### Avertissement :

Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à détartrer l'appareil.

- 8** Rincez le réservoir en le remplissant d'eau du robinet jusqu'à l'indication de niveau maximal et répétez les étapes 3 à 6.

### Remarque :

Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau chaude ou la solution de détartrage usagée.

- 9** Remplissez de nouveau le réservoir avec de l'eau fraîche du robinet jusqu'à l'indication de niveau maximal et répétez une nouvelle fois les étapes 3 à 6.

### Remarque :

Rincez toujours l'appareil en remplissant entièrement le réservoir d'eau deux fois de suite.

### Remarque :

Vous pouvez également rincer l'appareil en réalisant deux cycles complets de rinçage, comme décrit à la section « Rinçage » du chapitre « Nettoyage ».

- 10** Une fois le détartrage terminé, retirez la dosette usagée et nettoyez le porte-dosette pour éviter que le tamis du porte-dosette ne se bouche.

---

## 8 Rangement à température ambiante

Si vous avez déjà utilisé la machine à café et que vous l'avez fait fonctionner à l'eau claire, vous devez l'utiliser et la ranger dans un endroit à température ambiante pour éviter toute détérioration.

---

## 9 Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

---

## 10 Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 28).

---

## 11 Garantie et service


Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

L'achat de la machine à café SENSEO® de Philips n'annule aucun droit de D.E Masterblenders 1753 ou Philips relatif aux brevets et ne confère en aucun cas à l'acheteur une licence ou un droit relatif à ces brevets.



## 12 Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Solution
Le voyant du bouton marche/arrêt n'arrête pas de clignoter lentement.	Vous n'avez pas encore fait fonctionner la machine à café à l'eau claire (voir le chapitre « Avant la première utilisation »).
	Vous avez utilisé la machine à café SENSEO® à plus de 2 200 m d'altitude. Dans ce cas, l'eau bout avant que la température correcte ne soit atteinte et l'appareil ne fonctionne pas correctement. Arrêtez l'appareil et ne l'utilisez pas à plus de 2 200 m d'altitude.
Le voyant du bouton marche/arrêt continue à clignoter rapidement.	Assurez-vous que : le réservoir d'eau est correctement placé ; le réservoir contient suffisamment d'eau (le niveau d'eau doit être au-dessus de l'indication MIN  si vous voulez préparer une tasse de café). la température ambiante n'est pas inférieure à 10 °C. Sinon, la machine à café ne fonctionnera pas correctement.
Rien ne se passe lorsque j'appuie sur les boutons.	Vérifiez que la fiche électrique est correctement insérée dans la prise secteur. Vérifiez également que le couvercle est fermé et que le levier est bloqué. Si le couvercle n'est pas fermé et que le levier n'a pas été poussé (clic), l'appareil ne fonctionnera pas.
L'appareil fuit.	Vous avez peut-être dépassé le niveau MAX en remplissant le réservoir d'eau. Ne dépassez jamais ce niveau. Le tamis au centre du porte-dosette est peut-être bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en rinçant le porte-dosette sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou une épingle pour déboucher le tamis. Vérifiez que la dosette est bien placée au centre du porte-dosette. Vérifiez que la bague d'étanchéité n'est pas bloquée sous le bord du disque de distribution d'eau (voir illustration au début du mode d'emploi). Il est tout à fait normal de trouver des gouttes d'eau sur le plan de travail, notamment lorsque vous placez ou retirez le réservoir d'eau. Faites attention lorsque vous enlevez les dosettes usagées, il est possible qu'elles contiennent encore de l'eau. Vous avez peut-être retiré le réservoir d'eau lorsque la machine à café chauffait. Cela peut entraîner une fuite d'eau (cette eau doit être normalement recueillie dans le réservoir). Si aucune des solutions ci-dessus ne permet de résoudre votre problème, contactez le Service Consommateur Philips de votre pays.

Problème	Solution
Je ne parviens pas à ouvrir le couvercle.	Un vide s'est formé en dessous du couvercle. Éteignez la machine à café et patientez 24 heures avant de soulever le levier pour ouvrir le couvercle. Ne soulevez pas le levier en forçant. Une fois le couvercle ouvert, retirez le porte-dosette et débouchez l'orifice en rinçant le porte-dosette sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou une épingle pour déboucher l'orifice.
	Ne déplacez pas la machine à café SENSEO®. Vous ne pouvez pas accélérer le déverrouillage du couvercle en déplaçant la machine, ni en la plaçant à l'extérieur ou dans un environnement froid. NE placez JAMAIS la machine à café SENSEO® au réfrigérateur ou au congélateur ; cela n'accélère pas le déverrouillage du couvercle. Pour éviter que le couvercle ne se verrouille, nettoyez régulièrement le porte-dosette. Placez les dosettes dans le porte-dosette, partie bombée vers le bas, pour éviter qu'elles ne se déchirent. Vérifiez que le café est uniformément réparti dans la dosette avant de la placer dans le porte-dosette. Appuyez légèrement sur les dosettes pour les caler dans le porte-dosette.
	Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.
L'appareil produit moins de café que d'habitude.	Le tamis au centre du porte-dosette est peut-être bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en rinçant le porte-dosette sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou une épingle pour déboucher le tamis.
	Détartrez l'appareil (voir le chapitre « Détartrage »).
La machine à café SENSEO® produit une petite quantité de café ou pas de café du tout lors de la première utilisation.	Vous n'avez pas fait fonctionner l'appareil à l'eau claire avant sa première utilisation. La chaudière n'a donc pas été complètement remplie. Faites fonctionner la machine à café à l'eau claire (voir le chapitre « Avant la première utilisation ») avant de faire une autre tasse de café.
Je ne parviens pas à fermer correctement le couvercle.	Vérifiez s'il n'y a pas une dosette collée au disque de distribution d'eau. Si c'est le cas, retirez-la. Vérifiez que vous n'avez pas placé deux dosettes dans le porte-dosette pour une tasse ☐.
La machine à café n'a pas été rangée dans un endroit à température ambiante.	Contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
Le café SENSEO® n'est pas suffisamment fort.	Assurez-vous que : vous avez utilisé le nombre correct de dosettes et vous avez appuyé sur le bouton de dosage correct. Utilisez 1 dosette avec le porte-dosette pour une tasse ☐ et appuyez sur le bouton correspondant ☐. Utilisez 2 dosettes avec le porte-dosette pour deux tasses ☐☐ et appuyez sur le bouton correspondant ☐☐ ; vous avez bien placé la ou les dosettes au centre du porte-dosette afin que l'eau ne s'écoule pas le long du bord de la ou des dosettes. Lorsque vous utilisez deux dosettes l'une au-dessus de l'autre, les parties bombées doivent être dirigées vers le bas et vous devez appuyer légèrement dessus pour les caler dans le porte-dosette (voir étape 6 du chapitre « Utilisation de la machine à café ») ;
	vous n'avez pas utilisé deux fois la même dosette ; le café est réparti uniformément dans la dosette.
	Si vous préférez une saveur plus intense, essayez les dosettes SENSEO® avec un arôme plus fort.
Le café SENSEO® est trop fort.	Si vous préférez une saveur plus douce, essayez les dosettes SENSEO® avec un arôme moins fort.
Le café n'est pas assez chaud.	N'utilisez pas de tasses trop grandes car le café refroidit plus rapidement. Utilisez des petites tasses d'une capacité de 150 ml et des grandes tasses d'une capacité de 280 ml. Vous pouvez préchauffer les tasses en les rinçant à l'eau chaude.
La machine à café provoque des éclaboussures en fonctionnant.	Remontez le plateau égouttoir pour rapprocher la tasse de l'unité d'écoulement.
Je souhaite préparer du café dans une grande tasse isotherme, mais elle ne tient pas sous l'unité d'écoulement.	Retirez le plateau égouttoir : la tasse devrait tenir.

---

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>60</b>
<b>2</b>	<b>Description générale</b>	<b>60</b>
<b>3</b>	<b>Important</b>	<b>61</b>
<b>4</b>	<b>Avant la première utilisation</b>	<b>62</b>
<b>5</b>	<b>Utilisation de la cafetière</b>	<b>63</b>
<b>6</b>	<b>Nettoyage</b>	<b>64</b>
<b>7</b>	<b>Détartrage</b>	<b>66</b>
<b>8</b>	<b>Rangement à température ambiante</b>	<b>67</b>
<b>9</b>	<b>Commande d'accessoires</b>	<b>67</b>
<b>10</b>	<b>Environnement</b>	<b>67</b>
<b>11</b>	<b>Garantie et service</b>	<b>68</b>
<b>12</b>	<b>Dépannage</b>	<b>68</b>

---

## 1 Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Savourez des pauses café sensationnelles avec SENSEO®. Ce système unique associe la cafetière SENSEO® de Philips aux coffee pads SENSEO® spécialement conçues pour vous offrir un café intense et raffiné avec sa délicieuse couche de mousse, en toute simplicité.

Le système innovateur de préparation du café SENSEO® et les coffee pads SENSEO® veillent à ce que le meilleur du goût et de l'arôme soit extrait du café.

Pour obtenir un goût intense et raffiné, vous devez respecter les recommandations suivantes :

---

### 1.1 Eau fraîche

Utilisez de l'eau fraîche chaque jour.

---

### 1.2 Coffee pads

Utilisez les coffee pads SENSEO® spécialement conçues pour votre cafetière SENSEO® afin d'obtenir un café tout en goût et en rondeur.

Les coffee pads SENSEO® restent fraîches plus longtemps si vous les rangez dans un récipient hermétique.

---

### 1.3 Une cafetière propre

Nettoyez et détartriez régulièrement votre cafetière (voir les chapitres « Nettoyage » et « Détartrage »). Ôtez les coffee pads après chaque utilisation. Si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée, faites-le fonctionner à l'eau claire avant de l'utiliser à nouveau (voir le chapitre « Nettoyage », section « Rinçage »).

---

## 2 Description générale (fig. 1)

- 1 Bouton pour une tasse
- 2 Bouton marche/arrêt avec voyant
- 3 Bouton pour deux tasses
- 4 Levier de déverrouillage du couvercle
- 5 Couvercle
- 6 Bague d'étanchéité
- 7 Disque de distribution d'eau
- 8 Sélecteur d'intensité (HD7864 uniquement)
- 9 Porte-coffee pad pour une tasse ☐
- 10 Porte-coffee pad pour deux tasses ☐☐
- 11 Récupérateur de café
- 12 Couvercle décoratif de l'unité d'écoulement
- 13 Couvercle du bec verseur
- 14 Bec verseur
- 15 Repose-tasses
- 16 Plateau égouttoir
- 17 Crochets de réglage de la hauteur du plateau égouttoir

- 18 Fentes de réglage de la hauteur du plateau égouttoir
- 19 Guides de réglage du plateau égouttoir
- 20 Réservoir d'eau
- 21 Poignée du réservoir d'eau
- 22 Rebord anti-éclaboussure

## 3 Important

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### 3.0.1 Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

### 3.0.2 Avertissement

- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension indiquée au fond de la cafetière correspond bien à la tension secteur locale.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

### 3.0.3 Attention

- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.

- N'utilisez jamais de café moulu ordinaire ou des coffee pads déchirées dans la cafetière SENSEO® car elle risquerait de se boucher.
- N'utilisez pas la cafetière avec un transformateur pour éviter tout accident.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne laissez jamais la cafetière fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas la cafetière à une altitude supérieure à 2 200 m.
- La cafetière ne fonctionne pas à une température inférieure à 10 °C.
- Faites fonctionner la cafetière uniquement à l'eau claire avant la première utilisation (voir le chapitre « Avant la première utilisation »). La chaudière se remplit d'eau, ce qui est absolument nécessaire pour le bon fonctionnement de la cafetière.
- N'utilisez jamais la cafetière SENSEO® avec un adoucisseur d'eau qui échange les ions de calcium et de magnésium contre les ions de sodium.
- Philips vous recommande fortement de détartrer votre cafetière SENSEO® tous les 3 mois. Si la cafetière n'est pas détartrée à temps et selon la procédure décrite dans le chapitre « Détartrage », cela peut entraîner des problèmes de fonctionnement.
- N'interrompez jamais le processus de détartrage.
- N'utilisez jamais un agent de détartrage à base d'acides minéraux tel que l'acide sulfurique, l'acide chlorhydrique, l'acide sulfamique ou l'acide acétique (le vinaigre, par ex.). Ces agents de détartrage peuvent endommager votre cafetière SENSEO®.
- Ne tournez jamais la cafetière SENSEO® sur le côté. Maintenez-la toujours en position verticale, même pendant le transport.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal uniquement. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements tels que des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Il n'est pas non plus destiné à être utilisé par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.

### 3.1 Conformité aux normes

Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

La consommation énergétique de cet appareil à l'arrêt est inférieure à 1 watt. Cela signifie que cet appareil est conforme à la directive européenne 2009/125/CE, qui établit un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits consommateurs d'énergie.

## 4 Avant la première utilisation

### **Avertissement :**

Vous ne pouvez pas préparer de café si vous n'avez pas fait fonctionner la cafetière SENSEO® à l'eau claire !

Lorsque vous faites fonctionner la cafetière à l'eau claire, la chaudière se remplit d'eau. Après cette procédure, l'appareil est prêt à l'emploi.

Faites fonctionner la cafetière de la manière suivante :

- 1** Inclinez le réservoir d'eau vers l'extérieur, puis sortez-le de l'appareil (fig. 2).
- 2** Remplissez le réservoir avec de l'eau froide, jusqu'au niveau maximal (MAX). (fig. 3)
- 3** Pour remettre le réservoir d'eau dans la cafetière, inclinez-le légèrement de manière à insérer d'abord le bas du réservoir (1), puis poussez le haut du réservoir d'eau (2).
- 4** Soulevez le levier de déverrouillage du couvercle et ouvrez le couvercle (fig. 4).
- 5** Placez le porte-café pad pour une tasse ☞ ou pour deux tasses ☞☞ dans la cafetière avec ou sans coffee pad. (fig. 5)
- 6** Remplacez le couvercle et bloquez le levier (fig. 6).


### **Avertissement :**

Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à rincer l'appareil.

- 7** Branchez la fiche sur une prise murale avec mise à la terre.
- 8** Placez un bol (d'une capacité minimale de 1 500 ml) sous l'unité d'écoulement du café pour recueillir l'eau. (fig. 7)

### **Remarque :**

Assurez-vous que le bol est parfaitement stable sur le plateau égouttoir ou au pied de la cafetière afin d'éviter qu'il ne se balance ou se renverse pendant le cycle de rinçage. Vous pouvez également utiliser un récipient de forme carrée ou rectangulaire.

- 9** Appuyez sur le bouton marche/arrêt  (1), puis effectuez une brève pression sur les boutons pour 1 tasse ☞ et pour 2 tasses ☞☞ simultanément (2). (fig. 8)
  - La chaudière se remplit de l'eau du réservoir, ce qui prend un certain temps (90 à 150 secondes environ). L'appareil est plus bruyant pendant le cycle de rinçage que pendant le cycle de préparation du café.

### **Remarque :**

Avant d'utiliser la cafetière pour la première fois, nettoyez l'unité d'écoulement du café, son couvercle, le récepteur de café, les porte-café pads et le réservoir d'eau au lave-vaisselle ou à l'eau chaude savonneuse. La cafetière SENSEO® de Philips est maintenant prête à l'emploi.

## 5 Utilisation de la cafetière




### **Avertissement :**

Si vous n'obtenez qu'une faible quantité de café ou pas de café du tout, vous n'avez pas fait fonctionner l'appareil à l'eau claire correctement avant de l'utiliser. La chaudière n'a donc pas été complètement remplie. Faites fonctionner la cafetière à l'eau claire (voir le chapitre « Avant la première utilisation ») avant de refaire du café.

- 1 Remplissez le réservoir jusqu'au niveau MAX avec de l'eau fraîche, puis remettez-le en place. (fig. 3)

### **Avertissement :**

Ne versez jamais de lait, de café, d'eau chaude ou d'eau gazeuse dans le réservoir d'eau.

-  MIN : quantité minimum d'eau nécessaire pour préparer 1 tasse de café SENSEO®.
  -  MIN : quantité minimum d'eau nécessaire pour préparer 2 tasses de café SENSEO®.
  - Un réservoir plein vous permet de faire du café SENSEO® plusieurs fois (jusqu'à 8 tasses). Il n'est donc pas nécessaire de remplir le réservoir d'eau chaque fois que vous voulez préparer une tasse de café.
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt . (fig. 9)
    - *Le voyant du bouton marche/arrêt clignote lentement pendant que l'eau chauffe. Ce processus dure environ 75 secondes.*
    - *La cafetière est prête à l'emploi lorsque le voyant du bouton marche/arrêt est allumé en continu.*

### **Remarque :**





Si le réservoir d'eau ne contient pas suffisamment d'eau pour une tasse de café SENSEO®, le voyant du bouton marche/arrêt clignote rapidement et les boutons pour 1 tasse et 2 tasses ne fonctionnent pas.

- 3 Soulevez le levier de déverrouillage du couvercle et ouvrez le couvercle (fig. 4).

- 4 Placez le porte-café pad approprié dans l'appareil.

### **Remarque :**



Assurez-vous que le porte-café pad est propre et que le tamis au centre du porte-café pad n'est pas bouché (par du café, par exemple).

- Si vous voulez préparer une tasse de café SENSEO®, placez une coffee pad dans le porte-café pad pour une tasse , puis appuyez sur le bouton . (fig. 10)
- Si vous voulez préparer deux tasses de café SENSEO®, placez deux coffee pads dans le porte-café pad pour deux tasses (plus profond) , puis appuyez sur le bouton pour 2 tasses . (fig. 5)

- 5 Ensuite, placez la ou les coffee pads SENSEO® au centre du porte-café pad, avec la partie bombée vers le bas.

### **Remarque :**

Utilisez les coffee pads SENSEO® spécialement conçues pour votre cafetière SENSEO® afin de préparer un café sensationnel à chaque tasse.

- Placez une coffee pad SENSEO® dans le porte-café pad pour une tasse . (fig. 11)
- Placez deux coffee pads SENSEO® dans le porte-café pad pour deux tasses . (fig. 12)

### **Remarque :**

Assurez-vous que le café est réparti uniformément et appuyez légèrement sur la ou les coffee pads pour les caler dans le porte-café pad.

### **Avertissement :**

N'utilisez jamais de café moulu ordinaire ou des coffee pads déchirées avec la cafetière : elle risquerait de se boucher.

- 6** Référez le couvercle et bloquez le levier (fig. 6). Bloquez le levier du couvercle en appuyant fermement vers le bas (clic).

**⚠ Avertissement :**

Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à préparer du café.

- 7** Pour adapter le plateau égouttoir à la taille des tasses que vous utilisez, remontez-le légèrement (1), puis tirez-le vers vous (2) afin de le détacher (fig. 13).
- 8** Pour remettre en place le plateau égouttoir, insérez-le à l'avant de la cafetière à la hauteur qui vous convient (1). Veillez à aligner le haut de la plaque arrière du plateau égouttoir avec deux guides de même hauteur. Ensuite, abaissez légèrement le plateau égouttoir (2) jusqu'à ce que ses crochets reposent dans les fentes prévues à cet effet.
- 9** Placez une ou deux tasses sur le repose-tasses.

**✳ Conseil :**

La capacité des tasses que vous utilisez doit être d'au moins 150 ml. N'utilisez pas de tasses trop grandes car le café refroidirait plus rapidement.

- 10** HD7864 uniquement : sélectionnez l'intensité du café souhaitée en déplaçant le sélecteur d'intensité vers le haut ou vers le bas. (fig. 14)
- Choisissez ☹ pour une petite tasse (60 ml) de café fort.
  - Sélectionnez ☺ pour une tasse normale (100 ml) de café.
- 11** Appuyez sur le bouton pour 1 tasse ☑ si vous souhaitez une tasse de café, et sur le bouton pour 2 tasses ☑☑ si vous en souhaitez deux. (fig. 15)
- *La cafetière SENSEO® se met en marche en dosant automatiquement la quantité d'eau nécessaire.*

**⊞ Remarque :**

Vous pouvez interrompre le processus de préparation du café à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt ⏻. Lorsque vous remettez la cafetière en marche après avoir interrompu le processus de préparation, l'appareil ne finit pas le cycle de préparation interrompu.

**⚠ Avertissement :**

Ne retirez pas le réservoir d'eau pendant le cycle de préparation de café, car la cafetière se remplirait d'air et la prochaine tasse ne serait pas totalement remplie.

- 12** Ôtez le porte-coffee pad de l'appareil et enlevez la ou les coffee pads.

**⊞ Remarque :**

Faites attention car la ou les coffee pads peuvent encore contenir un peu de café ou d'eau chaude.

### 5.0.1 Conseils

- Pour un café impeccable, rincez régulièrement les porte-coffee pads, le récepteur de café et l'unité d'écoulement du café.
- Le café SENSEO® aura un meilleur goût si vous le remuez avant de le boire.
- Si vous avez l'intention de préparer une autre tasse de café SENSEO® plus tard, laissez la cafetière en marche. Elle s'arrêtera automatiquement au bout de 30 minutes.

---

## 6 Nettoyage

**⚠ Avertissement :**

Ne plongez jamais la cafetière SENSEO® dans l'eau.

**⚠ Avertissement :**

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer la cafetière.

**⚠ Avertissement :**

Ne nettoyez jamais l'appareil en le faisant fonctionner à l'eau claire avec le couvercle ouvert.

**⊞ Remarque :**

Toutes les pièces amovibles passent au lave-vaisselle.

- 1** Débranchez l'appareil.



- 2 Nettoyez l'extérieur de la cafetière à l'aide d'un chiffon humide et doux. Enlevez les taches de café tenaces avec un peu de vinaigre dilué dans de l'eau chaude. Essuyez les résidus de vinaigre à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau propre.
- 3 Retirez l'unité d'écoulement du café de l'appareil. (fig. 16)
- 4 Détachez le couvercle de l'unité d'écoulement du café (fig. 17).
- 5 Détachez le couvercle décoratif de l'unité d'écoulement (fig. 18).
- 6 Retirez le récupérateur de café (fig. 19).
- 7 Nettoyez l'unité d'écoulement du café, son couvercle, le couvercle décoratif, le récepteur de café, les porte-coffee pads, le repose-tasses et le plateau égouttoir au lave-vaisselle ou à l'eau chaude savonneuse (fig. 20).

#### Remarque : (fig. 21)

Si vous lavez le repose-tasses à la main, détachez-le impérativement de l'appareil et gardez-le en main, car vous pourriez vous couper en le manipulant incorrectement. Manipulez-le avec précaution.

#### Remarque : (fig. 22)

Une fois les porte-coffee pads nettoyés, vérifiez si le tamis au centre des porte-coffee pads n'est pas bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en rinçant les porte-coffee pads sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle pour nettoyer le tamis.

- 8 Lavez le réservoir d'eau à l'eau chaude en ajoutant un peu de liquide vaisselle si nécessaire, ou placez-le dans votre lave-vaisselle. (fig. 23)

#### Remarque :

si vous utilisez une brosse à vaisselle, veillez à ne pas endommager la soupape au fond du réservoir d'eau.

#### Conseil :

Vous pouvez retirer le rebord anti-éclaboussure pour un nettoyage complet de l'intérieur du réservoir d'eau.

- 9 N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'orifice de remplissage de la cafetière (fig. 24).
- 10 Rincez les parties amovibles à l'eau après le nettoyage, puis replacez-les dans la cafetière.
- 11 Nettoyez le disque de distribution d'eau avec un chiffon humide (fig. 25). Soyez prudent lors de cette opération. Veillez à ce que la bague d'étanchéité ne reste pas bloquée en dessous du disque de distribution d'eau pour éviter toute fuite.

## 6.1 Rinçage

Si vous n'avez pas utilisé la cafetière pendant trois jours, rincez-la à l'eau claire avant de la réutiliser. Faites fonctionner la cafetière de la manière suivante :

- 1 Remplissez le réservoir jusqu'au niveau **MAX** avec de l'eau fraîche, puis remettez-le en place. (fig. 3)
- 2 Placez le porte-coffee pad pour une tasse ☐ ou pour deux tasses ☐☐ dans la cafetière (sans coffee pad).
- 3 Placez un bol (d'une capacité minimale de 1 500 ml) sous l'unité d'écoulement du café pour recueillir l'eau. (fig. 7)

#### Remarque :

Assurez-vous que le bol est parfaitement stable sur le plateau égouttoir ou au pied de la cafetière afin d'éviter qu'il ne se balance ou se renverse pendant le cycle de rinçage. Vous pouvez également utiliser un récipient de forme carrée ou rectangulaire.

- 4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⏻ (1), puis effectuez une brève pression sur les boutons pour 1 tasse ☐ et pour 2 tasses ☐☐ simultanément (2). (fig. 8)

La cafetière se remplit rapidement avec l'eau du réservoir. Le rinçage débute immédiatement et l'appareil s'éteint automatiquement à la fin du cycle de rinçage.

# 7 Détartrage

## 7.0.1   quel moment détartrer la cafetière ?

D tarrez régulièrement votre cafetière SENSEO , de préférence 4 à 6 fois par an, mais au moins une fois tous les 3 mois. Le détartrage dure environ 1 heure.

## 7.0.2 Pourquoi détartrer votre cafetière ?

Des r siduals de calcaire se forment lors de l'utilisation de l'appareil. Il est essentiel de détartrer la cafetière SENSEO  au moins une fois tous les 3 mois, et ce pour plusieurs raisons.

- Le détartrage permet de prolonger la durée de vie de votre cafetière SENSEO 
- Il garantit un volume de tasse maximal
- Il assure une température de café optimale
- La cafetière est moins bruyante lors de la préparation du café
- Il évite les dysfonctionnements

Si vous ne respectez pas la procédure de détartrage, les r siduals de calcaire restent bloqués dans l'appareil et le calcaire s'accumule alors plus rapidement.   terme, cela peut endommager définitivement la cafetière.

## 7.0.3 Assurez-vous d'utiliser un agent de détartrage approprié

### **Avertissement :**

N'utilisez jamais un agent de détartrage à base d'acides minéraux tel que l'acide sulfurique, l'acide chlorhydrique, l'acide sulfamique ou l'acide acétique (le vinaigre, par ex.). Ces agents de détartrage peuvent endommager votre cafetière SENSEO .

Seuls les détartrants à base d'acide citrique conviennent au détartrage de la cafetière SENSEO .



Ce type de détartrant agit sur l'appareil sans l'endommager. Pour connaître les proportions à respecter, reportez-vous à la rubrique « Procédure de détartrage » ci-dessous. Les solutions de détartrage ne peuvent servir qu'une seule fois : après utilisation, elles n'ont plus aucune action.

Nous vous recommandons d'utiliser le détartrant spécial SENSEO  (HD7012/HD7011/HD7006). Lisez les instructions figurant sur l'emballage du détartrant.

### **Remarque :**

Le détartrant spécial SENSEO  est disponible dans les magasins proposant des cafetières SENSEO  ou sur Internet à l'adresse [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

## 7.0.4 Procédure de détartrage

- 1** Dans un verre gradué, mélangez 50 grammes d'acide citrique avec 1 litre d'eau. Remuez jusqu'à dissolution complète de la poudre.
- 2** Versez la solution de détartrage dans le réservoir d'eau, puis remplacez le réservoir d'eau dans la cafetière. (fig. 26)
- 3** Appuyez sur le bouton marche/arrêt . (fig. 9) L'appareil est prêt à l'emploi lorsque le voyant du bouton marche/arrêt est allumé en continu.
- 4** Mettez une coffee pad usagée dans le porte-coffee pad pour une tasse , puis placez le porte-coffee pad dans la cafetière. Refermez le couvercle et verrouillez le levier.

### **Remarque :**

Utilisez toujours une coffee pad usagée lors du détartrage de la cafetière. Celle-ci filtre les r siduals de calcaire pour éviter que le tamis du porte-coffee pad ne se bouche.

### **Avertissement :**

Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à détartrer l'appareil.

- 5** Placez un bol d'une capacité minimale de 1 500 ml sous l'unité d'écoulement du café pour recueillir la solution de détartrage. (fig. 7)

### **Remarque :**

Assurez-vous que le bol est parfaitement stable sur le plateau égouttoir ou au pied de la cafetière afin d'éviter qu'il ne se balance ou se renverse pendant le cycle de détartrage. Vous pouvez également utiliser un récipient de forme carrée ou rectangulaire.

- 6 Appuyez sur le bouton pour deux tasses ☞☞ et laissez l'appareil fonctionner. Répétez la procédure jusqu'à ce que le réservoir soit vide. (fig. 27)

**⚠ Avertissement :**

N'interrompez jamais le détartrage !

- 7 Répétez les étapes 1 à 6. Remplacez la coffee pad usagée par une autre pour filtrer les résidus de calcaire.

**☰ Remarque :**

Vous devez utiliser 2 litres de solution de détartrage pour détartrer correctement l'appareil.

**⚠ Avertissement :**

Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et le levier correctement verrouillé avant de commencer à détartrer l'appareil.

- 8 Rincez le réservoir en le remplissant d'eau du robinet. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX avec de l'eau du robinet et répétez les étapes 3 à 6.

**☰ Remarque :**

Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau chaude ou la solution de détartrage usagée.

- 9 Remplissez à nouveau le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX avec de l'eau du robinet et répétez une nouvelle fois les étapes 3 à 6.

**☰ Remarque :**

Rincez toujours l'appareil en remplissant entièrement le réservoir d'eau deux fois de suite.

**☰ Remarque :**

Vous pouvez également rincer l'appareil en réalisant deux cycles complets de rinçage, comme décrit à la section « Rinçage » du chapitre « Nettoyage ».

- 10 Une fois le détartrage terminé, retirez la coffee pad usagée et nettoyez le porte-coffee pad pour éviter que le tamis du porte-coffee pad ne se bouche.

---

## 8 Rangement à température ambiante

Si vous avez déjà utilisé la cafetière et que vous l'avez fait fonctionner à l'eau claire, vous devez l'utiliser et la ranger dans un endroit à température ambiante pour éviter toute détérioration.

---

## 9 Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

---

## 10 Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 28).

---

## 11 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de


téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

L'achat de la cafetière SENSEO® de Philips n'annule aucun droit de D.E Masterblenders 1753 ou Philips relatif aux brevets et ne confère en aucun cas à l'acheteur une licence ou un droit relatif à ces brevets.

---

## 12 Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre machine. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, visitez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour consulter une liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
Le voyant du bouton marche/arrêt n'arrête pas de clignoter lentement.	Vous n'avez pas encore fait fonctionner la cafetière à l'eau claire (voir le chapitre « Avant la première utilisation »).
	Vous avez utilisé la cafetière SENSEO® à plus de 2 200 m d'altitude. Dans ce cas, l'eau bout avant que la température correcte ne soit atteinte et l'appareil ne fonctionne pas correctement. Arrêtez l'appareil et ne l'utilisez pas à plus de 2 200 m d'altitude.
Le voyant du bouton marche/arrêt continue à clignoter rapidement.	Assurez-vous que :
	le réservoir d'eau est correctement placé ;
	le réservoir contient suffisamment d'eau (le niveau d'eau doit être au-dessus de l'indication MIN  si vous voulez préparer une tasse de café) ;
	la température ambiante n'est pas inférieure à 10 °C. Sinon, la cafetière ne fonctionnera pas correctement.
Rien ne se passe lorsque j'appuie sur les boutons.	Vérifiez que la fiche électrique est correctement insérée dans la prise secteur. Vérifiez également que le couvercle est fermé et que le levier est bloqué. Si le couvercle n'est pas fermé et que le levier n'a pas été poussé (clic), l'appareil ne fonctionnera pas.
L'appareil fuit.	Vous avez peut-être dépassé le niveau MAX en remplissant le réservoir d'eau. Ne dépassez jamais ce niveau.

## Problème

## Solution

Le tamis au centre du porte-coffee pad est peut-être bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en rinçant le porte-coffee pad sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou une épingle pour déboucher le tamis.

Vérifiez que la coffee pad est bien placée au centre du porte-coffee pad.

Vérifiez que la bague d'étanchéité n'est pas bloquée sous le bord du disque de distribution d'eau (voir illustration au début du mode d'emploi).

Il est tout à fait normal de trouver des gouttes d'eau sur le plan de travail, notamment lorsque vous placez ou retirez le réservoir d'eau. Faites attention lorsque vous enlevez les coffee pads usagées, il est possible qu'elles contiennent encore de l'eau.

Vous avez peut-être retiré le réservoir d'eau lorsque la cafetière chauffait. Cela peut entraîner une fuite d'eau (cette eau doit être normalement recueillie dans le réservoir).

Si aucune des solutions ci-dessus ne permet de résoudre votre problème, contactez le Service Consommateur Philips de votre pays.

Je n'arrive pas à ouvrir le couvercle.

Un vide s'est formé en dessous du couvercle.

Éteignez la cafetière et patientez 24 heures avant de soulever le levier pour ouvrir le couvercle. Ne soulevez pas le levier en forçant.

Une fois le couvercle ouvert, retirez le porte-coffee pad et débouchez l'orifice en rinçant le porte-coffee pad sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou une épingle pour déboucher l'orifice.

Faites en sorte de ne pas déplacer votre cafetière SENSEO®. Le fait de déplacer votre cafetière, de la placer à l'extérieur ou dans un environnement frais ne facilitera pas l'ouverture du couvercle.

NE placez JAMAIS la cafetière SENSEO® au réfrigérateur ou au congélateur ; cela n'accélère pas le déverrouillage du couvercle. Pour éviter que le couvercle ne se verrouille, nettoyez régulièrement le porte-coffee pad. Ne placez jamais de café moulu (pour tamis) dans le porte-coffee pad. Placez les coffee pads dans le porte-coffee pad, partie bombée vers le bas, pour éviter qu'elles ne se déchirent. Vérifiez que le café est uniformément réparti dans la coffee pad avant de la placer dans le porte-coffee pad. Appuyez légèrement sur les coffee pads pour les caler dans le porte-coffee pad.

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

L'appareil produit moins de café que d'habitude.

Le tamis au centre du porte-coffee pad est peut-être bouché. Le cas échéant, débouchez le tamis en rinçant le porte-coffee pad sous le robinet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou une épingle pour déboucher le tamis.

Détartrez l'appareil (voir le chapitre « Détartage »).

Problème	Solution
La cafetière SENSEO® produit une petite quantité de café ou pas de café du tout lors de la première utilisation.	Vous n'avez pas fait fonctionner l'appareil à l'eau claire avant sa première utilisation. La chaudière n'a donc pas été complètement remplie. Faites fonctionner la cafetière à l'eau claire (voir le chapitre « Avant la première utilisation ») avant de faire une autre tasse de café.
Je ne parviens pas à fermer correctement le couvercle.	Vérifiez s'il n'y a pas une coffee pad collée au disque de distribution d'eau. Si c'est le cas, retirez-la. Vérifiez que vous n'avez pas placé deux coffee pads dans le porte-coffee pad pour une tasse ☐.
La cafetière n'a pas été rangée dans un endroit à température ambiante.	Contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.
Le café SENSEO® n'est pas suffisamment fort.	Assurez-vous que : vous avez utilisé le nombre correct de coffee pads et vous avez appuyé sur le bouton de dosage correct. Utilisez 1 coffee pad avec le porte-coffee pad pour une tasse ☐ et appuyez sur le bouton correspondant ☐. Utilisez 2 coffee pads avec le porte-coffee pad pour deux tasses ☐☐ et appuyez sur le bouton correspondant ☐☐ ; vous avez bien placé la ou les coffee pads au centre du porte-coffee pad afin que l'eau ne s'écoule pas le long du bord de la ou des coffee pads. Lorsque vous utilisez deux coffee pads l'une au-dessus de l'autre, les parties bombées doivent être dirigées vers le bas et vous devez appuyer légèrement dessus pour les caler dans le porte-coffee pad (voir étape 6 du chapitre « Utilisation de la cafetière ») ; vous n'avez pas utilisé deux fois la même coffee pad ; le café est réparti uniformément dans la coffee pad.
	Si vous préférez une saveur plus intense, essayez les coffee pads SENSEO® avec un arôme plus fort.
Le café SENSEO® est trop fort.	Si vous préférez une saveur plus douce, essayez les coffee pads SENSEO® avec un arôme moins fort.
Le café n'est pas assez chaud.	N'utilisez pas de tasses trop grandes car le café refroidit plus rapidement. Utilisez des petites tasses d'une capacité de 150 ml et des grandes tasses d'une capacité de 280 ml. Vous pouvez préchauffer les tasses en les rinçant à l'eau chaude.
La cafetière provoque des éclaboussures en fonctionnant.	Remontez le plateau égouttoir pour rapprocher la tasse de l'unité d'écoulement.
Je souhaite préparer du café dans une grande tasse isotherme, mais elle ne tient pas sous l'unité d'écoulement.	Retirez le plateau égouttoir : la tasse devrait tenir.

---

# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Bevezetés</b>	<b>71</b>
<b>2</b>	<b>Általános leírás</b>	<b>71</b>
<b>3</b>	<b>Fontos!</b>	<b>72</b>
<b>4</b>	<b>A készülék előkészítése a használathoz</b>	<b>73</b>
<b>5</b>	<b>A készülék használata</b>	<b>73</b>
<b>6</b>	<b>Tisztítás</b>	<b>75</b>
<b>7</b>	<b>Vízköntesítés</b>	<b>76</b>
<b>8</b>	<b>Fagymentes tárolás</b>	<b>78</b>
<b>9</b>	<b>Tartozékok rendelése</b>	<b>78</b>
<b>10</b>	<b>Környezetvédelem</b>	<b>78</b>
<b>11</b>	<b>Jótállás és szerviz</b>	<b>78</b>
<b>12</b>	<b>Hibaelhárítás</b>	<b>79</b>

---

## 1 Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt!  
A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

Tegye a kávézás pillanatait valóban feledhetetlenné a SENSEO® rendszerrel. Ez az egyedülálló rendszer az egyszerűen használható Philips SENSEO® kávéfőző és a kifejezetten erre a célra kifejlesztett SENSEO® kávépárnák révén nyújt teljes értékű, ízletes kávé, gazdag habréteggel. A kényelmes SENSEO® kávépárnákba zárt kávé és a Philips egyedülállóan új SENSEO® kávéfőzési technikája olyan tökéletes párost alkotnak, melynek segítségével a kávé legjobb ízét és aromáját sikerül elővarázsolni.

A tökéletes kávé elkészítéséhez ne feledkezzen meg a következőkről:

---

### 1.1 Friss víz

Mindennap friss vizet használjon.

---

### 1.2 Friss kávépárnák

A teljes és gazdag íz elérése érdekében használjon olyan SENSEO® kávépárnát, amelyet kifejezetten a SENSEO® kávéfőzőhöz fejlesztettek ki. A SENSEO® kávépárnák tovább megőrzik frissességüket, ha légmentesen zárható tárolódobozban tartja őket.

---

### 1.3 Tiszta készülék

Rendszeresen tisztítsa meg és vízkömentesítse a kávéfőzőt (lásd a „Tisztítás” és a „Vízköntesítés” című részt). Használat után távolítsa el a használt kávépárnákat. Ha egy ideig nem használta a készüléket, öblítse át a kávéfőzőt, mielőtt ismét használni kezdené (lásd az „Öblítés” című részt a „Tisztítás” fejezetben).

---

## 2 Általános leírás (ábra 1)

- 1-csésze gomb
- Be- és kikapcsológomb jelzőfényel
- 2-csésze gomb
- Fedélkioldó kar
- Fedél
- Tömitőgyűrű
- Vízeltávolító lap
- Erősségválasztó kapcsoló (csak a HD7864 típusnál)
- Egycsészes kávépárna-tartó ☐
- Kétcsészes kávépárna-tartó ☐☐
- Kávégyűjtő
- Dekoratív kifolyófedél
- A kávékifolyó fedele
- Kávékifolyó
- Csészetartó tálca
- Cseppfelfogó tálca

- 17 A cseppfelfogó tálca magasságállító horgai
- 18 A cseppfelfogó tálca magasságállító nyílásai
- 19 Vezetővonal a cseppfelfogó tálca beállításához
- 20 Víztartály
- 21 A víztartály fogója
- 22 Kifröccsenést megakadályozó perem

---

## 3 Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

### 3.0.1 Vigyázat!

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

### 3.0.2 Figyelmeztetés

- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható, szakmai tudással vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

### 3.0.3 Figyelmeztetés!

- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.

- Ne használjon normál őrölt kávé vagy szakadt kávépármát a SENSEO® készülékhez, mert az annak eldugulását okozhatja.
- Ne használja a kávéfőzőt transzformátorral együtt, mert az veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- A készüléket minden esetben hideg, egyenes, stabil felületen helyezze el.
- Működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne használja a készüléket a tengerszint felett 2200 méternél magasabban fekvő helyen.
- A készülék nem működik 10 °C-nál hidegebb helyen.
- Az első használat előtt öblítse át a készüléket friss vízzel (lásd a „A készülék előkészítése a használatához” c. részt). Ennek során a forraló is megtelik vízzel, ami elengedhetetlen a készülék megfelelő működéséhez.
- Ne használja a SENSEO® készüléket ioncserélő eljárás alapján működő vízlágyítóval.
- A SENSEO® készülék vízkömentesítése háromhavonta ajánlott. Ha a készülék vízkömentesítése nem történik meg időben a „Vízkömentesítés” című fejezetben ismertetett eljárás szerint, a készülék elromolhat.
- A vízkömentesítési műveletet soha ne szakítsa meg!
- Soha ne használjon olyan vízkömentesítő szert, amely olyan ásványi savakat tartalmaz, mint a kénsav, sósav, szulfát sav vagy ecetsavat (pl. ecet). Ezek a vízkömentesítők károsíthatják az Ön SENSEO® kávéfőzőjét.
- Soha ne fordítsa a SENSEO® készüléket az oldalára. Mindig tartsa álló helyzetben, még szállítás közben is.
- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába, valamint hotelekben, motellekben, panziókban és egyéb vendéglátóipari környezetekben való használatra sem.



### 3.1 Szabványoknak való megfelelés

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Kikapcsolt állapotban a készülék energiafelvétele kevesebb, mint 1 Watt. A készülék tehát megfelel az Európai Bizottság 2009/125/EK irányelvének, amely az energiafogyasztó termékek ökológiai kialakításának követelményeit határozza meg.



## 4 A készülék előkészítése a használathoz

### Figyelmeztetés

Megjegyzés: A SENSEO® kávéfőzőt fel kell tölteni vízzel a kávéfőzéshez!

Az átöblítés során a forraló megtelik vízzel. Ezt követően a készülék használatra kész.

A készülék átöblítését a következőképpen végezze:

- 1 Döntse a víztartályt kifelé, majd emelje ki a készülékből (ábra 2).
- 2 Töltse fel hideg vízzel a víztartályt a MAX jelzésig. (ábra 3)
- 3 A víztartály visszahelyezése a kávéfőzőbe: enyhén döntse meg, majd először a víztartály alját helyezze be (1). Ezután nyomja a helyére a víztartály felső részét (2).
- 4 A kar felfelé mozdításával nyissa ki a fedelet (ábra 4).
- 5 Helyezze az egycsészes  vagy a kétcsészes kávépárna-tartót  a készülékbe, párna nélkül. (ábra 5)
- 6 Zárja le a fedelet és rögzítse a kart (ábra 6).

### Figyelmeztetés




A készülék átöblítése előtt győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően le van zárva, és hogy a fedél karja rögzítve van.

**7** Csatlakoztassa a hálózati dugót földelt fali konnektorba.

**8** A víz felfogásához helyezzen egy edényt (legalább 1500 ml űrtartalmút) a kávékifolyó nyílása alá. (ábra 7)

### Megjegyzés:

Az edény stabilan álljon a cseppfelfogó tálcán vagy a készülék talapatán, hogy öblítés közben ne mozogjon és ne boruljon fel. Szögletes és kerek edényt is használhat.

**9** Nyomja meg a be- és kikapcsológombot  (1), majd röviden az 1-csésze  és a 2-csészes gombot  egyszerre (2). (ábra 8)

- A forraló feltöltődik a víztartályban levő vízzel. Ez néhány percig tart (kb. 90-150 másodperc). Az átöblítés a normál kávéfőzésnél nagyobb zajjal jár.

### Megjegyzés:

A készülék első használata előtt tisztítsa meg a kávékifolyót, a kávékifolyó fedelét, a kávégyűjtőt, a kávépárna-tartókat és a víztartályt mosogatógépből vagy meleg, mosogatószeres vízben.

A Philips SENSEO® kávéfőző ezt követően használatra kész.

## 5 A készülék használata



### Figyelmeztetés

Ha a készülék csak kevés, illetve semennyi kávé sem készít, ez azt jelenti, hogy nem öblítette át megfelelően a kávéfőzőt az első használat előtt. Ezért a forraló nem vagy csak félig töltődött fel vízzel. Újabb adag kávé készítése előtt öblítse el megfelelően a kávéfőzőt (lásd „A készülék előkészítése a használathoz” című fejezetet).

**1** Töltse fel hideg vízzel a víztartályt egészen a MAX jelzésig, majd helyezze vissza a készülékbe. (ábra 3)

## **Figyelmeztetés**

Tilos tejet, kávé, forró vizet vagy szénsavas vizet a víztartályba önteni.

-  MIN: 1 csésze SENSEO® kávé elkészítéséhez szükséges vízmennyiség.
-  MIN: 2 csésze SENSEO® kávé elkészítéséhez szükséges vízmennyiség.
- Tele víztartály lehetővé teszi több SENSEO® kávé (legfeljebb 8 csészt) egymás utáni elkészítését. Így nem szükséges minden egyes kávé főzése előtt feltöltenie a víztartályt.

## **2** Nyomja meg a be- és kikapcsológombot . (ábra 9)

- *A be- és kikapcsológomb jelzőfénye lassan villog, miközben a víz melegszik. A melegítés körülbelül 75 másodpercet vesz igénybe.*
- *Amikor a be- és kikapcsológomb jelzőfénye folyamatosan világítani kezd, a kávéfőző használatra kész.*

## **Megjegyzés:**





Ha a víztartály nem tartalmaz elég vizet egy csésze SENSEO® kávé elkészítéséhez, a be- és kikapcsológomb jelzőfénye gyorsan villog, az 1-csésze gomb és a 2-csésze gomb pedig nem működik.

## **3** A kar felfelé mozdításával nyissa ki a fedelet (ábra 4).

## **4** Helyezze a megfelelő kávépárna-tartót a készülékbe.

## **Megjegyzés:**



Ellenőrizze, hogy a kávépárna-tartó tiszta-e és a közepén lévő szűrő nincs-e eltömődve, azaz nincs-e rajta kávé törmelék.

- 1 csésze SENSEO® kávé elkészítéséhez helyezzen be 1 kávépárnát, használja az egycsészes kávépárna-tartót , és nyomja meg az 1-csésze gombot . (ábra 10)
- 2 csésze SENSEO® kávé elkészítéséhez helyezzen be 2 kávépárnát, használja a mélyebb, kétsészes kávépárna-tartót , és nyomja meg a 2-csésze gombot . (ábra 5)

## **5** Ezt követően helyezze a SENSEO® kávépárnát (vagy párnákat) a kávépárna-tartó közepére úgy, hogy a domború oldala lefelé mutasson.

## **Megjegyzés:**

Gazdag és teljes aroma eléréséhez használja a kifejezetten a SENSEO® kávéfőzőhöz kifejlesztett SENSEO® kávépárnákat.

- Helyezzen 1 SENSEO® kávépárnát az egycsészes kávépárna-tartóba . (ábra 11)
- Helyezzen 2 SENSEO® kávépárnát a kétsészes kávépárna-tartóba . (ábra 12)

## **Megjegyzés:**

Ellenőrizze, hogy a párnában (vagy a párnákban) lévő kávé egyenletesen eloszlott-e, és nyomja bele óvatosan a párnát a tartóba.

## **Figyelmeztetés**

Ne használjon normál őrölt kávé vagy szakadt kávépárnát a készülékhez, mert eldugulhat.

## **6** Zárja le a fedelet és rögzítse a kart (ábra 6). Kattanásig nyomja lefelé a kart.

## **Figyelmeztetés**

Kávéfőzés előtt győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően le van zárva, és hogy a fedél karja rögzítve van.

## **7** A cseppfelfogó tálca beállítása a csészék méretéhez: először óvatosan felfelé nyomva vegye ki a cseppfelfogó tálcát (1), majd húzza maga felé (2) (ábra 13).

## **8** A cseppfelfogó tálca visszahelyezése: nyomja a megfelelő magasságban a készülék elejéhez (1). Fontos, hogy a cseppfelfogó tálca hátlapjának teteje egy vonalban legyen valamelyik vezetővonallal. Majd enyhén csúsztassa lefelé a cseppfelfogó tálcát (2), amíg a horgok a nyílásokba nem illeszkednek.

## **9** Helyezzen egy vagy két csészt a csészetartó tálcára.

## **Tipp:**

A csészék űrtartalma legyen legalább 150 ml. Ne használjon túlságosan nagyméretű csészéket, mert azokban gyorsabban kihűl a kávé.

**10** Csak a HD7864 típusnál: Válassza ki a kávé erősségét az erősségkapcsoló fel- vagy lefelé történő mozgatásával. (ábra 14)

- - ☹ kis csésze (60 ml) erős kávé
- - ☺ normál csésze (100 ml) kávé.

**11** Egy csésze kávé főzéséhez nyomja meg az 1-csésze gombot ☹. Két csésze kávé főzéséhez nyomja meg a 2-csésze gombot ☹☹. (ábra 15)

- A SENSEO® kávéfőző megkezdi a kávé elkészítését. A készülék automatikusan a megfelelő mennyiségű vizet adagolja.

### ☹ **Megjegyzés:**

A be- és kikapcsológomb ☹ megnyomásával bármikor megszakíthatja a kávéfőzési műveletet. Amikor ismét bekapcsolja a kávéfőzőt, a készülék nem folytatja a megszakadt kávéfőzést.

### ⚠ **Figyelmeztetés**

Ne távolítsa el a víztartályt kávéfőzés közben, mert ekkor a készülék levegőt szív be, és a következő csészét csak részben tölti meg.

**12** Használat után emelje ki a kávépárna-tartót a készülékből és vegye ki belőle a kávépárnát (vagy a párnákat).

### ☹ **Megjegyzés:**

Eközben legyen óvatos, mert előfordulhat, hogy maradt még forró víz vagy kávé a párnában.

#### **5.0.1 Típek:**

- Hogy a kávé íze mindig optimális legyen, rendszeresen öblítse ki a kávépárna-tartókat, a kávégyűjtőt és a kávékifolyót.
- A SENSEO® kávé akkor a legfinomabb, ha fogyasztás előtt megkeveri.
- Ha később még egy csésze SENSEO® kávé kíván inni, hagyja bekapcsolva a készüléket. 30 perc múlva a kávéfőző automatikusan kikapcsol.

## **6 Tisztítás**

### ⚠ **Figyelmeztetés**

Tilos a SENSEO® kávéfőzőt vízbe meríteni.

### ⚠ **Figyelmeztetés**

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítószer (pl. benzint vagy acetont).

### ⚠ **Figyelmeztetés**

Tilos a készüléket nyitott fedél mellett öblíteni.

### ☹ **Megjegyzés:**

Minden lehető alkatrész mosogatógépben tisztítható.

**1** Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

**2** A készülék burkolatát puha, nedves törülkövel tisztítsa.

A makacs kávéfoltokat ecetes melegvízzel távolíthatja el, majd törölje le tiszta vízzel megnedvesített puha törülkövel.

**3** Távolítsa el a kávékifolyót a készülékből. (ábra 16)

**4** Vegye le a kávékifolyó fedelét (ábra 17).

**5** Vegye le a dekoratív kifolyófedelelet (ábra 18).

**6** Vegye le a kávégyűjtőt (ábra 19).

**7** Tisztítsa meg a kávékifolyót, a kávékifolyó fedelét, a dekoratív kifolyófedelelet, a kávégyűjtőt, a kávépárna-tartókat, a csészetartó tálcát és a cseppfelfogó tálcát mosogatógépben vagy meleg, mosogatószeres vízben (ábra 20).

### ☹ **Megjegyzés: (ábra 21)**

Ha kézzel tisztítja a csészetartó tálcát, feltétlenül vegye ki a készülékből, és fogja a kezében. Óvatosan tartsa, mivel nem megfelelő kezelés esetén éles felülete sérülést okozhat.

### ☹ **Megjegyzés: (ábra 22)**

A kávépárna-tartók tisztítása után ellenőrizze, nem tömődött-e el a középén lévő szűrő. Ha igen, tartsa folyó víz alá a kávépárna-tartót, és öblítse ki a tömődést. Szükség esetén használjon mosogatókefét a szűrő tisztításához.

- 8** A víztartályt forró, szükség esetén mosogatószeres vízben vagy mosogatógépben tisztítsa. (ábra 23)

### **Megjegyzés:**

Mosogatókefe használatkor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a víztartály aljában levő szelepet.

### **Tipp:**



A víztartály belsejének alapos tisztításához el is távolíthatja a kifröccsenést megakadályozó peremet.

- 9** Ne használjon éles tárgyat a készülék vízbetöltő nyílásának tisztításához (ábra 24).
- 10** Tisztítást követően, öblítse le a kávéfőző részeit tiszta vízzel, majd helyezze vissza azokat a készülékbe/-re.
- 11** A vízelosztó lapot nedves ruhával tisztítsa (ábra 25).  
Óvatosan járjon el. Ügyeljen arra, hogy a gumi tömítőgyűrű ne ragadjon be a vízelosztó lap pereme alá, különben a kávéfőző szivárogni fog.

## 6.1 Átöblítés




Ha három napon át nem használta a kávéfőzőt, öblítse át friss vízzel és csak ezt követően főzzön vele ismét kávé.

A készülék átöblítését a következőképpen végezze:

- 1** Töltse fel hideg vízzel a tartályt egészen a **MAX** jelzésig, majd helyezze vissza a készülékre. (ábra 3)
- 2** Helyezze az egycsészes  vagy a kétcsészes kávépáma-tartót  a készülékbe, páma nélkül.
- 3** A víz felfogásához helyezzen egy edényt (legalább 1500 ml űrtartalmút) a kávékifolyó nyílása alá. (ábra 7)

### **Megjegyzés:**

Az edény stabilan álljon a cseppfelfogó tálcán vagy a készülék talpzatán, hogy öblítés közben ne mozogjon és ne boruljon fel. Szögletes vagy kerek edényt is használhat.

- 4** Nyomja meg a be- és kikapcsológombot  (1), majd röviden az 1-csésze  és a 2-csésze gombot  egyszerre (2). (ábra 8)  
A készülék feltölti a rendszert a víztartályban levő vízzel. Az öblítés azonnal megkezdődik, majd a végén a készülék automatikusan kikapcsol.

## 7 Vízkömentesítés

### 7.0.1 A vízkömentesítés időpontja

Gondoskodjon a SENSEO® kávéfőzőgép gyakori vízkömentesítéséről! A legideálisabb, ha évente 4-6 alkalommal vízkömentesít, de legalább 3 havonta egyszer. A vízkömentesítés kb. 1 órát vesz igénybe.

### 7.0.2 A vízkömentesítés szükségessége

A vízkő a készülék belsejében alakul ki. Alapvető fontosságú a SENSEO® kávéfőző vízkömentesítése legalább 3 havonta. A vízkömentesítés:

- Meghosszabbítja az Ön SENSEO® kávéfőzőjének élettartamát.
- Biztosítja a csészek maximális térfogatát
- Biztosítja a kávé maximális hőmérsékletét
- A gép halkabban működik, amikor vizet forral
- Elkerülhető a meghibásodás

Ha a vízkömentesítést nem megfelelően hajtja végre, akkor a gépben lévő vízkőmaradványok felhalmozódhatnak tartós, javíthatatlan hibát okozva a készülékben.

### 7.0.3 Használjon megfelelő vízkömentesítő szert

#### **Figyelmeztetés**



Soha ne használjon olyan vízkömentesítő szert, amely olyan ásványi savakat tartalmaz, mint a kénsav, sósav, szulfát sav vagy ecetsavat (pl. ecet). Ezek a vízkömentesítők károsíthatják az Ön SENSEO® kávéfőzőjét.

Csak a citromsav alapú vízkömentesítők alkalmasak a SENSEO® készülék vízkömentesítésére. Ezek a szerek úgy mentesítik a készüléket a vízkőtől, hogy közben nem károsítják azt. A megfelelő mennyiség meghatározását lásd a 'Vízkömentesítés' pontban. Minden vízkömentesítő adag csak egyszer használható fel. Használat után a vízkömentesítő már nem hat. Javasoljuk, hogy használja a speciális SENSEO® Vízkömentesítőt (HD7012/HD7011/HD7006). Olvassa el a vízkömentesítő szeren található utasításokat.

### **Megjegyzés:**

A speciális SENSEO® vízkömentesítő szer a SENSEO® készülékeket árusító üzletekben kapható vagy az interneten keresztül rendelhető meg: [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

#### **7.0.4 Vízkömentesítés**

- 1** Keverjen össze 50 gramm citromsavat 1 liter vízzel egy mérőedényben. Keverje addig, amíg a por teljesen fel nem oldódik.
- 2** Töltse meg a víztartályt a vízkömentesítő keverékkel. Ezután helyezze vissza a víztartályt a kávéfőzőbe. (ábra 26)
- 3** Nyomja meg a be- és kikapcsológombot . (ábra 9)  
Amikor a be- és kikapcsológomb jelzőfénye folyamatosan világítani kezd, a kávéfőző használatra kész.
- 4** Helyezze az egycsészes kávépárna-tartót  egy használt kávépárnával a kávéfőzőbe. Zárja le a fedelet és rögzítse a kart.

### **Megjegyzés:**

A készülék vízkömentesítéséhez mindig használt kávépárnát használjon. A kávépárna „szűrőként” funkcionál és megakadályozza, hogy a kávétartóban lévő szűrő eltömődjön a vízkömaradékkal.


### **Figyelmeztetés**

A készülék vízkömentesítése előtt győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően le van zárva, és hogy a fedél karja rögzítve van.

- 5** A tisztítókeverék felfogásához helyezzen egy legalább 1500 ml űrtartalmú edényt a kávékifolyó nyílása alá. (ábra 7)

### **Megjegyzés:**

Az edény stabilan álljon a cseppfelfogó tálcán vagy a készülék talapatán, hogy vízkömentesítés közben ne mozogjon és ne boruljon fel. Szögletes és kerek edényt is használhat.

- 6** Nyomja meg a 2-csésze  gombot, és várjon, míg a készülék elvégzi a feladatot. Ismétlje mindaddig, amíg a víztartály ki nem ürül. (ábra 27)

### **Figyelmeztetés**

A vízkömentesítési műveletet soha ne szakítsa meg!

- 7** Ismétlje meg 1-6-ig a lépéseket. Cserélje ki a használt kávépárnát egy másik használt párnára a vízkömaradék leszűréséhez.

### **Megjegyzés:**

A helyes vízkömentesítéshez használjon 2 liter vízkömentesítő keveréket.

### **Figyelmeztetés**

A készülék vízkömentesítése előtt győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően le van zárva, és hogy a fedél karja rögzítve van.

- 8** Öblítse ki a tartályt csapvízzel. Töltse fel a víztartályt a MAX jelzésig csapvízzel majd ismétlje meg a 3-6 lépéseket.

### **Megjegyzés:**

A víztartály ne a használt forró vízzel vagy a vízkömentesítő keverékkel töltse fel.

- 9** Töltse fel a víztartályt friss csapvízzel ismét a MAX jelzésig és még egyszer ismétlje meg a 3-6 lépéseket.

### **Megjegyzés:**

Mindig öblítse át a készüléket úgy, hogy két teli víztartályt lefolyat.

### **Megjegyzés:**

A készülék két teljes öblítési ciklus elvégzésével is kiöblíthető, lásd a „Tisztítás” című fejezet „Áttöblítés” részét.

- 10** Távolítsa el a használt kávépárnát és tisztítsa ki a kávépárna-tartót a vízkőmentesítés után, hogy megakadályozza a középén található szűrő vagy lyuk eltömődését.

---

## 8 Fagymentes tárolás

A már használt, azaz vízzel már átöblített készüléket kizárólag fagymentes helyen használja és tárolja. Ellenkező esetben a készülék károsodhat.

---

## 9 Tartozékok rendelése

Tartozékok vásárlásához látogasson el online üzletünkbe: **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**.

Ha az online üzlet nem érhető el az adott országban, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Philips márkakereskedővel vagy a Philips szakszervizével. Ha nehézségei adódnak a készülékhez tartozó alkatrészek beszerzésében, kérjük, vegye fel a kapcsolatot országá Philips vevőszolgálatával. Ennek elérhetőségét a világszerte érvényes garancialevélen találja.

---

## 10 Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 28).

---


## 11 Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips weboldalára (**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A Philips SENSEO® kávéfőző megvásárlása nem érinti a D.E Masterblenders 1753 vagy Philips jogát bármely védjegyre, és nem ruházza fel a védjegyek licencjog-használatával a vásárlót.

## 12 Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
A be- és kikapcsológomb jelzőfénye folyamatosan lassan villog.	Még nem öblítette át a készüléket (lásd „A készülék előkészítése a használathoz” című részt).
	A SENSEO® kávéfőzőt 2200 méter tengerszint feletti magasság feletti helyen használta. Ezért a víz a szükséges hőmérséklet elérése előtt forrt fel. Ez akadályozta a készülék megfelelő működését. Kapcsolja ki a készüléket, és ne használja a tengerszint felett 2200 méternél magasabban fekvő helyeken.
A be- és kikapcsológomb jelzőfénye folyamatosan gyorsan villog.	Ellenőrizze a következőket: a víztartály megfelelően van a helyén; elegendő víz van a víztartályban (azaz a  MIN szint fölött, 1 csésze készítése esetén); a környezeti hőmérséklet nem alacsonyabb 10 °C-nál. Ellenkező esetben a készülék nem működik megfelelően.
Semmi sem történik, ha megnyomom az egyik gombot.	Ellenőrizze a készülék megfelelő csatlakozását a fali aljzathoz. Azt is ellenőrizze, hogy megfelelően zárta-e le a fedelet és a kar rögzítve van-e. Ha a fedél nincs lezárva vagy a kar nincs kattanásig benyomva, a készülék nem működik.
Víz szivárog a készülékből.	Valószínűleg a MAX szintnél több vizet töltött a víztartályba. Ne töltse a víztartályt a MAX szint fölé. Esetleg eltömődött a kávépárna-tartó közepén lévő szűrő. Ha így van, a kávépárna-tartót folyó víz alá tartva szüntesse meg az eltömődést. Szükség esetén használjon mosogatókefét vagy tűt a szűrő tisztításához. Ellenőrizze, hogy a kávépárnát megfelelően helyezte-e el a kávépárna-tartó közepén. Ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű nem ragadt-e a vízelosztó lap pereme alá (lásd erről a használati utasítás elején lévő ábrát). Teljesen természetes, ha néhány csepp víz a munkafelületre csöppen. Ez például akkor fordulhat elő, amikor a helyére teszi vagy leveszi a víztartályt. Óvatosan távolítsa el a használt kávépárnát, mert előfordulhat, hogy maradt még rajta víz. Esetleg eltávolította a víztartályt, miközben a kávéfőző éppen melegít, mert ez vízszivárgást idézhet elő (a víz normál esetben a víztartályba kerülne). Ha egyik fenti módon sem sikerül megoldania a problémát, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
Nem tudom kinyitni a fedelet.	<p>Átmenetileg vákuum alakult ki a fedél alatt.</p> <p>Kapcsolja ki a készüléket, és várjon 24 órát a fedél kinyitása előtt. A fedél kinyitásához ne húzza erősen a kart.</p> <p>Ha kinyitotta a fedelet, vegye ki a kávépárna-tartót és folyó víz alá tartva szüntesse meg az eltömődést. Szükség esetén használjon mosogatókefét vagy tűt a szűrő tisztításához.</p> <p>Ügyeljen arra, hogy ne mozgassa a SENSEO® készüléket. A készülék mozgatása, szabadba való kihelyezése vagy hűvös, hideg környezetbe való áthelyezése nem gyorsítja a fedél kioldását.</p> <p>NE helyezze a SENSEO® készüléket a hűtőszekrénybe vagy a mélyhűtőbe, mivel ez nem gyorsítja a fedél kioldását. A kávépárna-tartó rendszeres tisztításával megelőzheti a fedél beragadását. Ne tegyen (filterfinomságúra) őrölt kávé a kávépárna-tartóba. Amikor a párnát a tartóba helyezi, domború oldala lefelé mutasson, nehogy elszakadjon. Ellenőrizze, hogy a párnában lévő kávé egyenletesen eloszlott-e és nyomja bele óvatosan a párnát a tartóba.</p>
A készülék kevesebb kávé fűz, mint korábban.	<p>Ha a probléma többször is felmerül, forduljon a Philips ügyfélszolgálatához.</p> <p>Esetleg eltömődött el a kávépárna-tartó közepén lévő szűrő. Ha így van, a kávépárna-tartót folyó víz alá tartva szüntesse meg az eltömődést. Szükség esetén használjon mosogatókefét vagy tűt a szűrő megtisztításához.</p> <p>Vízkömentesítse a készüléket (lásd a „Vízkömentesítés” c. részt).</p>
A SENSEO® kávéfőző az első használatkor kevés kávé készíti vagy egyáltalán nem készíti kávé.	<p>Nem öblítette át a kávéfőzőt az első használat előtt, a forraló ezért nincs teljesen feltöltve. Öblítse át a kávéfőzőt (lásd erről „A készülék előkészítése a használatához” c. részt) a kávéfőzés megkezdése előtt.</p>
Nem tudom megfelelően lezárni a fedelet.	<p>Ellenőrizze, hogy nem tapadt-e használt kávépárna a vízelosztó laphoz. Ha igen, távolítsa el a kávépárnát.</p> <p>Ellenőrizze, hogy nem tett-e két kávépárnát az egycsészes kávépárna-tartóba ☞.</p>
A készüléket nem fagymentes helyiségben tárolta.	<p>Forduljon az országá Philips vevőszolgálatához.</p>
A SENSEO® kávé nem elég erős.	<p>Ellenőrizze a következőket:</p> <p>elégendő kávépárnát használt-e, és a megfelelő gombot nyomta-e meg. Egy párnához használja az egycsészes kávépárna-tartót ☞ és nyomja meg az 1-csésze gombot ☞. Két kávépárnához használja a kétcsészes kávépárna-tartót ☞☞ és nyomja meg a 2 csésze gombot ☞☞;</p> <p>a kávépárnát megfelelően, a kávépárna-tartó közepén helyezte-e el, megakadályozva a víz szivárgását a kávépárna széléinél. Amikor két kávépárnát használ egymásra helyezve, ügyeljen arra, hogy mindkét kávépárna domború oldala lefelé mutasson, majd nyomja enyhén a párnákat a kávépárna-tartóba (lásd „A készülék használata” című fejezet 6. lépését).</p>



Probléma	Megoldás
	nem használta-e véletlenül kétszer ugyanazt a párnát; a párnában levő kávé egyenletesen oszlik-e el;
	Ha igazán erős zamatú kávéra vágyik, használja az erősebb kávéfajtákat tartalmazó SENSEO® kávépárnákat.
A SENSEO® kávé túl erős.	Ha gyengébb zamatú kávéra vágyik, használja a gyengébb kávéfajtákat tartalmazó SENSEO® kávépárnákat.
A kávé nem elég forró.	Ne használjon túlságosan nagy méretű csészéket, mert azokban gyorsabban kihűl a kávé. A csésze űrtartalma legyen 1,5 dl, bögre esetén 2,8 dl. Ha hosszabb ideig szeretné melegen tartani a kávé, melegítse fel a csészét forró vízzel.
Kávéfőzés közben a készülék fröcsköl.	Helyezze magasabbra a cseppfelfogó tálcát, hogy a csésze széle közelebb legyen a kifolyóhoz.
Magas termoszbögrét szeretnék használni, de nem fér a kifolyócső alá.	Próbálja meg a bögrét a cseppfelfogó tálcát eltávolítva a kifolyócső alá tenni.

---

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Inleiding</b>	<b>82</b>
<b>2</b>	<b>Algemene beschrijving</b>	<b>82</b>
<b>3</b>	<b>Belangrijk</b>	<b>83</b>
<b>4</b>	<b>De machine klaarmaken voor gebruik</b>	<b>84</b>
<b>5</b>	<b>De machine gebruiken</b>	<b>85</b>
<b>6</b>	<b>Schoonmaken</b>	<b>86</b>
<b>7</b>	<b>Ontkalken</b>	<b>87</b>
<b>8</b>	<b>Vorstvrije opslag</b>	<b>89</b>
<b>9</b>	<b>Accessoires bestellen</b>	<b>89</b>
<b>10</b>	<b>Milieu</b>	<b>89</b>
<b>11</b>	<b>Garantie en service</b>	<b>89</b>
<b>12</b>	<b>Problemen oplossen</b>	<b>90</b>

---

## 1 Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Met SENSEO® wordt elk kopje koffie speciaal. Dit unieke systeem combineert de gebruiksvriendelijke Philips SENSEO® koffiemachine met de speciaal ontwikkelde SENSEO® koffiepads, voor koffie met een volle, ronde koffiesmaak en een heerlijk schuimlaagje. De koffie in de handige SENSEO® koffiepads en het unieke SENSEO® zetsysteem zijn perfect op elkaar afgestemd voor de beste smaak en het beste aroma.

Om zeker te zijn van een volle, ronde koffiesmaak, dient u aan het volgende te denken:

---

### 1.1 Vers water

Gebruik elke dag vers water.

---

### 1.2 Verse koffiepads

Gebruik de SENSEO® koffiepads die speciaal voor uw SENSEO® koffiemachine zijn ontwikkeld om die volle, ronde smaak te krijgen. De SENSEO® koffiepads blijven langer vers als u deze in een hermetisch afsluitbaar opbergblik bewaart.

---

### 1.3 Een schone koffiemachine

Reinig en ontkalk uw koffiemachine regelmatig (zie hoofdstukken 'Schoonmaken' en 'Ontkalken'). Verwijder na gebruik de gebruikte koffiepads(s). Als u de machine enige tijd niet hebt gebruikt, moet u de machine doorspoelen voordat u deze weer gaat gebruiken (zie 'De machine doorspoelen' in hoofdstuk 'Schoonmaken').

---

## 2 Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 1-kops knop
- 2 Aan/uitknop met lampje
- 3 2-kops knop
- 4 Hendel voor dekselontgrendeling
- 5 Deksel
- 6 Afdichtring
- 7 Waterverdeelschijf
- 8 Sterkteregelaar (alleen HD7864)
- 9 1-kops padhouder ☐
- 10 2-kops padhouder ☐☐
- 11 Koffiecollector
- 12 Decoratieve afdekkap van tuit
- 13 Afdekkap van koffietuit
- 14 Koffietuit
- 15 Plateau
- 16 Lekbak
- 17 Hoogte-instelhaken van lekbak
- 18 Hoogte-instelsleuven voor lekbak

- 19 Indicatielijnen voor het instellen van de lekbak
- 20 Waterreservoir
- 21 Handgreep van waterreservoir
- 22 Antispatrand

---

## 3 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de machine gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

### 3.0.1 Gevaar

- Dompel de machine nooit in water of een andere vloeistof.

### 3.0.2 Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van de machine overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de machine aansluit.
- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe de machine dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met de machine gaan spelen.
- Gebruik de machine niet indien de stekker, het netsnoer of de machine zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

### 3.0.3 Let op

- Breng de machine altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer niet zelf de machine te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.

- Gebruik nooit gewone gemalen koffie of gescheurde pads in de SENSEO® machine, aangezien hierdoor de machine verstopt raakt.
- De machine mag niet worden gebruikt in combinatie met een transformator; aangezien dit tot onveilige situaties kan leiden.
- Plaats de machine op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Laat de machine nooit zonder toezicht werken.
- Gebruik de machine niet op een hoogte boven 2200 meter NAP.
- De machine werkt niet bij temperaturen onder 10°C.
- Spoel voor het eerste gebruik de koffiemachine door met vers water (zie hoofdstuk 'De machine klaarmaken voor gebruik'). Dit is belangrijk, want hierdoor vult de boiler zich en pas dan is de machine klaar voor gebruik.
- Gebruik de SENSEO® machine niet in combinatie met waterontharders gebaseerd op uitwisseling met natrium.
- Philips raadt u sterk aan deze SENSEO® machine iedere 3 maanden te ontkalken. Als de machine niet op tijd en volgens de instructies in hoofdstuk 'Ontkalken' wordt ontkalkt, kan dit leiden tot technische mankementen.
- Onderbreek het ontkalkingsproces nooit.
- Gebruik nooit een ontkalker op basis van een anorganisch zuur, zoals zwavelzuur, zoutzuur, sulfaminezuur en azijnzuur (bijv. azijn). Deze ontkalkers kunnen uw SENSEO® koffiemachine beschadigen.
- Leg uw SENSEO® machine nooit op zijn kant. Houd de machine altijd rechtop, ook tijdens het transport.
- Deze machine is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. De machine is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen en ook niet voor gebruik door gasten van hotels, motels, bed & breakfasts en andere verblijfsaccommodaties.

---

### 3.1 Naleving van richtlijnen

Deze machine voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits de machine op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is deze veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs. Het energieverbruik van deze machine bedraagt, wanneer deze is uitgeschakeld, minder dan 1 watt. Dit betekent dat deze machine aan EU-richtlijn 2009/125/EG voldoet, waarin de ecologische ontwerpvereisten voor energiegebruikende producten zijn vastgelegd.

---



## 4 De machine klaarmaken voor gebruik

### Waarschuwing:

U kunt geen koffie zetten als u de SENSEO® koffiemachine niet eerst met water hebt doorgespoeld!

Tijdens het doorspoelen wordt de boiler met water gevuld. Daarna is de koffiemachine klaar voor gebruik.

Het doorspoelen van de machine gaat als volgt:

- 1** Kantel het waterreservoir naar buiten en til het uit de machine (fig. 2).
- 2** Vul het waterreservoir tot aan de MAX-aanduiding met koud water. (fig. 3)
- 3** Als u het waterreservoir terug in de machine wilt plaatsen, kantel het dan enigszins en plaats eerst de onderkant van het waterreservoir (1). Druk vervolgens het bovenste gedeelte van het waterreservoir op zijn plaats (2).
- 4** Beweeg de hendel van het deksel omhoog en open het deksel (fig. 4).
- 5** Plaats de 1-kops padhouder  of 2-kops padhouder  zonder pad(s) in de machine. (fig. 5)

- 6** Sluit het deksel en vergrendel de hendel (fig. 6).




### Waarschuwing:

Zorg dat het deksel goed gesloten is en dat de hendel van het deksel is vergrendeld voordat u begint met doorspoelen.

- 7** Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- 8** Zet een kom (met een inhoud van minstens 1500 ml) onder de koffietuit om het water op te vangen. (fig. 7)

### Opmerking:

Zorg ervoor dat de kom stabiel op de lekbak of de voet van de machine staat om te voorkomen dat de kom gaat wiebelen of omvalt tijdens het doorspoelen. U kunt ook een vierkante of rechthoekige bak gebruiken.

- 9** Druk op de aan/uitknop  (1) en druk vervolgens de 1-kops knop  en de 2-kops knop  tegelijkertijd kort in (2). (fig. 8)
  - De boiler vult zich met water uit het waterreservoir. Dit kan enige tijd duren (ongeveer 90 tot 150 seconden). Het doorspoelen maakt meer geluid dan gewoon koffiezetten.

### Opmerking:

Maak de koffietuit, de afdekkap van de koffietuit, de koffiector, de padhouders en het waterreservoir schoon in de vaatwasmachine of met warm water en wat afwasmiddel voordat u de machine voor de eerste keer gebruikt. Uw Philips SENSEO® koffiemachine is nu klaar voor gebruik.

## 5 De machine gebruiken




### **Waarschuwing:**

Als er slechts een kleine hoeveelheid koffie of helemaal geen koffie wordt gezet, hebt u de machine voor het eerste gebruik niet goed doorgespoeld. Hierdoor is de boiler niet of slechts gedeeltelijk gevuld. Spoel de machine op de juiste manier door (zie hoofdstuk 'De machine klaarmaken voor gebruik') voordat u weer koffie gaat zetten.

- 1** Vul het waterreservoir met koud water tot de MAX-aanduiding en plaats het terug in de machine. (fig. 3)

### **Waarschuwing:**

Giet nooit melk, koffie, heet water of koolzuurhoudend water in het waterreservoir.

-  MIN: minimale hoeveelheid water voor het zetten van 1 kop SENSEO® koffie.
  -  MIN: minimale hoeveelheid water voor het zetten van 2 koppen SENSEO® koffie.
  - Met een vol reservoir kunt u meerdere keren SENSEO® koffie zetten (tot 8 koppen). Hierdoor is het niet nodig het waterreservoir elke keer te vullen wanneer u koffie wilt zetten.
- 2** Druk op de aan/uitknop . (fig. 9)
    - *Het lampje in de aan/uitknop knippert langzaam terwijl het water wordt opgewarmd. Het opwarmen duurt ongeveer 75 seconden.*
    - *De koffiemachine is klaar voor gebruik als het lampje in de aan/uitknop blijft branden.*





### **Opmerking:**

Als het waterreservoir niet voldoende water bevat om één kop SENSEO® koffie te zetten, knippert het lampje in de aan/uitknop snel en kunnen de 1-kops en 2-kops knop niet worden bediend.

- 3** Beweeg de hendel van het deksel omhoog en open het deksel (fig. 4).
- 4** Plaats eerst de juiste padhouder in de machine.

### **Opmerking:**

Zorg ervoor dat de padhouder schoon is en dat het zeefje in het midden niet verstopt is, bijvoorbeeld met koffiekorrels.

- Wanneer u één kop SENSEO® koffie wilt zetten, gebruik dan 1 koffiepads in combinatie met de 1-kops padhouder  en de 1-kops knop . (fig. 10)
- Wanneer u twee koppen SENSEO® koffie tegelijkertijd wilt zetten, gebruik dan 2 koffiepads in combinatie met de diepere 2-kops padhouder  en druk op de 2-kops knop . (fig. 5)

- 5** Plaats vervolgens de SENSEO® koffiepads(s) netjes in het midden van de padhouder met de bolle zijde naar beneden.

### **Opmerking:**

Gebruik de SENSEO® koffiepads die speciaal zijn gemaakt voor uw SENSEO® koffiemachine voor een volle, ronde smaak.

- Plaats 1 SENSEO® koffiepads in de 1-kops padhouder . (fig. 11)
- Plaats 2 SENSEO® koffiepads in de 2-kops padhouder . (fig. 12)

### **Opmerking:**

Zorg ervoor dat de koffie in de pad(s) gelijkmatig is verdeeld en druk de pad(s) licht aan in de padhouder.

### **Waarschuwing:**

Gebruik nooit gewone gemalen koffie of gescheurde pads in de machine, omdat de machine hierdoor verstopt raakt.

- 6** Sluit het deksel en vergrendel de hendel (fig. 6). Druk de hendel van het deksel helemaal naar beneden ('klik').

### **Waarschuwing:**

Zorg dat het deksel goed gesloten is en dat de hendel van het deksel is vergrendeld voordat u begint met koffiezetten.

- 7** Als u de lekbak wilt aanpassen aan de grootte van de koppen die u wilt gebruiken, verwijder dan eerst de lekbak door deze omhoog te schuiven (1) en trek de bak vervolgens naar u toe (2) (fig. 13).

**8** Als u de lekbak wilt terugplaatsen, duw deze dan op de juiste hoogte tegen de voorkant van de machine (1). Zorg ervoor dat de bovenkant van de achterplaat van de lekbak zich op één lijn bevindt met een set indicatielijnen. Schuif de lekbak vervolgens iets omlaag (2) zodat de haken in de sleuven glijden.

**9** Plaats een of twee koppen op het plateau.

**\* Tip:**

De koppen die u gebruikt, moeten een inhoud van ten minste 150 ml hebben. Gebruik geen koppen die te groot zijn, omdat de koffie dan sneller afkoelt.

**10** Alleen HD7864: kies de gewenste koffiesterkte door de sterkteregelaar omhoog of omlaag te schuiven. (fig. 14)

- Kies ☹ voor een kleine kop sterke koffie (60 ml).
- Kies ☺ voor een normale kop koffie (100 ml).

**11** Druk op de 1-kops knop ☹ als u 1 kop wilt zetten. Druk op de 2-kops knop ☺☺ als u 2 koppen wilt zetten. (fig. 15)

- *De SENSEO® koffiemachine begint te werken. De machine doseert automatisch de optimale hoeveelheid water.*

**⊖ Opmerking:**

U kunt het koffiezetten altijd onderbreken door op de aan/uitknop ☺ te drukken. Zet u de machine daarna weer aan, dan maakt de machine de onderbroken koffiezetcyclus echter niet af.

**⚠ Waarschuwing:**

Verwijder het waterreservoir niet tijdens het koffiezetten, want hierdoor gaat de machine lucht aanzuigen. Als dit gebeurt, wordt de volgende kop slechts gedeeltelijk gevuld.

**12** Neem de padhouder uit de machine en verwijder de koffiepad(s).

**⊖ Opmerking:**

Doe dit voorzichtig, want er kan nog heet water of hete koffie op de koffiepad(s) liggen.

### 5.0.1 Tips

- Spoel de padhouders, de koffiector en de koffietuit regelmatig schoon om ervoor te zorgen dat de koffie altijd optimaal smaakt.
- De SENSEO® koffie smaakt het best wanneer u de koffie voor het drinken even doorroert.
- Als u later nog een kop SENSEO® koffie wilt zetten, dan kunt u de koffiemachine gewoon aan laten staan. Na 30 minuten schakelt de machine automatisch uit.

## 6 Schoonmaken

**⚠ Waarschuwing:**

Dompel de SENSEO® koffiemachine nooit in water.

**⚠ Waarschuwing:**

Gebruik nooit schuurspunten, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om de machine schoon te maken.

**⚠ Waarschuwing:**

Maak de koffiemachine nooit schoon door deze met geopend deksel door te spoelen.

**⊖ Opmerking:**

Alle afneembare onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig.

**1** Haal de stekker uit het stopcontact.

**2** Maak de buitenkant van de machine schoon met een zachte, vochtige doek.

Verwijder hardnekkige koffievlekken met een beetje azijn verdund met heet water en gebruik daarna een zachte doek bevochtigd met schoon water om de achtergebleven azijn te verwijderen.

**3** Verwijder de koffietuit van de machine. (fig. 16)

**4** Verwijder de afdekkap van de koffietuit (fig. 17).

**5** Verwijder de decoratieve afdekkap van de tuit (fig. 18).

**6** Verwijder de koffiector (fig. 19).

- 7** Maak de koffietuit, de afdekkap van de koffietuit, de decoratieve afdekkap van de tuit, de koffiector, de padhouders, het plateau en de lekbak schoon in de vaatwasmachine of met warm water en wat afwasmiddel (fig. 20).

**⊖ Opmerking: (fig. 21)**

Als u het plateau met de hand schoonmaakt, moet u het plateau altijd uit de machine halen, omdat het scherp kan zijn wanneer het onjuist wordt gehanteerd. Hanteer het plateau daarom altijd voorzichtig.

**⊖ Opmerking: (fig. 22)**

Controleer nadat u de padhouders hebt schoongemaakt of het zeeffe in het midden verstopt is. Als dit het geval is, kunt u het zeeffe ontstoppen door de padhouders onder de kraan af te spoelen. Gebruik eventueel een afwasborstel om het zeeffe te schoon te maken.

- 8** Maak het waterreservoir schoon in warm water, desgewenst met wat afwasmiddel. U kunt het waterreservoir ook in de vaatwasmachine schoonmaken. (fig. 23)

**⊖ Opmerking:**

Als u een afwasborstel gebruikt, pas dan op dat u het ventiel onder in het waterreservoir niet beschadigt.

**\* Tip:**

U kunt de antipatrond van het waterreservoir verwijderen om de binnenzijde van het waterreservoir grondig schoon te maken.

- 9** Gebruik geen voorwerp met scherpe randen om de waterinlaat op de machine schoon te maken (fig. 24).
- 10** Spoel de onderdelen na met schoon water en plaats deze terug in de machine.
- 11** Maak de waterverdeelschijf schoon met een vochtige doek (fig. 25). Doe dit voorzichtig en let op dat de rubberen afdichting niet onder de rand van de waterverdeelschijf vast komt te zitten. Anders gaat de koffiemachine lekken.

## 6.1 Doorspoelen

Wanneer u de koffiemachine drie dagen niet hebt gebruikt, moet u de machine voor gebruik doorspoelen met vers water.

Het doorspoelen van de machine gaat als volgt:

- 1** Vul het waterreservoir met koud water tot de **MAX**-aanduiding en plaats het terug in de machine. (fig. 3)
- 2** Plaats de 1-kops padhouder **☑** of 2-kops padhouder **☑☑** zonder pad(s) in de machine.
- 3** Zet een kom (met een inhoud van minstens 1500 ml) onder de koffietuit om het water op te vangen. (fig. 7)

**⊖ Opmerking:**

Zorg ervoor dat de kom stabiel op de lekbak of de voet van de machine staat om te voorkomen dat de kom gaat wiebelen of omvalt tijdens het doorspoelen. U kunt ook een vierkante of rechthoekige bak gebruiken.

- 4** Druk op de aan/uitknop **⏻** (1) en druk vervolgens de 1-kops knop **☑** en de 2-kops knop **☑☑** tegelijkertijd kort in (2). (fig. 8) De machine vult zich snel met water uit het waterreservoir; De machine begint onmiddellijk door te spoelen en schakelt zichzelf na het doorspoelen uit.

## 7 Ontkalken

### 7.0.1 Wanneer ontkalken

Ontkalk de SENSEO® koffiemachine regelmatig! Ontkalk de machine bij voorkeur 4 tot 6 keer per jaar, maar ten minste elke 3 maanden. Het ontkalken duurt ongeveer 1 uur.

### 7.0.2 Waarom ontkalken

Tijdens het gebruik ontwikkelt zich kalk in het apparaat. Het is zeer belangrijk dat u uw SENSEO® koffiemachine ten minste elke 3 maanden ontkalkt. U moet het apparaat ontkalken omdat:

- Het verlengt de levensduur van uw SENSEO® koffiemachine

- Het zorgt ervoor dat uw kop volledig wordt gevuld
- Het zorgt ervoor dat de koffie zo warm mogelijk is
- De machine maakt tijdens het koffiezetten minder geluid
- Het voorkomt storingen

Als de ontkalkingsprocedure niet juist wordt uitgevoerd, blijven er kalkresten achter in de machine. Hierdoor ontwikkelt de kalk zich sneller en kan de machine permanent en onherstelbaar worden beschadigd.

### 7.0.3 Gebruik de juiste ontkalker

#### **Waarschuwing:**

Gebruik nooit een ontkalker op basis van een anorganisch zuur, zoals zwavelzuur; zoutzuur; sulfaminezuur en azijnzuur (bijv. azijn). Deze ontkalkers kunnen uw SENSEO® koffiemachine beschadigen.

Alleen ontkalkers op basis van citroenzuur zijn geschikt voor het ontkalken van de SENSEO® machine. Dit type ontkalker ontkalkt het apparaat zonder het te beschadigen. Zie 'Ontkalkingsprocedure' hieronder voor de juiste hoeveelheid. Het ontkalkingsmengsel kan slechts eenmaal worden gebruikt. Na gebruik is het ontkalkingsmengsel niet meer actief. We raden u aan de speciale SENSEO® ontkalker (HD7012/HD7011/HD7006) te gebruiken. Lees de instructies op de verpakking van de ontkalker.

#### **Opmerking:**


De speciale SENSEO® ontkalker is verkrijgbaar in winkels die SENSEO® machines verkopen of via internet op [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### 7.0.4 Ontkalkingsprocedure

- 1 Meng in een maatbeker 50 gram citroenzuur met 1 liter water. Roer het mengsel totdat het poeder volledig is opgelost.
- 2 Vul het waterreservoir met het ontkalkermengsel. Plaats het waterreservoir vervolgens terug in de koffiemachine. (fig. 26)

- 3 Druk op de aan/uitknop . (fig. 9)

De machine is klaar voor gebruik als het lampje in de aan/uitknop blijft branden.

- 4 Plaats de 1-kops padhouder  met een gebruikte koffiepad in de koffiemachine. Sluit het deksel en vergrendel de hendel.

#### **Opmerking:**

Plaats tijdens het ontkalken altijd een gebruikte koffiepad in de padhouder. Deze pad dient als 'filter' om te voorkomen dat de zeef in de padhouder tijdens het ontkalken verstopt raakt met kalkresten.


#### **Waarschuwing:**

Zorg dat het deksel goed gesloten is en dat de hendel van het deksel is vergrendeld voordat u begint met ontkalken.

- 5 Zet een kom met een inhoud van ten minste 1500 ml onder de tuit om het ontkalkermengsel op te vangen. (fig. 7)

#### **Opmerking:**

Zorg ervoor dat de kom stabiel op de lekbak of de voet van de machine staat om te voorkomen dat de kom gaat wiebelen of omvalt tijdens het ontkalken. U kunt ook een vierkante of rechthoekige bak gebruiken.

- 6 Druk op de 2-kops knop  en laat de machine werken. Herhaal dit totdat het waterreservoir leeg is. (fig. 27)

#### **Waarschuwing:**

Onderbreek het ontkalkingsproces nooit!

- 7 Herhaal stap 1 tot en met 6. Vervang de gebruikte pad door een andere gebruikte pad om de kalkresten te filteren.

#### **Opmerking:**

Gebruik 2 liter ontkalkermengsel om de machine goed te ontkalken.

#### **Waarschuwing:**

Zorg dat het deksel goed gesloten is en dat de hendel van het deksel is vergrendeld voordat u begint met ontkalken.



- 8** Spoel het waterreservoir om met kraanwater. Vul het waterreservoir tot de MAX-aanduiding met kraanwater en herhaal stap 3 tot en met 6.

**Opmerking:**

Vul het waterreservoir niet met gebruikt heet water of met het gebruikte ontkalkermengsel.

- 9** Vul het waterreservoir opnieuw tot de MAX-aanduiding met vers kraanwater en herhaal stap 3 tot en met 6 nogmaals.

**Opmerking:**

Spoel de machine altijd schoon door twee volle waterreservoirs door te laten lopen.

**Opmerking:**

U kunt de machine schoonspoelen door deze twee keer volledig door te spoelen zoals beschreven in 'Doorspoelen' in hoofdstuk 'Schoonmaken'.

- 10** Verwijder na het ontkalken de gebruikte pad en maak de padhouder schoon om te voorkomen dat de zeef in het midden verstopt raakt.

---

## 8 Vorstvrije opslag

Indien de machine reeds is gebruikt en dus met water is doorgespoeld, mag u deze enkel in een vorstvrije ruimte gebruiken en opbergen. De machine kan anders beschadigd raken.

---

## 9 Accessoires bestellen

Ga naar onze Online Shop op [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) om accessoires voor dit apparaat te kopen. Ga naar uw Philips-dealer of een Philips-servicecentrum als de Online Shop niet beschikbaar is in uw land. Als u problemen hebt met het vinden van accessoires voor uw apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt de contactgegevens in het 'worldwide garantie'-vouwblad.

---

## 10 Milieu

- Gooi de machine aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever deze in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om hem te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 28).


---

## 11 Garantie en service





Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem ondervindt, bezoek dan de ondersteuningspagina op de Philips-website ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide garantie'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw plaatselijke Philips-dealer. De aankoop van de Philips SENSEO® koffiemachine put geen enkel recht uit dat D.E. Masterblenders 1753 of Philips hebben op grond van hun patenten, ook verstrekt het de koper geen licentie onder deze patenten.

## 12 Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Het lampje in de aan/uitknop blijft langzaam knipperen.	U hebt de machine nog niet doorgespoeld. Zie hoofdstuk 'De machine klaarmaken voor gebruik'.
	U hebt de SENSEO® koffiemachine gebruikt op een hoogte boven 2200 meter NAP. Hierdoor gaat het water in de machine koken voordat de gewenste temperatuur is bereikt, waardoor de machine niet goed werkt. Zet de machine uit en gebruik deze niet op een hoogte boven 2200 meter NAP.
Het lampje in de aan/uitknop blijft snel knipperen.	Controleer of: het waterreservoir goed is geplaatst; er voldoende water in het waterreservoir zit (d.w.z. boven het  MIN-niveau als u 1 kop wilt zetten); de kamertemperatuur niet lager is dan 10°C. Bij een lagere temperatuur werkt de machine niet goed.
Er gebeurt niets wanneer ik op een van de knoppen druk.	Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit. Zorg er ook voor dat het deksel is gesloten en dat de hendel is vergrendeld. Als het deksel niet gesloten is of de hendel niet helemaal naar beneden is geduwd ('klik'), werkt de machine niet.
Er lekt water uit de machine.	Mogelijk hebt u het waterreservoir tot boven het MAX-niveau gevuld. Vul het waterreservoir nooit tot boven dit niveau. Misschien is het zeeffe in het midden van de padhouder verstopt. Mocht dit het geval zijn, ontstop het zeeffe dan door de padhouder onder de kraan af te spoelen. Gebruik eventueel een afwasborstel of een speld om het zeeffe te ontstoppen. Controleer of de koffiepad goed in het midden van de padhouder is geplaatst. Controleer of de afdichting niet per ongeluk onder de rand van de waterverdeelschijf is gekomen (zie de illustratie voorin deze gebruiksaanwijzing). Het is heel gewoon dat er wat druppels water op het aanrechtblad terechtkomen, bijvoorbeeld door het uitnemen en plaatsen van het waterreservoir. Wees voorzichtig met het uitnemen van de gebruikte koffiepad; er kan nog wat water op liggen. Misschien hebt u het waterreservoir verwijderd toen de koffiemachine aan het opwarmen was. Hierdoor kan er wat water uit de machine lekken (dit water belandt normaal gesproken in het waterreservoir). Als geen van bovenstaande oplossingen het probleem verhelpt, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Ik kan het deksel niet openen.	<p>Mogelijk is een tijdelijk vacuüm onder het deksel ontstaan.</p> <p>Schakel de machine uit en wacht 24 uur voordat u de hendel omhoog beweegt om het deksel te openen. Forceer de hendel niet wanneer u het deksel probeert te openen.</p> <p>Als het deksel open gaat, haalt u de padhouder eruit en ontstopt u de opening door de padhouder onder de kraan te houden. Gebruik indien nodig een afwasborstel of een speld om de opening te ontstoppen.</p> <p>Zorg ervoor dat u de SENSEO® machine niet verplaatst. Het ontgrendelen van het deksel gaat niet sneller als u de machine verplaatst of de machine buiten of in een koude omgeving plaatst.</p> <p>Plaats de SENSEO® machine NIET in de koelkast of vriezer. Dit versnelt het ontgrendelen van het deksel niet. Voorkom dat het deksel vergrendeld raakt door de padhouder regelmatig schoon te maken. Doe nooit gemalen koffie (snelfiltermaling) in de padhouder. Voorkom dat de pads scheuren door ze met de bolle zijde naar beneden in de padhouder te leggen. Controleer of de koffie in de pad gelijkmatig is verdeeld als u de pad in de padhouder legt. Druk de pads licht aan in de padhouder.</p> <p>Mocht u problemen houden, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.</p>
De machine zet minder koffie dan voorheen.	<p>Misschien is het zeeffe in het midden van de padhouder verstopt. Mocht dit het geval zijn, ontstop het zeeffe dan door de padhouder onder de kraan af te spoelen. Gebruik eventueel een afwasborstel of een speld om het zeeffe te ontstoppen.</p> <p>Ontkalk de machine (zie hoofdstuk 'Ontkalken').</p>
De SENSEO® koffiemachine zet slechts een kleine hoeveelheid of helemaal geen koffie wanneer ik de machine voor de eerste keer gebruik.	<p>U hebt de machine voor het eerste gebruik niet goed doorgespoeld. Hierdoor is de boiler niet of slechts gedeeltelijk gevuld. Spoel de machine op de juiste manier door (zie hoofdstuk 'De machine klaarmaken voor gebruik') voordat u weer koffie gaat zetten.</p>
Ik kan het deksel niet goed sluiten.	<p>Controleer of er misschien nog een gebruikte koffiepad tegen de waterverdeelschijf aanzit. Als dit het geval is, verwijder dan de gebruikte pad.</p> <p>Controleer of u niet twee koffie pads in de 1-kops padhouder ☞ hebt geplaatst.</p>
De machine is opgeslagen geweest in een niet-vorstvrije ruimte.	<p>Neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.</p>
De SENSEO® koffie is niet sterk genoeg.	<p>Controleer of:</p>

Probleem	Oplossing
	<p>u het juiste aantal pads hebt gebruikt en op de juiste knop hebt gedrukt. Gebruik 1 koffiepad in combinatie met de 1-kops padhouder  en de 1-kops knop . Gebruik 2 koffie pads in combinatie met de 2-kops padhouder  en de 2-kops knop .</p> <p>de koffiepad(s) netjes in het midden van de padhouder zijn geplaatst om te voorkomen dat water langs de rand van de pad(s) loopt. Als u twee koffie pads boven op elkaar gebruikt, plaats dan de beide koffie pads met de bolle zijde naar beneden en druk de pads zachtjes in de padhouder (zie stap 6 in hoofdstuk 'De machine gebruiken');</p>
	<p>u niet per ongeluk 2 keer dezelfde pad hebt gebruikt; de koffie gelijkmatig over de pad is verdeeld.</p>
	<p>Geeft u de voorkeur aan een krachtigere smaak, dan zijn sterkere SENSEO® koffiepadvarianten verkrijgbaar:</p>
De SENSEO® koffie is te sterk.	<p>Geeft u de voorkeur aan een zachtere smaak, dan zijn mildere SENSEO® koffiepadvarianten verkrijgbaar:</p>
De koffie is niet heet genoeg.	<p>Gebruik geen koppen die te groot zijn, omdat de koffie dan sneller afkoelt. Als u een kop gebruikt, zorg er dan voor dat deze een inhoud van 150 ml heeft. Als u een mok gebruikt, zorg er dan voor dat deze een inhoud van 280 ml heeft.</p> <p>Als u de koffie langer warm wilt houden, kunt u de koppen voorverwarmen met heet water.</p>
De machine spettert wanneer ik koffie zet.	<p>Zet de lekbak hoger zodat uw kop dicht onder de tuit staat.</p>
Ik wil koffie zetten in een hoge isoleermok, maar deze mok past niet onder de tuit.	<p>Als u de lekbak verwijdert, past de mok misschien wel onder de tuit.</p>

# Innholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Innledning</b>	<b>93</b>
<b>2</b>	<b>Generell beskrivelse</b>	<b>93</b>
<b>3</b>	<b>Viktig</b>	<b>94</b>
<b>4</b>	<b>Klargjøre maskinen for bruk</b>	<b>95</b>
<b>5</b>	<b>Bruke maskinen</b>	<b>95</b>
<b>6</b>	<b>Rengjøring</b>	<b>97</b>
<b>7</b>	<b>Avkalking</b>	<b>98</b>
<b>8</b>	<b>Frostfri oppbevaring</b>	<b>99</b>
<b>9</b>	<b>Bestille tilbehør</b>	<b>99</b>
<b>10</b>	<b>Miljø</b>	<b>99</b>
<b>11</b>	<b>Garanti og service</b>	<b>100</b>
<b>12</b>	<b>Feilsøking</b>	<b>100</b>

## 1 Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips!

Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr; hvis du registrerer produktet ditt på

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Gjør kaffestundene helt spesielle med SENSEO®.

Dette unike systemet kombinerer den brukervennlige Philips SENSEO®-kaffemaskinen med spesialutviklede SENSEO®-kaffeputer og gir deg en fylldig, god kaffe med et deilig skumlag. Kaffen som kommer i praktiske SENSEO®-kaffeputer; og det unike SENSEO®-traktesystemet er perfekt tilpasset hverandre for å sikre at den aller beste smaken og aromaen trekkes ut av kaffen. Du bør huske følgende for å være sikker på å få en god og fylldig kaffesmak:

### 1.1 Friskt vann

Bruk friskt vann hver dag.

### 1.2 Ferske kaffeputer

Bruk SENSEO®-kaffeputene som er spesialutviklet for SENSEO®-kaffemaskinen for å få en fylldig og rund smak. SENSEO®-kaffeputene holder seg ferske lenger hvis du oppbevarer dem i en lufttett beholder.

### 1.3 En ren maskin

Rengjør og avkalk kaffemaskinen jevnlig som beskrevet i avsnittene Rengjøring og Avkalking. Fjern brukte kaffeputer etter traktning. Hvis du ikke har brukt maskinen på en stund, skyller du den før du bruker den igjen (se delen Skulle maskinen i avsnittet Rengjøring).

## 2 Generell beskrivelse (fig. 1)

- Knapp for én kopp
- Av/på-knapp med lys
- Knapp for to kopper
- Utløserhendel for lokk
- Lokk
- Gummipakning
- Vannfordelingsplate
- Skyvebryter for styrkevalg (kun HD7864)
- Puteholder for én kopp ☞
- Puteholder for to kopper ☞☞
- Kaffesamler
- Dekorativt tutdeksel
- Kaffetutdeksel
- Kaffetut
- Koppebrett
- Dryppebrett
- Kroker for høydejustering av dryppebrett
- Åpninger for høydejustering av dryppebrett
- Hjelpelinjer for justering av dryppebrett
- Vannbeholder
- Håndtak på vannbeholder
- Beskyttelseskant mot sprut

---

## 3 Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker maskinen, og ta vare på den for senere referanse.

### 3.0.1 Fare

- Senk aldri maskinen ned i vann eller annen væske.

### 3.0.2 Advarsel

- Før du kobler til maskinen, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden, stemmer overens med nettspenningen.
- Denne maskinen er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av maskinen av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med maskinen.
- Du må ikke bruke maskinen hvis støpselet, ledningen eller selve maskinen er ødelagt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

### 3.0.3 Forsiktig

- Lever alltid maskinen til et servicesenter som er godkjent av Philips for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å reparere maskinen selv – det vil føre til at garantien blir ugyldig.
- Bruk aldri vanlig, malt kaffe eller revnede kaffeputer i SENSEO®-maskinen. Da blir maskinen tett.
- Ikke bruk maskinen sammen med en transformator. Da kan det oppstå farlige situasjoner.
- Sett alltid maskinen på et flatt og stabilt underlag.
- Ikke la maskinen stå på uten tilsyn.
- Ikke bruk maskinen på steder som er mer enn 2200 m over havet.
- Maskinen virker ikke ved temperaturer under 10 °C.

- Skyll kaffemaskinen med rent vann før du bruker den for første gang (se avsnittet "Klargjøre maskinen for bruk"). Da fylles kokeren med vann, noe som er helt avgjørende for at maskinen skal fungere skikkelig.
- Ikke bruk SENSEO®-maskinen sammen med vannmykningsmidler basert på natrium.
- Philips anbefaler på det sterkeste at du avkalker denne SENSEO®-maskinen hver tredje måned. Hvis maskinen ikke avkalkes i tide og i henhold til fremgangsmåten som er beskrevet i avsnittet "Avkalking", kan det føre til tekniske feil.
- Avbryt aldri avkalkingsprosessen.
- Bruk aldri et avkalkingsmiddel som er basert på mineralsyrer, som svovelsyre, saltsyre, sulfaminsyre og eddiksyrer (f.eks. eddik). Disse avkalkingsmidlene kan skade SENSEO®-kaffemaskinen.
- Legg aldri SENSEO®-maskinen på siden. Hold den alltid i stående stilling, også under transport.
- Denne maskinen er kun beregnet på vanlig bruk i hjemmet. Den er ikke beregnet på bruk på f.eks. bedriftskjøkken, butikker, kontorer, bondegårder eller andre arbeidsmiljøer. Den er heller ikke beregnet på å brukes av kunder på hoteller, moteller eller i andre typer bomiljøer.

---

## 3.1 Overholdelse av standarder

Denne maskinen overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis maskinen håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke den ut fra den kunnskapen vi har per dags dato. Energiforbruket til denne maskinen i avslått modus er mindre enn én watt. Dette betyr at denne maskinen er i samsvar med EU-direktiv 2009/125/EF, som fastsetter de økologiske kravene til energiforbrukende produkter.

## 4 Klargjøre maskinen for bruk

### Advarsel:

Du må skylle SENSEO®-kaffemaskinen før du kan lage kaffe.

Denne skyllingen gjør at kokeren fylles med vann. Etter dette er kaffemaskinen klar til bruk.

Skyl maskinen på følgende måte:

- 1** Vipp vannbeholderen utover, og løft den ut av maskinen (fig. 2).
- 2** Fyll vannbeholderen med kaldt vann opp til MAX-merket. (fig. 3)
- 3** Sett vannbeholderen tilbake i maskinen ved å holde den litt på skrå mens du fører bunnen av vannbeholderen inn først (1). Deretter trykker du på plass den øverste delen av vannbeholderen (2).
- 4** Skyv utløserhendelen for lokket oppover, og åpne lokket (fig. 4).
- 5** Sett kaffeputeholderen for én kopp ☞ eller to kopper ☞☞ i maskinen uten pute eller puter: (fig. 5)
- 6** Lukk lokket, og lås hendelen (fig. 6).


### Advarsel:

Kontroller at lokket er ordentlig lukket og at lokkhendelen er lukket, før du begynner å skylle maskinen.

- 7** Sett støpselet i en jordet stikkontakt.
- 8** Sett en bolle (som rommer minst 1,5 liter) under kaffetuten for å samle opp vannet. (fig. 7)

### Merk:

Kontroller at bollen står støtt på dryppebrettet eller foten på maskinen, slik at den ikke vakler eller velter under skyllingen. Du kan også bruke en kvadratisk eller rektangulær beholder:

- 9** Trykk på av/på-knappen  (1), og trykk deretter raskt på knappen for én kopp ☞ og knappen for to kopper ☞☞ samtidig (2). (fig. 8)

- Kokeren fylles med vann fra vannbeholderen. Dette tar litt tid (ca. 90 til 150 sekunder). Maskinen lager mer støy under skyllingen enn under en normal traktesyklus.

### Merk:

Før du bruker maskinen for første gang, må du rengjøre kaffetuten, kaffetutdekelet, kaffesamleren, puteholderne og vannbeholderen i oppvaskmaskin eller med varmt vann og oppvaskmiddel. Nå er Philips SENSEO®-kaffemaskinen klar til bruk.

## 5 Bruke maskinen


### Advarsel:

Hvis det bare kommer litt eller ikke noe kaffe ut av maskinen, har du ikke skylt maskinen ordentlig før du begynte å bruke den. Det fører til at kokeren ikke eller bare delvis er fylt. Skyl maskinen ordentlig (se avsnittet "Klargjøre maskinen for bruk") før du trakter flere kopper kaffe.

- 1** Fyll vannbeholderen med kaldt vann opp til MAX-merket, og sett den tilbake i maskinen. (fig. 3)

### Advarsel:

Hell aldri melk, kaffe, varmt vann eller kullsyreholdig vann i vannbeholderen.

- ☞ MIN: minste mengde vann som er nødvendig for å trakte én kopp Friele SENSEO®-kaffe.
  - ☞☞ MIN: minste mengde vann som er nødvendig for å trakte to kopper Friele SENSEO®-kaffe.
  - Med en full vannbeholder kan du lage SENSEO®-kaffe flere ganger (opptil 8 kopper). Dette gjør at du ikke trenger å fylle vannbeholderen hver gang du skal lage en kopp kaffe.
- 2** Trykk på av/på-knappen . (fig. 9)

- Lyset i av/på-knappen blinker sakte mens vannet varmes opp. Oppvarmingen tar ca. 75 sekunder.
- Kaffemaskinen er klar til bruk når lyset i av/på-knappen lyser kontinuerlig.

### Merk:

Hvis vannbeholderen ikke inneholder nok vann til å trakte én kopp SENSEO®-kaffe, blinker lyset i av/på-knappen raskt, og knappene for én kopp og to kopper kan ikke brukes.

- 3 Skyv utløserhendelen for lokket oppover, og åpne lokket (fig. 4).
- 4 Sett riktig kaffeputeholder inn i maskinen.

### Merk:

Kontroller at puteholderen er ren, og at silen i midten ikke er tilstoppet med f.eks. løst kaffegrut.

- Hvis du vil lage én kopp SENSEO®-kaffe, bruker du én kaffepute sammen med holderen for én kopp ☐ og knappen for én kopp ☐. (fig. 10)
  - Hvis du vil lage to kopper SENSEO®-kaffe, bruker du to kaffeputer sammen med den dypere holderen for to kopper ☐☐ og trykker på knappen for to kopper ☐☐. (fig. 5)
- 5 Plasser SENSEO®-kaffeputen eller -putene midt i holderen med den buede siden ned.

### Merk:

Bruk SENSEO®-kaffeputer som er spesielt utviklet for SENSEO®-kaffemaskinen. Da er du sikker på å få en fyldig og rund smak.

- Legg én SENSEO®-kaffepute i holderen for én kopp ☐. (fig. 11)
- Legg to SENSEO®-kaffeputer i holderen for to kopper ☐☐. (fig. 12)

### Merk:

Pass på at kaffen er jevnt fordelt i puten eller putene, og trykk puten eller putene forsiktig ned i holderen.

### Advarsel:

Bruk aldri vanlig malt kaffe eller revnede kaffeputer i maskinen. Da blir maskinen tett.

- 6 Lukk lokket, og lås hendelen (fig. 6). Trykk lokkhendelen ned til den klikker på plass.

### Advarsel:

Kontroller at lokket er ordentlig lukket og at lokkhendelen er lukket, før du begynner å trakte kaffe.

- 7 Når du skal justere dryppebrettet etter størrelsen på koppene du vil bruke, må du først ta av dryppebrettet ved å skyve det litt oppover (1), og deretter dra det mot deg (2) (fig. 13).
- 8 Sett dryppebrettet på plass igjen ved å skyve det mot forsiden av maskinen i riktig høyde (1). Kontroller at toppen av bakplaten på dryppebrettet er på linje med ett av settene med hjelpelinjer. Deretter skyver du dryppebrettet noe nedover (2) slik at krokene sklir inn i åpningene.
- 9 Plasser én eller to kopper på koppebrettet.

### Tips:

Koppene du bruker bør romme minst 1,5 dl. Unngå å bruke kopper som er for store, da blir kaffen fortere kald.

- 10 Kun HD7864: Velg ønsket kaffestyrke ved å skyve hendelen for styrkevalg opp eller ned. (fig. 14)
  - Velg ☐ for en liten kopp (60 ml) sterk kaffe.
  - Velg ☐ for en vanlig kopp (100 ml) kaffe.
- 11 Trykk på knappen for én kopp ☐ hvis du vil trakte én kopp. Trykk på knappen for to kopper ☐☐ hvis du vil trakte to kopper. (fig. 15)
  - SENSEO®-kaffemaskinen begynner å trakte. Maskinen tilfører automatisk riktig mengde vann.

### Merk:

Du kan når som helst avbryte traktingen ved å trykke på av/på-knappen ☐. Traktingen blir ikke fullført hvis du slår maskinen på igjen etter å ha avbrutt trakteprosessen.



**⚠ Advarsel:**

Ikke fjern vannbeholderen mens trakingen er i gang. Det fører til at maskinen trekker inn luft. Hvis dette skjer, blir neste kopp bare delvis fylt.

- 12 Løft puteholderen ut av maskinen, og fjern kaffeputen eller -putene.

**ⓘ Merk:**

Vær forsiktig når du gjør dette, for det kan fortsatt være litt varmt vann eller kaffe igjen på kaffeputen eller -putene.

**5.0.1 Tips**

- Skyll puteholderne, kaffesamleren og kaffetuten regelmessig for å være sikker på at kaffen alltid smaker optimalt.
- Friele SENSEO®-kaffe smaker best hvis du rører i den før du drikker den.
- Hvis du har tenkt å lage en ny kopp SENSEO®-kaffe senere, kan du bare la maskinen stå på. Maskinen slår seg av automatisk etter 30 minutter.

## 6 Rengjøring

**⚠ Advarsel:**

Senk aldri SENSEO®-kaffemaskinen ned i vann.

**⚠ Advarsel:**

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre maskinen.

**⚠ Advarsel:**

Skyll aldri maskinen med lokket åpent.

**ⓘ Merk:**

Alle avtakbare deler kan vaskes i oppvaskmaskin.

- 1 Koble fra maskinen.
- 2 Rengjør utsiden av maskinen med en myk og fuktig klut. Fjern vanskelige kaffeflekker med eddik som er tynnet ut med varmt vann, og tørk deretter av eddikrestene med en klut som er fuktet med rent vann.

- 3 Fjern kaffetuten fra maskinen. (fig. 16)
- 4 Fjern kaffetutdekelet fra kaffetuten (fig. 17).
- 5 Fjern det dekorative tutdekelet (fig. 18).
- 6 Ta bort kaffesamleren (fig. 19).
- 7 Rengjør kaffetuten, kaffetutdekelet, det dekorative tutdekelet, kaffesamleren, puteholderne, koppebrettet og dryppebrettet i oppvaskmaskin eller i varmt vann med litt oppvaskmiddel (fig. 20).

**ⓘ Merk: (fig. 21)**

Hvis du rengjør koppebrettet for hånd, må du alltid fjerne det fra maskinen og holde det i hånden. Det har skarpe kanter og må håndteres riktig. Hånder det alltid forsiktig.

**ⓘ Merk: (fig. 22)**

Etter at du har rengjort puteholderne, må du se om silen i midten er tilstoppet. Hvis det er tilfellet, renser du silen ved å skylle puteholderne under rennende vann. Du kan eventuelt bruke en oppvaskbørste til å rengjøre silen.

- 8 Rengjør vannbeholderen i varmt vann, eventuelt med litt oppvaskmiddel. Du kan også vaske vannbeholderen i oppvaskmaskin. (fig. 23)

**ⓘ Merk:**

Hvis du bruker oppvaskbørste, må du være forsiktig slik at du ikke skader ventilen i bunnen av vannbeholderen.

**✳ Tips:**

Du kan ta av beskyttelseskanten mot sprut på vannbeholderen for å rengjøre innsiden grundig.

- 9 Ikke bruk gjenstander med skarpe kanter til å rengjøre vanninntaket på maskinen (fig. 24).
- 10 Skyll delene med rent vann etter rengjøring, og sett dem tilbake på maskinen.
- 11 Rengjør vannfordelingsplaten med en fuktig klut (fig. 25). Vær forsiktig når du gjør dette. Sørg for at gummipakningen ikke setter seg fast under kanten på vannfordelingsplaten. Hvis det skjer, begynner maskinen å lekke.

## 6.1 Skylling


Hvis du ikke har brukt kaffemaskinen på tre dager, bør du skylle den med rent vann før du bruker den igjen.

Skyll maskinen på følgende måte:

- 1 Fyll vannbeholderen med kaldt vann opp til **MAX**-merket, og sett den tilbake i maskinen. (fig. 3)
- 2 Sett kaffeputeholderen for én kopp ☞ eller to kopper ☞☞ i maskinen uten pute eller puter.
- 3 Sett en bolle (som rommer minst 1,5 liter) under kaffetuten for å samle opp vannet. (fig. 7)

### Merk:

Kontroller at bollen står støtt på dryppebrettet eller foten på maskinen, slik at den ikke vakler eller velter under skyllingen. Du kan også bruke en kvadratisk eller rektangulær beholder.

- 4 Trykk på av/på-knappen  (1), og trykk deretter raskt på knappen for én kopp ☞ og knappen for to kopper ☞☞ samtidig (2). (fig. 8)  
Maskinen fylles raskt med vann fra vannbeholderen. Den begynner skyllingen med én gang, og slår seg av når skyllingen er ferdig.

## 7 Avkalking

### 7.0.1 Når skal du avkalke

Avkalk SENSEO®-kaffemaskinen ofte. Avkalk den fortrinnsvis 4 til 6 ganger i året, men minst hver tredje måned. Avkalkingen tar cirka én time.

### 7.0.2 Hvorfor må du avkalke

Det bygger seg opp kalk inne i maskinen når den brukes. Det er viktig å avkalke SENSEO®-kaffemaskinen minst hver tredje måned. Grunnene til det er følgende:

- Det forlenger levetiden til SENSEO®-kaffemaskinen.
- Det sikrer maksimalt koppvolum.
- Det sikrer maksimal kaffetemperatur.

- Maskinen lager mindre lyd under traktingen.
- Det forhindrer feil.

Hvis avkalkingsprosedyren ikke utføres riktig, blir det igjen kalkavleiringer i maskinen. Dette fører til raskere avleiringer av kalk, og det kan forårsake permanent og uopprettelig skade på maskinen.

### 7.0.3 Bruk riktig avkalkingsmiddel

#### Advarsel:


Bruk aldri et avkalkingsmiddel som er basert på mineralsyrer, som svovelsyre, saltsyre, sulfaminsyre og eddiksyre (f.eks. eddik). Disse avkalkingsmidlene kan skade SENSEO®-kaffemaskinen.

Det er bare avkalkingsmidler som er basert på sitronsyre, som skal brukes til avkalking av SENSEO®-maskinen. Denne typen avkalkingsmiddel avkalke apparatet uten å skade det. Se avsnittet "Avkalking" nedenfor for riktig mengde. Hver avkalkingsblanding kan bare brukes én gang. Etter bruk er ikke avkalkingsblandingen aktiv lengre. Vi anbefaler at du bruker det spesielle SENSEO®-avkalkingsmiddelet SENSEO® Descaler (HD7012/HD7011/HD7006). Les instruksjonene på emballasjen til avkalkingsmiddelet.

#### Merk:

Det spesielle SENSEO®-avkalkingsmiddelet kan kjøpes i butikker som selger SENSEO®-maskiner, eller via Internett på [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### 7.0.4 Avkalkingsprosedyre

- 1 Bland 50 gram sitronsyre med én liter vann i et målebeger: Rør til pulveret er fullstendig oppløst.
- 2 Fyll vannbeholderen med avkalkingsblandingen. Sett deretter vannbeholderen tilbake i kaffemaskinen. (fig. 26)
- 3 Trykk på av/på-knappen . (fig. 9)  
Maskinen er klar til bruk når lyset i av/på-knappen lyser kontinuerlig.
- 4 Plasser puteholderen for én kopp ☞ med en brukt kaffepute i den, i kaffemaskinen. Lukk lokket, og lås hendelen.

#### Merk:

Bruk alltid en brukt kaffepute i puteholderen når du avkalke maskinen. Denne puten vil fungere som et filter for å unngå at silen i puteholderen tettes med kalkrester.

**⚠ Advarsel:**

Kontroller at lokket er ordentlig lukket og at lokkhendelen er lukket, før du starter avkalkingen maskinen.

- 5** Sett en bolle som rommer minst 1,5 liter under tuten for å samle opp avkalkingsblandingen. (fig. 7)

**ⓘ Merk:**

Kontroller at bollen står støtt på dryppebrettet eller foten på maskinen, slik at den ikke vakler eller velter under skyllingen. Du kan også bruke en kvadratisk eller rektangulær beholder.

- 6** Trykk på knappen for to kopper ☞☞ og la maskinen arbeide. Gjenta prosessen til vannbeholderen er tom. (fig. 27)

**⚠ Advarsel:**

Avbryt aldri avkalkingsprosessen.

- 7** Gjenta trinnene 1 til 6. Bytt den brukte puten med en annen brukt pute for å filtrere ut kalkrestene.

**ⓘ Merk:**

Du må bruke to liter avkalkingsblanding for å avkalke ordentlig.

**⚠ Advarsel:**

Kontroller at lokket er ordentlig lukket og at lokkhendelen er lukket, før du starter avkalkingen maskinen.

- 8** Skyll vannbeholderen med vann fra springen. Fyll vannbeholderen til MAX-merket med vann fra springen, og gjenta trinnene 3 til 6.

**ⓘ Merk:**

Ikke fyll vannbeholderen med brukt varmt vann eller den brukte avkalkingsblandingen.

- 9** Fyll vannbeholderen opp til MAX-merket med nytt vann fra springen igjen, og gjenta trinnene 3 til 6 en gang til.

**ⓘ Merk:**

Skyll alltid maskinen ved å la den tømme to fulle vannbeholdere.

**ⓘ Merk:**

Du kan også skylle maskinen ved å la den fullføre to skyllinger, slik det er beskrevet i delen "Skylling" i avsnittet "Rengjøring".

- 10** Fjern den brukte puten, og rengjør puteholderen etter avkalking for å forhindre at silen i midten blir tett.

---

## 8 Frostfri oppbevaring

Hvis du allerede har brukt maskinen, og den dermed har blitt skylt med vann, må den kun brukes og oppbevares på et frostfritt sted. Hvis ikke kan den bli ødelagt.

---

## 9 Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til nettbutikken vår på **www.shop.philips.com/service**. Hvis nettbutikken ikke er tilgjengelig i landet der du bor, kan du ta kontakt med Philips-forhandleren eller et Philips-servicesenter. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet.

---

## 10 Miljø

- Ikke kast maskinen som restavfall når den ikke kan brukes lenger. Lever den inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 28).

---

## 11 Garanti og service


Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til webområdet til Philips på **www.philips.com/support** eller ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner

telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke finnes noen forbrukerstøtte der du bor, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler. Kjøp av Philips SENSEO®-kaffemaskinen medfører ingen overdragelse av noen rettigheter som innehas av D.E Masterblenders 1753 eller Philips, under noen patenter, og kjøper tildeles heller ingen lisens i henhold til disse patentene.

---

## 12 Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Løsning
Lyset i av/på-knappen fortsetter å blinke sakte.	Du har ennå ikke skylt maskinen. Se avsnittet "Klargjøre maskinen for bruk".
	Du har brukt SENSEO®-kaffemaskinen på et sted som ligger høyere enn 2200 meter over havet. Vannet i maskinen har derfor begynt å koke før det har nådd riktig temperatur. Dette har ført til at maskinen ikke har fungert som den skal. Slå av maskinen, og ikke bruk den på steder over 2200 meter over havet.
Lyset i av/på-knappen fortsetter å blinke raskt.	Kontroller at: vannbeholderen er riktig plassert. det er nok vann i vanntanken (dvs. over  MIN-nivået hvis du vil lage én kopp). romtemperaturen ikke er lavere enn 10 °C. Hvis den er det, vil ikke maskinen fungere ordentlig.
Ingenting skjer når jeg trykker på en av knappene.	Kontroller at du har satt støpselet ordentlig inn i stikkkontakten. Kontroller også at du har lukket lokket og låst lokkhendelen. Hvis lokket ikke er lukket, eller lokkhendelen ikke er skjøvet til den låses med et klikk, virker ikke maskinen.
Det lekker vann fra maskinen.	Du kan ha fylt vannbeholderen over MAX-nivået. Fyll aldri vannbeholderen over dette nivået. Kanskje silen i midten av puteholderen er tett. Hvis den er det, rengjør du silen ved å holde puteholderen under rennende vann. Du kan eventuelt bruke en oppvaskebørste eller en nål for å rense silen.

Problem	Løsning
	<p>Kontroller om kaffeputen er plassert riktig i midten av puteholderen.</p> <p>Kontroller at gummipakningen ikke sitter fast under kanten på vannfordelingsplaten (se tegningen i begynnelsen av denne brukerhåndboken).</p>
	<p>Det er helt normalt at det søles noen vanndråper. Det skjer for eksempel når du setter på eller tar av vannbeholderen. Vær forsiktig når du fjerner brukte kaffeputer, det kan være igjen litt vann i putene.</p> <p>Kanskje du fjernet vannbeholderen mens kaffemaskinen ble varmet opp. Det kan føre til at det lekker vann ut av maskinen (dette vannet havner vanligvis i vannbeholderen).</p>
	<p>Hvis ingen av de ovennevnte løsningene løser problemet, kan du ta kontakt med forbrukerstøtten til Philips der du bor.</p>
Jeg kan ikke åpne lokket.	<p>Det kan ha dannet seg vakuüm under lokket.</p> <p>Slå av maskinen og vent 24 timer før du drar opp hendelen for å åpne lokket. Ikke bruk makt når du drar opp hendelen for å åpne lokket.</p> <p>Når lokket åpnes, tar du ut puteholderen og renser hullet ved å holde puteholderen under rennende vann. Du kan eventuelt bruke en oppvaskbørste eller en nål for å rense hullet.</p>
	<p>Ikke flytt på SENSEO®-maskinen. Hvis du flytter maskinen, plasserer den utendørs eller i avkjølte eller kalde omgivelser, blir det ikke enklere å åpne lokket.</p>
	<p>IKKE sett SENSEO®-maskinen i kjøleskapet eller fryseren. Dette vil ikke gjøre det enklere å åpne lokket. Du kan forhindre at lokket setter seg fast ved å rengjøre puteholderen regelmessig. Bruk aldri malt kaffe (filtermalt) i puteholderen. Plasser putene i puteholderen med den bøyde siden ned for å forhindre rifter. Kontroller at kaffen i puten er jevnt fordelt når du plasserer puten i puteholderen. Trykk putene lett ned i puteholderen.</p>
	<p>Hvis problemene vedvarer, tar du kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor.</p>
Maskinen lager mindre kaffe enn den gjorde før.	<p>Kanskje silen i midten av kaffeputeholderen er tett. Hvis den er det, renser du silen ved å holde puteholderen under rennende vann. Du kan eventuelt bruke en oppvaskbørste eller en nål for å rense silen.</p>
	<p>Avkalk maskinen (se avsnittet "Avkalking").</p>
SENSEO®-kaffemaskinen trakter bare litt eller ikke noe kaffe når jeg bruker den for første gang.	<p>Du har ikke skylt maskinen ordentlig før du bruker den for første gang. Derfor er kokeren ikke eller bare delvis fylt. Skyll maskinen ordentlig (se avsnittet "Klargjøre maskinen for bruk") før du trakter flere kopper kaffe.</p>
Jeg kan ikke lukke lokket ordentlig.	<p>Kontroller om det sitter fast en brukt kaffepute på vannfordelingsplaten. Hvis det er tilfellet, fjerner du den brukte puten.</p>

Problem	Løsning
	Kontroller at du ikke har puttet to kaffeputer i puteholderen for én kopp ☞.
Maskinen er blitt oppbevart i et rom som ikke har vært frostfritt.	Ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor.
SENSEO®-kaffen er ikke sterk nok.	Kontroller at:  du har brukt riktig antall kaffeputer; og at du har trykket på riktig knapp. Bruk én kaffepute med holderen for én kopp ☞ og knappen for én kopp ☞. Bruk to kaffeputer med holderen for to kopper ☞☞ og knappen for to kopper ☞☞.  kaffeputen eller -putene er plassert riktig, i midten av puteholderen, for å forhindre at vannet drypper over kanten på puten(e). Når du bruker to kaffeputer oppå hverandre, må du passe på at begge putene ligger med den bøyde enden ned, og trykke putene lett ned i puteholderen (se trinn 6 i avsnittet "Bruke maskinen").  du ikke har brukt den samme puten to ganger.  kaffen i puten er jevnt fordelt.  Hvis du foretrekker en sterkere smak, kan du bruke Friele SENSEO®-kaffeputer med en sterkere blanding.
Friele SENSEO®-kaffen er for sterk.	Hvis du foretrekker en mildere smak, kan du bruke Friele SENSEO®-kaffeputer med en mildere blanding.
Kaffen er ikke varm nok.	Ikke bruk for store kopper. Da blir kaffen fortere kald. Kopper som brukes, bør romme 1,5 dl. Krus som brukes, bør romme 2,8 dl.  Du holder kaffen varm lenger ved å forhåndsvarme koppene med varmt vann.
Maskinen spruter når jeg trakter kaffe.	Flytt dryppebrettet høyere opp, slik at kanten på koppen er nærmere tuten.
Jeg vil trakte kaffe i en høy termokopp, men denne koppen får ikke plass under tuten.	Hvis du fjerner dryppebrettet, kan det være plass til koppen.

# Índice

<b>1</b>	<b>Introdução</b>	<b>103</b>
<b>2</b>	<b>Descrição geral</b>	<b>103</b>
<b>3</b>	<b>Importante</b>	<b>104</b>
<b>4</b>	<b>Preparação da máquina para utilização</b>	<b>105</b>
<b>5</b>	<b>Utilizar a máquina</b>	<b>106</b>
<b>6</b>	<b>Limpeza</b>	<b>107</b>
<b>7</b>	<b>Descalcificação</b>	<b>109</b>
<b>8</b>	<b>Arrumação em local sem gelo</b>	<b>110</b>
<b>9</b>	<b>Encomendar acessórios</b>	<b>110</b>
<b>10</b>	<b>Meio ambiente</b>	<b>111</b>
<b>11</b>	<b>Garantia e assistência</b>	<b>111</b>
<b>12</b>	<b>Resolução de problemas</b>	<b>112</b>

## 1 Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Transforme as suas pausas para o café em momentos verdadeiramente especiais com a SENSEO®. Este sistema único combina a máquina de café Philips SENSEO® fácil de utilizar com as pastilhas de café SENSEO® especificamente desenvolvidas, oferecendo-lhe um café rico e suave com uma deliciosa camada de creme. O café das práticas pastilhas SENSEO® e o sistema exclusivo de preparação SENSEO®

formam o par perfeito para assegurar que se extrai sempre o melhor sabor e aroma do café. Para assegurar um café de sabor suave e rico, deve ter em consideração os seguintes pontos:

### 1.1 Água fresca

Utilize água fresca todos os dias.

### 1.2 Pastilhas de café frescas

Utilize as pastilhas de café SENSEO® especialmente desenvolvidas para a sua máquina de café SENSEO® para um sabor rico e encorpado. As pastilhas de café SENSEO® permanecem frescas durante mais tempo se as armazenar numa caixa de arrumação hermética.

### 1.3 Máquina limpa

Limpe e retire o calcário da sua máquina de café regularmente conforme descrito nos capítulos "Limpeza" e "Descalcificação". Retire as pastilhas de café usadas após a preparação. Se não utilizar a máquina durante algum tempo, lave a máquina antes de a utilizar novamente (consulte o ponto "Limpeza da máquina" no capítulo "Limpeza").

## 2 Descrição geral (fig. 1)

- 1 Botão de 1 chávena
- 2 Botão de ligar/desligar com luz
- 3 Botão de 2 chávenas
- 4 Manípulo de abertura da tampa
- 5 Tampa
- 6 Anel vedante
- 7 Placa de distribuição da água
- 8 Botão de selecção do sabor (apenas na HD7864)
- 9 Manípulo de café para 1 chávena ☐
- 10 Manípulo de café para 2 chávenas ☐☐
- 11 Colector de café
- 12 Tampa decorativa do bico
- 13 Tampa do bico do café
- 14 Bico do café

- 15 Bandeja para as chávenas
- 16 Tabuleiro de recolha
- 17 Ganchos de ajuste de altura do tabuleiro de recolha
- 18 Ranhuras de ajuste de altura para tabuleiro de recolha
- 19 Guias para ajustar o tabuleiro de recolha
- 20 Reservatório da água
- 21 Pega do reservatório da água
- 22 Rebordo anti-salpicos

---

## 3 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar a máquina e guarde-o para uma eventual consulta futura.

### 3.0.1 Perigo

- Nunca mergulhe a máquina em água ou qualquer outro líquido.

### 3.0.2 Aviso

- Antes de ligar a máquina à corrente, verifique se a voltagem indicada no fundo da máquina corresponde à voltagem local.
- A máquina não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto sob supervisão ou se tiverem recebido instruções sobre o uso da máquina de alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com a máquina.
- Não utilize a máquina se a ficha, o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

### 3.0.3 Cuidado

- Entregue sempre a máquina a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar a máquina sozinho; caso contrário, a garantia perde a sua validade.
- Nunca coloque café moído normal nem utilize pastilhas rasgadas na máquina SENSEO®, uma vez que provoca o entupimento da máquina.
- Não use a máquina com um transformador porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Coloque sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável.
- Nunca deixe a máquina a funcionar sem vigilância.
- Não utilize a máquina a altitudes superiores a 2200 metros acima do nível do mar.
- A máquina não trabalha em temperaturas abaixo de 10°C.
- Faça a descarga da máquina com água fresca antes de a utilizar pela primeira vez (consulte 'Preparação da máquina'). Este procedimento irá encher a caldeira com água, o que é essencial para que a máquina funcione correctamente.
- Não utilize a máquina SENSEO® em combinação com amaciadores de água com base na troca de sódio.
- A Philips recomenda vivamente a remoção do calcário desta máquina SENSEO® a cada 3 meses. Se a máquina não for descalcificada atempadamente e de acordo com o procedimento descrito no capítulo "Descalcificação", isto pode levar a falhas técnicas.
- Nunca interrompa o processo de descalcificação.
- Nunca utilize um produto descalcificante à base de ácidos minerais, como ácido sulfúrico, ácido hidroclorídrico, ácido sulfamínico e ácido acético (por exemplo, vinagre). Estes productos descalcificantes podem danificar a sua máquina de café SENSEO®.
- Nunca coloque a máquina SENSEO® de lado. Mantenha sempre a máquina na posição vertical, mesmo durante o transporte.



- Esta máquina destina-se apenas à utilização doméstica normal. Não se destina a ambientes como copas de pessoal em lojas, escritórios, quintas e outros ambientes de trabalho. Também não é adequado para a utilização por clientes em hotéis, motéis, estalagens e outros ambientes residenciais.

### 3.1 Conformidade com as normas

Esta máquina respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseada correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, esta máquina proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis. O consumo de energia desta máquina quando não está em funcionamento é inferior a 1 watt. Isto significa que esta máquina cumpre os requisitos da directiva europeia 2009/125/CE, que define os requisitos do design ecológico para produtos consumidores de energia.

## 4 Preparação da máquina para utilização

### **Aviso:**

**NOTA:** Não se pode fazer café sem que se tenha primeiro procedido à lavagem da máquina SENSEO®!

O ciclo de lavagem provoca o enchimento da caldeira com água. A máquina está pronta a usar apenas após este processo.

Efectue a lavagem da seguinte forma:

- 1** Incline o reservatório da água para fora e levante-o para fora da máquina (fig. 2).
- 2** Encha o reservatório com água fria até à indicação MAX. (fig. 3)

- 3** Para colocar o reservatório da água novamente na máquina, incline-o levemente e insira primeiro o fundo do mesmo (1). Em seguida, prima a parte superior do reservatório da água (2) até este encaixar na posição correcta.
- 4** Mova o manípulo de abertura da tampa para cima e abra a tampa (fig. 4).
- 5** Coloque o manípulo de café para 1 chávena ☐ ou o manípulo de café para 2 chávenas ☐☐ na máquina sem pastilhas. (fig. 5)
- 6** Feche a tampa e prenda o manípulo (fig. 6).


### **Aviso:**

Assegure-se de que a tampa está fechada correctamente e o manípulo da tampa está bloqueado antes de lavar a máquina.

- 7** Ligue a ficha a uma tomada com terra.
- 8** Coloque uma taça (com capacidade para pelo menos 1500ml) debaixo das aberturas de saída para recolher a água. (fig. 7)

### **Nota:**

Certifique-se de que a taça é colocada com estabilidade no tabuleiro de recolha ou na base da máquina para evitar que esta balanceie ou caia durante o ciclo de lavagem. Também pode utilizar um recipiente quadrado ou rectangular:

- 9** Prima o botão de ligar/desligar  (1) e, em seguida, prima o botão de 1 chávena ☐ e o botão de 2 chávenas ☐☐ em simultâneo durante breves momentos (2). (fig. 8)
  - *A caldeira enche-se com água do reservatório da água. Isto demora algum tempo (aprox. 90 a 150 segundos). Durante o ciclo de lavagem, a máquina emite mais ruído do que durante um ciclo normal de preparação de café.*

### **Nota:**

Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, lave o bico de café, a tampa do bico de café, o colector de café, os manípulos de café e o reservatório da água na máquina de lavar loiça ou com água quente e algum detergente da loiça. A sua máquina de café SENSEO® está agora pronta para ser utilizada.

## 5 Utilizar a máquina



### **Aviso:**

Se a máquina só produzir uma pequena quantidade de café ou nenhum café, não lave a máquina correctamente antes da primeira utilização. Como resultado, a caldeira não está cheia ou tem um enchimento parcial. Lave a máquina correctamente (consulte o capítulo "Preparação da máquina para utilização") antes de preparar outra chávena de café.

- 1 Encha o reservatório com água fria até à indicação MAX e volte a colocá-lo na máquina. (fig. 3)

### **Aviso:**

Nunca deite leite, café, água quente ou água gaseificada no reservatório.

-  MIN: quantidade mínima de água necessária para preparar 1 chávena de café SENSEO®.
-  MIN: quantidade mínima de água necessária para preparar 2 chávenas de café SENSEO®.
- Um reservatório cheio permite preparar vários cafés SENSEO® (até 8 chávenas). Assim não é necessário enchê-lo sempre que quiser preparar um café.

- 2 Prima o botão de ligar/desligar . (fig. 9)

- A luz do botão de ligar/desligar apresenta uma intermitência lenta enquanto a água aquece. O aquecimento demora aprox. 75 segundos.
- A máquina de café está pronta para ser utilizada quando a luz do botão de ligar/desligar estiver acesa continuamente.

### **Nota:**





Se o reservatório da água não contiver água suficiente para preparar uma chávena de café de SENSEO®, a luz do botão de ligar/desligar apresenta uma intermitência rápida e os botões de 1 chávena e de 2 chávenas não podem ser operados.

- 3 Mova o manípulo de abertura da tampa para cima e abra a tampa (fig. 4).

- 4 Coloque o manípulo apropriado na máquina.

### **Nota:**



Certifique-se de que o manípulo do café está limpo e de que o filtro no centro não está obstruído, por exemplo, com grãos de café soltos.

- Se quiser preparar uma chávena de café SENSEO®, utilize 1 pastilha de café com o manípulo de café para 1 chávena  e o botão de 1 chávena . (fig. 10)
- Se quiser preparar duas chávenas de café SENSEO®, utilize 2 pastilhas de café com o manípulo de café para 2 chávenas  mais profundo e o botão de 2 chávenas . (fig. 5)

- 5 Em seguida, coloque a(s) pastilha (s) de café SENSEO® no centro do manípulo do café, com a parte convexa voltada para baixo.

### **Nota:**

Utilize pastilhas de café SENSEO® concebidas especialmente para a sua máquina de café SENSEO® para obter um sabor rico e encorpado.

- Coloque 1 pastilha de café SENSEO® no manípulo de café para 1 chávena . (fig. 11)
- Coloque 2 pastilhas de café SENSEO® no manípulo de café para 2 chávenas . (fig. 12)

### **Nota:**

Certifique-se que o café da(s) pastilha(s) está uniformemente distribuído e comprima ligeiramente a(s) pastilha(s) no suporte.

### **Aviso:**

Nunca coloque café moído normal nem utilize pastilhas rasgadas na máquina, uma vez que isto provoca o entupimento da máquina.

- 6 Feche a tampa e prenda o manípulo (fig. 6). Pressione o manípulo da tampa até este encaixar na posição correcta com um estalido.

**⚠ Aviso:**

Assegure-se de que a tampa está fechada correctamente e o manípulo da tampa está bloqueado antes de começar a preparar café.

- 7** Para ajustar o tabuleiro de recolha ao tamanho das chávenas que pretende utilizar, primeiro retire o tabuleiro de recolha deslizando levemente para cima (1) e, em seguida, puxe-o na sua direcção (2) (fig. 13).
- 8** Para voltar a fixar o tabuleiro de recolha, empurre-o para a parte frontal da máquina à altura necessária (1). Assegure-se de que a parte superior da placa posterior do tabuleiro de recolha está alinhada com um conjunto de guias. Deslize o tabuleiro de recolha levemente para baixo (2) para que os seus ganchos encaixem nas ranhuras.
- 9** Coloque uma ou duas chávenas na bandeja para chávenas.

**✳ Sugestão:**

As chávenas devem ter capacidade para, pelo menos, 150 ml. Não use chávenas muito grandes, porque isso provocará um arrefecimento mais rápido do café.

- 10** Apenas na HD7864: seleccione a intensidade do café pretendida, deslocando o botão de selecção do sabor para cima ou para baixo. (fig. 14)
- Seleccione ☕ para uma chávena pequena (60 ml) de café forte.
  - Seleccione ☕ para uma chávena normal (100 ml) de café.
- 11** Prima o botão de 1 chávena ☕ se quiser preparar 1 chávena de café. Prima o botão de 2 chávenas ☕☕ se quiser preparar 2 chávenas de café. (fig. 15)
- *A máquina de café de SENSEO® inicia a preparação do café. A máquina fornece automaticamente a quantidade ideal de água.*

**⊖ Nota:**

O processo de preparação pode ser interrompido a qualquer altura se pressionar o botão de ligar/desligar ⏻. Quando voltar a ligar a máquina depois de ter interrompido o processo de preparação, a máquina não completará o ciclo de preparação interrompido.

**⚠ Aviso:**

Não retire o reservatório da água durante a preparação do café, pois isto provoca uma admissão de ar pela máquina. Se isso acontecer, a chávena seguinte só ficará parcialmente cheia.

- 12** Levante o manípulo do café da máquina e retire a(s) pastilha(s).

**⊖ Nota:**

Tenha cuidado quando o fizer, pois pode haver ainda alguma água ou café quente na(s) pastilha(s).

**5.0.1 Sugestões**

- Para se assegurar de que o café tem sempre o sabor ideal, lave os manípulos de café, o colector de café e o bico do café regularmente.
- O café SENSEO® sabe melhor se mexer antes de beber.
- Se pretender preparar outra chávena de café SENSEO® mais tarde, pode deixar a máquina ligada. A máquina desliga-se automaticamente decorridos 30 minutos.

## 6 Limpeza

**⚠ Aviso:**

Nunca mergulhe a máquina de café SENSEO® dentro de água.

**⚠ Aviso:**

Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como gasolina ou acetona para limpar a máquina.

**⚠ Aviso:**

Nunca limpe a máquina lavando-a com a tampa aberta.

**⊖ Nota:**

Todas as peças amovíveis podem ser lavadas na máquina da loiça.

- 1 Desligue a ficha da máquina.
- 2 Limpe o exterior da máquina com um pano macio húmido.  
Retire manchas de café persistentes com vinagre diluído em água quente e, em seguida, limpe os resíduos de vinagre com um pano macio humedecido com água limpa.
- 3 Retire o bico de café da máquina. (fig. 16)
- 4 Retire a tampa do bico de café do respectivo bico (fig. 17).
- 5 Retire a tampa decorativa do bico (fig. 18).
- 6 Retire o colector de café (fig. 19).
- 7 Limpe o bico de café, a tampa do bico de café, a tampa decorativa do bico, o colector de café, os manípulos de café, a bandeja de chávenas e o tabuleiro de recolha na máquina de lavar loiça ou em água quente com algum detergente da loiça (fig. 20).

#### **Nota: (fig. 21)**

Se lavar a bandeja para chávenas à mão, retire-a sempre da máquina e segure-a na mão. Esta pode apresentar elementos afiados quando manuseada incorrectamente. Manuseie-a sempre com cuidado.

#### **Nota: (fig. 22)**

Depois de limpar os manípulos de café, verifique se o filtro no centro está obstruído. Nesse caso, desobstrua o filtro lavando os manípulos de café em água corrente. Utilize uma escova da loiça para limpar o filtro, se necessário.

- 8 Lave o reservatório da água em água quente e, se necessário, com algum detergente da loiça. Também pode lavar o reservatório da água na máquina de lavar loiça. (fig. 23)

#### **Nota:**

Se utilizar uma escova, tenha cuidado para não danificar a válvula que se encontra no fundo do depósito de água.



#### **Sugestão:**

Pode retirar o rebordo anti-salpicos do reservatório da água para limpar o seu interior cuidadosamente.

- 9 Não utilize um objecto com arestas afiadas para limpar a entrada de água da máquina (fig. 24).
- 10 Depois de as lavar, passe as peças por água limpa e volte a colocá-las na máquina.
- 11 Limpe a placa de distribuição da água com um pano húmido (fig. 25).  
Tenha cuidado ao fazê-lo. Certifique-se que o anel vedante de borracha não fica preso debaixo do rebordo da placa de distribuição da água. Se isto acontecer, a máquina começará a ter fugas.




## 6.1 Lavagem

Se não utilizar a máquina do café durante três dias, tem de descarregá-la (lavá-la) com água fresca antes de utilizá-la novamente (consulte a secção "Lavar" no capítulo "Limpeza"). Efectue a lavagem da seguinte forma:

- 1 Encha o reservatório com água fria até à indicação **MAX** e volte a colocá-lo na máquina. (fig. 3)
- 2 Coloque o manípulo para 1 chávena  ou o manípulo para 2 chávenas  na máquina sem pastilhas.
- 3 Coloque uma taça (com capacidade para pelo menos 1500ml) debaixo das aberturas de saída para recolher a água. (fig. 7)

#### **Nota:**

Certifique-se de que a taça é colocada com estabilidade no tabuleiro de recolha ou na base da máquina para evitar que esta balanceie ou caia durante o ciclo de lavagem. Também pode utilizar um recipiente quadrado ou rectangular:

- 4 Prima o botão de ligar/desligar  (1) e, em seguida, prima o botão de 1 chávena  e o botão de 2 chávenas  em simultâneo durante breves momentos (2). (fig. 8)  
A máquina enche-se rapidamente com água do reservatório da água. Esta inicia a lavagem de imediato e desliga-se depois do ciclo de lavagem.

# 7 Descalcificação

## 7.0.1 Quando descalcificar

Descalcifique a sua máquina de café SENSEO® regularmente! De preferência, descalcifique-a 4 a 6 vezes por ano - no mínimo, de 3 em 3 meses. A descalcificação demora cerca de 1 hora.

## 7.0.2 Porquê descalcificar

O calcário acumula-se no interior do aparelho durante a utilização. É fundamental descalcificar a máquina de café SENSEO® a cada 3 meses. Motivos para descalcificar:

- Prolonga a vida útil da sua máquina de café SENSEO®
- Garante o máximo volume da chávena
- Garante a máxima temperatura do café
- A máquina emite menos som durante o funcionamento
- Evita o mau funcionamento

Se o procedimento de descalcificação não for realizado correctamente, os resíduos de calcário permanecem por trás da máquina. Isto provoca a acumulação de calcário mais rapidamente e provoca danos permanentes e irreparáveis na máquina.

## 7.0.3 Utilize o agente de descalcificação adequado

### **Aviso:**

Nunca utilize um produto descalcificante à base de ácidos minerais, como ácido sulfúrico, ácido hidrocloreídrico, ácido sulfamínico e ácido acético (por exemplo, vinagre). Estes productos descalcificantes podem danificar a sua máquina de café SENSEO®.

Apenas os descalcificadores à base de ácido cítrico são adequados para descalcificar a máquina de café SENSEO®. Este tipo de descalcificador descalcifica o aparelho sem danificá-lo. Para obter a quantidade correcta, consulte o 'Procedimento de descalcificação' em baixo. Cada mistura de descalcificação só pode ser utilizada uma vez.



Após a utilização, a mistura de descalcificação deixa de estar activa.

Aconselhamos a utilização do Anti-calcário SENSEO® especial (HD7012/HD7011/HD7006). Leia as instruções na embalagem do anti-calcário.

### **Nota:**

O anticalcário SENSEO® especial pode ser comprado nas lojas que vendem máquinas SENSEO® ou na Internet em **www.shop.philips.com/service**.

## 7.0.4 Procedimento de descalcificação

- 1** Misture 50 gramas de ácido cítrico com 1 litro de água num jarro de medida. Mexa até diluir completamente o pó.
- 2** Encha o reservatório da água com a mistura descalcificante. Em seguida, coloque o reservatório novamente na máquina. (fig. 26)
- 3** Prima o botão de ligar/desligar  (fig. 9) A máquina está pronta para ser utilizada quando a luz do botão de ligar/desligar estiver acesa continuamente.
- 4** Coloque o manípulo de café para 1 chávena  com uma pastilha de café usada na máquina de café. Feche a tampa e bloqueie o manípulo.

### **Nota:**

Coloque sempre uma pastilha de café usada ao descalcificar a máquina. Esta pastilha serve como protecção para evitar que o filtro no manípulo do café fique obstruído com os resíduos de calcário.


### **Aviso:**

Assegure-se de que a tampa está fechada correctamente e o manípulo da tampa está bloqueado antes de começar a descalcificar a máquina.

- 5** Coloque um recipiente com uma capacidade mínima de 1500ml por baixo do bico do café para recolher a mistura descalcificante. (fig. 7)

### **Nota:**

Certifique-se de que a taça é colocada com estabilidade no tabuleiro de recolha ou na base da máquina para evitar que esta balanceie ou caia durante a descalcificação. Também pode utilizar um recipiente quadrado ou rectangular:

- 6 Prima o botão de 2 chávenas  e deixe a máquina funcionar. Repita este procedimento até o reservatório ficar vazio. (fig. 27)

### **Aviso:**

Nunca interrompa o processo de descalcificação!

- 7 Repita os passos 1 a 6. Substitua a pastilha de café usada por outra pastilha usada para filtrar os resíduos de cálcio.

### **Nota:**

Para descalcificar correctamente, tem de utilizar 2 litros de mistura descalcificante.

### **Aviso:**

Assegure-se de que a tampa está fechada correctamente e o manípulo da tampa está bloqueado antes de começar a descalcificar a máquina.

- 8 Enxagúe o reservatório da água com água da torneira. Encha o reservatório da água até à marca MAX com água da torneira e repita os passos 3 a 6.

### **Nota:**

Não encha o reservatório da água com água quente usada ou com a mistura descalcificante usada.

- 9 Encha o reservatório da água com água da torneira, nova, até à marca MAX e repita os passos 3 a 6 mais uma vez.

### **Nota:**

Lave sempre a máquina, permitindo que esvazie dois reservatórios da água completos.

### **Nota:**

Também pode enxaguar a máquina, deixando-a completar dois ciclos de lavagem como descrito em “Lavagem” no capítulo “Limpeza”.

- 10 Retire a pastilha de café usada e limpe o manípulo de café depois de descalcificar para evitar que o filtro no centro do manípulo seja obstruído.

---

## 8 Arrumação em local sem gelo

Se a máquina já tiver sido utilizada e, por conseguinte, se tiver procedido à lavagem com água, esta só poderá ser utilizada e guardada num local onde não haja o risco de formação de gelo para evitar que a máquina se danifique.

---

## 9 Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.

---

## 10 Meio ambiente

- Não deite fora a máquina junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (fig. 28).

---

## 11 Garantia e assistência


Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

A compra da máquina de café Philips SENSEO® não extingue quaisquer direitos da D.E Masterblenders 1753 ou da Philips ao abrigo de quaisquer das suas patentes, nem confere ao comprador uma licença destas patentes.

---

## 12 Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Solução
A luz do botão de ligar/desligar continua a apresentar uma intermitência lenta.	Ainda não procedeu à lavagem da máquina. Consulte o capítulo "Preparação da máquina para utilização".
	Utilizou a máquina de café SENSEO® a uma altitude superior a 2200 metros acima do nível do mar. Este facto levou a que a água da máquina começasse a ferver antes de atingir a temperatura necessária, o que impede a máquina de funcionar correctamente. Desligue a máquina e não volte a utilizá-la a altitudes superiores a 2200 metros acima do nível do mar.
A luz do botão de ligar/desligar continua a apresentar uma intermitência rápida.	Certifique-se de que: o reservatório da água está correctamente colocado; há água suficiente no reservatório (ou seja, encontra-se acima do nível MIN  se pretender preparar 1 chávena de café); a temperatura ambiente não é inferior a 10°C. Se for, a máquina não funciona convenientemente.
Quando primo um dos botões, nada acontece.	Assegure-se de que inseriu a ficha adequadamente na tomada eléctrica. Assegure-se também de que fechou a tampa e bloqueou o manípulo da tampa. Se a tampa não estiver fechada ou se o manípulo da tampa não for pressionado até trancar com um estalido, a máquina não funciona.

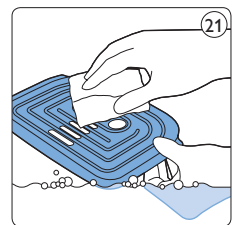
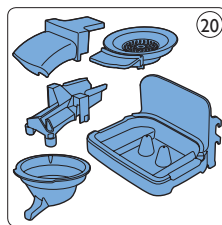
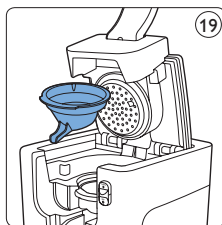
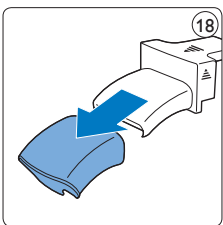
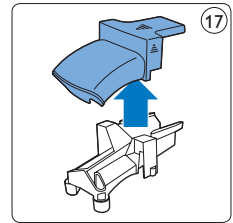
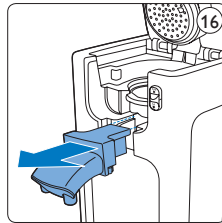
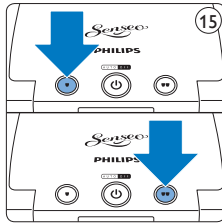
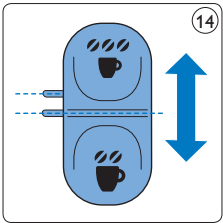
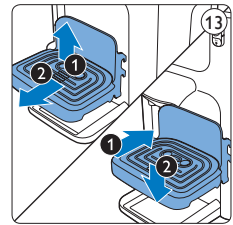
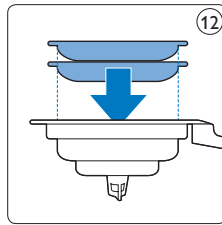
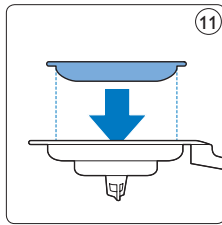
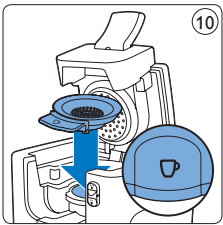
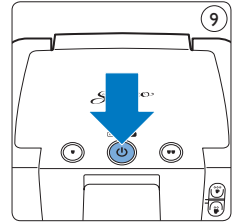
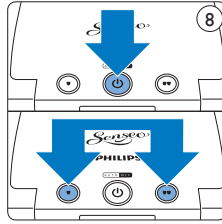
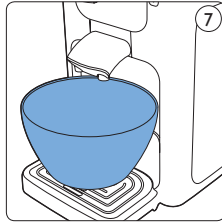
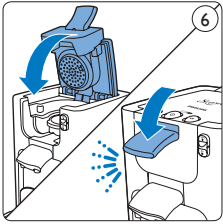
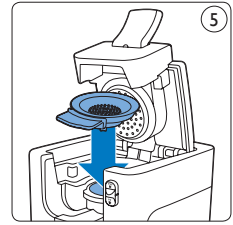
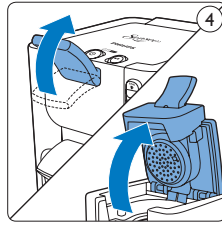
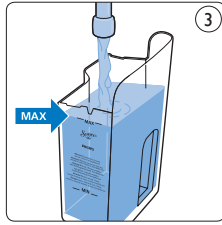
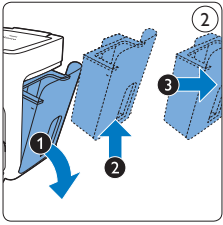


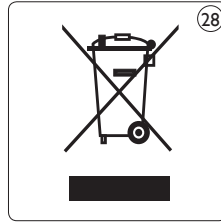
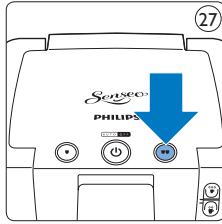
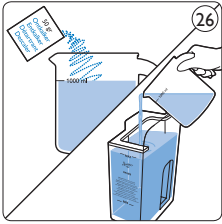
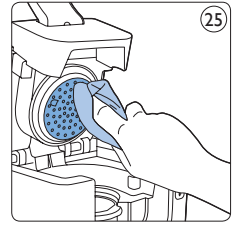
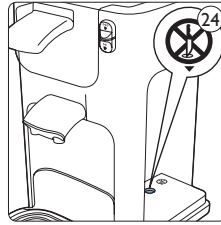
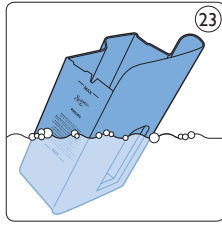
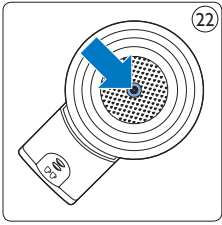
Problema	Solução
Existem fugas de água no aparelho.	<p>Pode ter enchido o reservatório da água acima do nível MAX. Nunca encha o reservatório da água para além deste nível.</p> <p>Talvez o filtro no centro do manípulo de café esteja obstruído. Se assim for, desobstrua-o segurando o manípulo de café sob água corrente. Se necessário, utilize uma escova da loiça ou um alfinete para o desobstruir.</p> <p>Verifique se a pastilha de café está colocada adequadamente no centro do manípulo do café.</p> <p>Verifique se o anel vedante não está preso sob o rebordo da placa de distribuição de água (consulte o esquema no início deste manual do utilizador).</p> <p>É perfeitamente normal que algumas gotas de água sejam derramadas sobre a bancada. Isto pode acontecer, por exemplo, quando coloca ou retira o reservatório da água. Tenha cuidado quando retirar pastilhas de café usadas, pois poderá ainda haver alguma água nas pastilhas.</p> <p>Talvez tenha removido o reservatório da água quando a máquina de café estava a aquecer. Isto pode provocar o derrame de água para fora da máquina (normalmente esta água acaba no reservatório da água).</p> <p>Se nenhuma das soluções acima resolver o problema, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.</p>
Não consigo abrir a tampa.	<p>Poderá ter-se formado um vácuo temporário por baixo da tampa.</p> <p>Desligue a máquina e aguarde 24 horas antes de puxar o manípulo para cima para abrir a tampa. Não utilize força ao puxar o manípulo para cima para abrir a tampa.</p> <p>Quando a tampa abre, retire o manípulo do café e desobstrua o orifício segurando o manípulo de café sob água corrente. Se necessário, utilize uma escova da loiça ou um alfinete para desobstruir o orifício.</p> <p>Certifique-se de que não movimentou a máquina SENSEO®. Movimentar a máquina, colocá-la ao ar livre ou numa ambiente frio não acelera o desbloqueio da tampa.</p> <p>NÃO coloque a máquina de SENSEO® no frigorífico ou congelador; pois isto não acelera a libertação da tampa. Pode evitar o bloqueio da tampa limpando o manípulo do café regularmente. Nunca coloque café moído (moagem fina para filtro) no manípulo do café. Evite que as pastilhas se rasguem colocando-as no manípulo do café com o lado convexo voltado para baixo. Verifique se o café na pastilha está distribuído uniformemente quando coloca a pastilha no manípulo do café. Prima as pastilhas ligeiramente no manípulo do café.</p> <p>Se continuar a ter problemas, por favor contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país.</p>

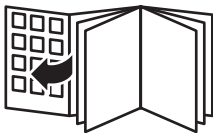
Problema	Solução
A máquina está a preparar menos café do que normalmente.	Talvez o filtro no centro do manípulo de café esteja obstruído. Se assim for, desobstrua-o segurando o manípulo de café sob água corrente. Se necessário, utilize uma escova da loiça ou um alfinete para o desobstruir. Proceda à descalcificação do aparelho (consulte o capítulo "Descalcificação").
A máquina de café SENSEO® prepara apenas uma pequena quantidade de café ou não prepara café quando a utilizar pela primeira vez.	Não limpou a máquina correctamente antes da primeira utilização. Consequentemente, a caldeira não está cheia ou está apenas parcialmente cheia. Lave a máquina correctamente (consulte o capítulo "Preparação da máquina para utilização") antes de preparar outra chávena de café.
Não consigo fechar a tampa adequadamente.	Talvez exista uma pastilha de café usada presa na placa de distribuição da água. Se for este o caso, retire a pastilha.  Verifique se não colocou duas pastilhas de café no manípulo de café para 1 chávena ☞.
A máquina esteve guardada num local que não seja propenso à formação de gelo.	Contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país.
O café SENSEO® não é suficientemente forte.	Certifique-se de que:  utilizou o número correcto de pastilhas e premiu o botão correcto. Utilize 1 pastilha com o manípulo de café para 1 chávena ☞ e o botão de 1 chávena ☞. Utilize 2 pastilhas com o manípulo de café para 2 pastilhas ☞☞ e o botão de 2 chávenas ☞☞;  a pastilha ou pastilhas de café foram colocadas adequadamente no centro do manípulo de café para evitar que a água saia pelo rebordo da pastilha ou pastilhas. Quando utiliza duas pastilhas de café sobrepostas, assegure-se de que os lados convexos de ambas as pastilhas estão voltados para baixo e prima as pastilhas ligeiramente no manípulo de café (consulte o passo 6 no capítulo "Utilizar a máquina");  não está a usar, por engano, a mesma pastilha de café duas vezes;  o café está uniformemente distribuído na pastilha;  Se preferir um sabor mais robusto, as pastilhas de café SENSEO® têm outros sabores mais fortes.

Problema	Solução
O café SENSEO® é muito forte	Se preferir um sabor mais suave, existem pastilhas de café SENSEO® com outros sabores mais fracos.
O café não está bem quente.	Não utilize chávenas demasiado grandes, porque isso provocará um arrefecimento mais rápido do café. Certifique-se de que as chávenas têm uma capacidade de 150 ml. Quando utilizar uma caneca, certifique-se de que esta tem uma capacidade de 280 ml. Para manter o café quente durante mais tempo, pré-aqueça as chávenas com água quente.
A máquina salpica quando preparo café. Quero preparar café numa caneca térmica alta, mas esta não cabe no espaço sob o bico.	Desloque o tabuleiro de recolha para uma posição mais alta de modo que o bordo da sua chávena esteja mais próximo do bico de café. Se retirar o tabuleiro de recolha, a caneca pode ser colocada sob o bico.











100% recycled paper  
100% papier recyclé

© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

4222.200.0611.1